

# Bestway®

EN  
FR  
DE  
IT  
NL  
ES  
DA  
PT  
EL  
RU  
CS  
NO  
SV  
FI  
SK  
PL  
HU  
LV  
LT  
SL  
TR  
RO  
BG  
HR  
ET  
SR  
AR



[bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support)



# OWNER'S MANUAL

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING

- If instructions are missed, please contact with Bestway or search it in website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Detachable supply unit.
- The appliance is only to be used with the adaptor (XVE024-1260180-4) and (XVE024-1260180-7). The adaptor (XVE024-1260180-4) is for European country except UK, the (XVE024-1260180-7) is for UK.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Disconnect the pump from the supply mains before carrying out user maintenance such as cleaning the filter.
- Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Pumps without indication that they are protected against the effect of freezing shall not be left outside during freezing weather conditions.
- This appliance shall not be used by children.
- Cleaning and User maintenance shall not be carried out by children.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.

### DISPOSAL



Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## SETUP INSTRUCTIONS



### PARTS & TOOLS

Compare the parts in your box to the parts listed in this manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase.  
If any parts are damaged or missing at the time of purchase, visit our website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### USAGE INSTRUCTIONS

For usage instructions, follow the illustrations in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.  
Bestway will not be responsible for any damage caused to the product due to mishandling or failure to follow these instructions.

**!** The robots cannot be used while people are inside the pool.

The product propels itself along the pool bottom & water surface to collect debris.

V1: Using the Skimmer to Clean the Pool Surface

V2: Using the Vacuum to Clean the Pool Bottom



### MAINTENANCE INSTRUCTIONS

For cleaning and maintenance, refer to the illustration steps in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

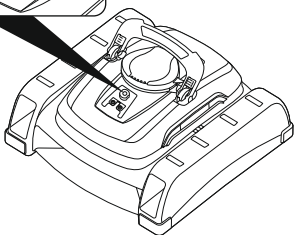
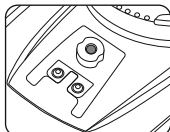
- Compatible with
  - Round pools - Up to 7.32 m (24') in diameter (Bestway® Round steel wall pools included)
  - Rectangular pools - Up to 9.56 m (31'4") in length
  - Oval Pools - Up to 7.92 m (26') in length
- Not compatible with
  - Bestway oval steel wall pools or any non flat-bottom pool
- The robot will stop running if the following occurs:
  - The inner liner on the pool bottom has wrinkles
  - The pool was installed on uneven, unlevel or bumpy ground
- **IMPORTANT:** To optimize the performance of the robot, turn off the filtration system. The water flow created by the filtration system will compromise the robot's typical functions.
- Only use the original charging cable.
- Make sure the charging port is clean and dry before charging.
- Make sure the robot is turned off by turning the knob to the off position prior to charging.
- Fully charge the robot (about 3 - 4 hrs) before using it for the first time.
- Remove the pool ladder, surface skimmer and other floating objects from the pool, as it may obstruct the movement of the robot.



# SETUP INSTRUCTIONS

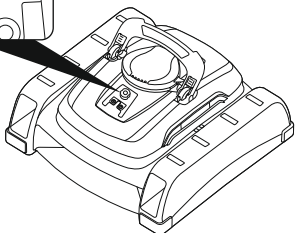
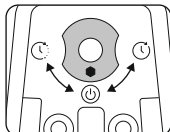
- If you have a saltwater pool, make sure all salt is dissolved before placing the robot into the water.
- If the bottom has a large amount of debris, it is recommended to empty the basket after 10 minutes of use to optimize the robot's performance.
- The motor will automatically start 10 seconds after the robot is completely submerged. This is beneficial for the robot so that it can smoothly descend to the bottom of the swimming pool and avoid rolling over on its way down.
- The robot stops for 10 seconds every 3 minutes to turn, which helps with the motion trajectory.
- **IMPORTANT:** If the robot is not fully charged after 7 hours, gently use sandpaper to remove any deposit from the charging port of the robot and the connector of the charging cable, as shown in step 6a and 6b. 

## Power Indicator Light



|                            |                                                                                                                               |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No Light                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch is off</li> <li>• Battery is empty</li> </ul>                                 |
| Green Light                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The robot is running normally in the pool</li> <li>• Charging is complete</li> </ul> |
| Blinking Green Light       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch is on but the robot is out of the water</li> </ul>                            |
| Blinking Red Light         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The robot is charging</li> <li>• The battery will be empty in 2 minutes</li> </ul>   |
| Blinking Green & Red Light | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The filter screen is not installed properly</li> </ul>                               |

## Icons



|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | • 1-hour working cycle |
|  | • 2-hour working cycle |
|  | • Off                  |

**NOTE:** The robot will operate for up to 120 min when fully charged.

## Helpful Tip:

### V1: Using the Skimmer to Clean the Pool Surface

**Step 3:** When using the robot with Bestway® Round steel wall pools, please refer to the pool manual first to ensure that the water is filled correctly as per the guidelines.

**Step 4:** Hold it there for 10-15 seconds or until the water in the debris compartment flows out, then remove it from the water.

**NOTE:** Take the robot out of the water by grabbing the middle slots. Do not place it upside down on the ground, otherwise it may damage the product.

### V2: Using the Vacuum to Clean the Pool Bottom

**Step 3:** Adjust the wheel angles on the bottom of the Vacuum Attachment as needed.

**Helpful Tip:** These settings are for reference for different shapes of above ground pools, and you can modify them if certain areas are not being reached.

**Step 5:** For proper operation, lift the handle and submerge the robot into the water. Do not grasp the front or the back bumper. If either bumper falls off, please reattach it to continue.

## Maintenance

**Step 2:** Use the Retrieval Kit to lift the robot to the water surface. Hold it there for 10-15 seconds or until the water in the debris compartment flows out, then remove it from the water.

## STORAGE INSTRUCTIONS

- The battery will lose charge during storage. Make sure it is fully charged before storage.
- To optimize the performance of the battery, the robot must be re-charged at least once every two months when not in use.
- Unplug the charger from the socket and then unplug the charging cable from the robot.
- Detach accessories from the robot. If necessary, rinse the robot and accessories with fresh water. DO NOT use detergent.
- Drain the water from the robot before storing it.
- Use a damp cloth to clean and dry the robot and its accessories.
- Store the product in a dry place with a moderate temperature between 10°C / 50°F and 38°C / 100°F.

**NOTE:** A higher or lower storage temperature may reduce the battery life.

## TROUBLESHOOTING

| Problem                                                                         | Probable Cause                                                                                                           | Solution                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The robot does not capture debris, or it moves slowly or not at all.            | The battery level is low.                                                                                                | Charge the robot.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                 | The debris compartment is full, or the debris screen is blocked.                                                         | Clean the debris compartment or the debris screen.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                 | The impeller is stuck or broken.                                                                                         | For assistance, please visit the support section on our website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                |
| The robot stops moving, but the swivel head is still rotating.                  | The debris compartment is full, or the debris screen is blocked.                                                         | Clean the debris compartment or the debris screen.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                 | The robot is jammed by debris on the bottom.                                                                             | Check and remove any debris.                                                                                                                                                                                                                            |
| The swivel head does not work.                                                  | The swivel head is stuck.                                                                                                | Check and remove any debris that is trapped under the swivel head or the rotating robot head.                                                                                                                                                           |
|                                                                                 | The flapper is stuck.                                                                                                    | Check and remove any debris that hinders the movement of the flapper.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                 | The swivel head no longer works.                                                                                         | For assistance, please visit the support section on our website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                |
| The robot works around the pool wall but cannot cover the whole pool.           | Improper locking adjustment position.                                                                                    | Follow Step 3 of the Pool Bottom function for proper wheel angle positioning.                                                                                                                                                                           |
| The robot fails to charge.                                                      | The charger is jammed with debris.                                                                                       | Clean and dry the port before charging. If charging is slow, gently use sandpaper to remove corrosion, as shown in Step 6a and 6b.                                     |
|                                                                                 | The charger does not work.                                                                                               | Check if the charging cable and/or the adaptor is damaged. If the charging cable and/or the adaptor is damaged, please visit the support section on our website for assistance: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                 | The battery is damaged.                                                                                                  | For assistance, please visit the support section on our website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                |
| The robot has been charging for more than 7 hours, but it is not fully charged. | There is poor contact between the robot and the charger.                                                                 | Clean and dry the port before charging. If charging is slow, gently use sandpaper to remove corrosion, as shown in Step 6a and 6b.                                   |
| The robot stops at the inlet and outlet of the pool.                            | The filtration system connected to the pool is not turned off, which affects the performance of the robot while running. | Turn off the filtration system.                                                                                                                                                                                                                         |
| The robot stops at the edge of the pool.                                        | The debris compartment is full.                                                                                          | Clean the debris compartment.                                                                                                                                                                                                                           |
| The robot does not park along the pool wall.                                    | The debris screen is blocked.                                                                                            | Clean the debris screen.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                 | The robot encountered an obstacle underwater that triggered a direction change.                                          | Smooth the bottom of the pool or remove any obstacles.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | The switch inside the robot for this function is damaged.                                                                | For assistance, please visit the support section on our website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                |

## WARRANTY TERMS

For support and product registration, please visit [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ATTENTION

- Si vous ne trouvez pas les instructions, contactez Bestway ou consultez le site web : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Unité d'alimentation amovible.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'adaptateur (XVE024-1260180-4) et (XVE024-1260180-7). L'adaptateur (XVE024-1260180-4) est destiné aux pays européens à l'exception du Royaume-Uni, tandis que l'adaptateur (XVE024-1260180-7) est destiné au Royaume-Uni.
- **ATTENTION :** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec l'appareil.
- Débranchez la pompe du réseau d'alimentation avant de procéder à l'entretien, comme le nettoyage du filtre.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Les pompes ne portant pas l'indication selon laquelle elles sont protégées contre l'effet du gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur pendant les périodes de gel.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil contient des batteries non remplaçables.



### ÉLIMINATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



### PIÈCES ET OUTILS

Comparez les pièces contenues dans votre carton aux pièces répertoriées dans ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté.

Si des pièces sont endommagées ou manquantes au moment de l'achat, rendez-vous sur notre site web [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pour les instructions d'utilisation, suivez les illustrations à la fin du manuel. Les dessins sont fournis à titre indicatif uniquement. Ils peuvent ne pas correspondre au produit réel. Ils ne sont pas à l'échelle.

Bestway ne saurait être tenu responsable des dommages causés au produit en raison d'une mauvaise utilisation ou du non-respect des présentes instructions.

**!** Les robots ne peuvent pas être utilisés lorsque des personnes se trouvent dans la piscine.

Le produit se propulse au fond de la piscine et à la surface de l'eau pour collecter les débris.

V1 : Utilisation du skimmer pour nettoyer la surface de la piscine

V2 : Utilisation de l'aspirateur pour nettoyer le fond de la piscine



### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

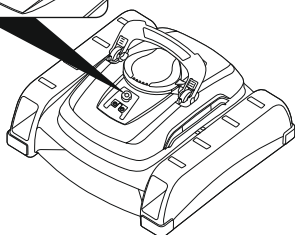
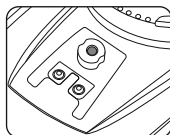
Pour le nettoyage et l'entretien, reportez-vous aux étapes de l'illustration au dos du manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

- Compatible avec
  - Piscines rondes : jusqu'à 7,32 m de diamètre (piscines rondes à parois en acier Bestway® incluses)
  - Piscines rectangulaires : jusqu'à 9,56 m de longueur
  - Piscines ovales : jusqu'à 7,92 m de longueur
- Non compatible avec
  - Piscines ovales en acier Bestway ou toute piscine à fond non plat
- Le robot s'arrête dans les cas suivants :
  - Le liner intérieur du fond de la piscine présente des plis.
  - La piscine a été installée sur un sol inégal, non nivelé ou bosselé
- **IMPORTANT :** Pour optimiser les performances du robot, désactivez le système de filtration. Le débit d'eau créé par le système de filtration compromettra les fonctions habituelles du robot.
- Utilisez uniquement le câble de recharge d'origine.
- Assurez-vous que le port de chargement est propre et sec avant de charger l'appareil.
- Assurez-vous que le robot est éteint en tournant le bouton sur la position « off » avant de le recharger.
- Chargez entièrement le robot (environ 3 à 4 heures) avant de l'utiliser pour la première fois.
- Retirez l'échelle de piscine, le skimmer de surface et les autres objets flottants de la piscine, car ils peuvent gêner le mouvement du robot.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

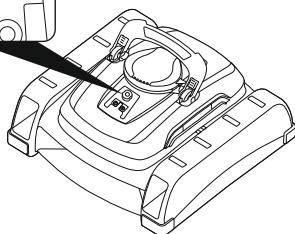
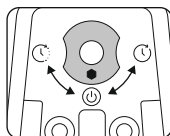
- Si vous avez une piscine d'eau salée, assurez-vous que tout le sel est dissous avant de mettre le robot dans l'eau.
- Si le fond est recouvert d'une grande quantité de débris, il est recommandé de vider le panier après 10 minutes d'utilisation afin d'optimiser les performances du robot.
- Le moteur démarre automatiquement 10 secondes après que le robot soit totalement immergé. Cela permet au robot de descendre en douceur au fond de la piscine et d'éviter de se renverser pendant sa descente.
- Le robot s'arrête pendant 10 secondes toutes les 3 minutes pour tourner, ce qui facilite la trajectoire du mouvement.
- **IMPORTANT** : Si le robot n'est pas entièrement chargé après 7 heures, utilisez délicatement du papier de verre pour éliminer tout dépôt présent sur le port de chargement du robot et le connecteur du câble de chargement, comme indiqué aux étapes 6a et 6b.

## Voyants lumineux



|                                 |                                                                                                                                       |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Voyant lumineux éteint          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interrupteur est éteint</li> <li>• La batterie est vide</li> </ul>                         |
| Voyant vert                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le robot fonctionne normalement dans la piscine</li> <li>• La charge est terminée</li> </ul> |
| Voyant vert clignotant          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interrupteur est placé en position de marche, mais le robot est hors de l'eau.</li> </ul>  |
| Voyant rouge clignotant         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le robot se recharge</li> <li>• La batterie sera vide dans 2 minutes</li> </ul>              |
| Voyant vert et rouge clignotant | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le filtre n'est pas installé correctement.</li> </ul>                                        |

## Icônes



|  |                                          |
|--|------------------------------------------|
|  | • Cycle de fonctionnement d'une heure    |
|  | • Cycle de fonctionnement de deux heures |
|  | • Appareil éteint                        |

**REMARQUE** : Le robot fonctionne pendant 120 minutes maximum lorsqu'il est totalement chargé.

## Conseil utile :

### V1 : Utilisation du skimmer pour nettoyer la surface de la piscine

**Étape 3** : Lorsque vous utilisez le robot avec les piscines rondes à parois en acier Bestway®, consultez d'abord le manuel de la piscine afin de vous assurer que l'eau est correctement remplie conformément aux instructions.

**Étape 4** : Maintenez cette position pendant 10 à 15 secondes ou jusqu'à ce que l'eau contenue dans le compartiment à débris s'écoule, puis retirez-le de l'eau.

**REMARQUE** : sortez le robot de l'eau en le saisissant par les fentes centrales. Ne le posez pas à l'envers sur le sol, car cela pourrait endommager le produit.

### V2 : Utilisation de l'aspirateur pour nettoyer le fond de la piscine

**Étape 3** : Réglez les angles des roues situées au bas de l'accessoire pour aspirateur selon vos besoins.

**Conseil utile** : ces réglages sont fournis à titre indicatif pour différentes formes de piscines hors sol. Vous pouvez les modifier si certaines zones ne sont pas atteintes.

**Étape 5** : Pour un fonctionnement correct, soulevez la poignée et plongez le robot dans l'eau. Ne saisissez pas le pare-chocs avant ou arrière. Si l'un des pare-chocs se détache, veuillez le remettre en place avant de continuer.

## ENTRETIEN

**Étape 2** : Utilisez le kit de récupération pour soulever le robot jusqu'à la surface de l'eau. Maintenez-le dans cette position pendant 10 à 15 secondes ou jusqu'à ce que l'eau contenue dans le compartiment à débris s'écoule, puis retirez-le de l'eau.

# INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

- La batterie se décharge pendant le stockage. Assurez-vous qu'elle est totalement chargée avant de la ranger.
- Pour optimiser les performances de la batterie, le robot doit être rechargé au moins une fois tous les deux mois lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez le câble de recharge du robot.
- Détachez les accessoires du robot. Si nécessaire, rincez le robot et les accessoires à l'eau claire. N'utilisez PAS de détergent.
- Videz l'eau du robot avant de le ranger.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer et sécher le robot et ses accessoires.
- Stockez le produit dans un endroit sec à une température modérée comprise entre 10 °C et 38 °C.

**REMARQUE :** Une température de stockage plus élevée ou plus basse peut réduire la durée de vie de la batterie.

## DÉPANNAGE

| Problème                                                                                               | Cause probable                                                                                                                     | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le robot ne capture pas les débris, ou il se déplace lentement, voire pas du tout.                     | Le niveau de la batterie est faible.                                                                                               | Chargez le robot.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                        | Le compartiment à débris est plein ou le filtre à débris est bouché.                                                               | Nettoyez le compartiment à débris ou le tamis à débris.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                        | La roue est bloquée ou cassée.                                                                                                     | Pour obtenir de l'aide, consultez la section Assistance de notre site web, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                  |
| Le robot s'arrête de bouger, mais la tête pivotante continue de tourner.                               | Le compartiment à débris est plein ou le filtre à débris est bouché.                                                               | Nettoyez le compartiment à débris ou le tamis à débris.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                        | Le robot est bloqué par des débris sur le fond.                                                                                    | Vérifiez et enlevez les débris éventuels.                                                                                                                                                                                                                                           |
| La tête pivotante ne fonctionne pas.                                                                   | La tête pivotante est bloquée.                                                                                                     | Vérifiez et retirez tout débris coincé sous la tête pivotante ou la tête rotative du robot.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                        | Le clapet est coincé.                                                                                                              | Vérifiez et retirez tout débris qui empêche le mouvement du clapet.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                        | La tête pivotante ne fonctionne plus.                                                                                              | Pour obtenir de l'aide, consultez la section Assistance de notre site web, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                  |
| Le robot fonctionne autour de la paroi de la piscine, mais ne parvient pas à couvrir toute la surface. | Mauvaise position de l'ajustement du verrouillage.                                                                                 | Suivez l'étape 3 de la fonction Fond de piscine pour positionner correctement l'angle des roues.                                                                                                                                                                                    |
| Le robot ne se recharge pas.                                                                           | Le chargeur est obstrué par des débris.                                                                                            | Nettoyez et séchez le port avant de charger. Si la charge est lente, utilisez délicatement du papier abrasif pour éliminer la corrosion, comme indiqué aux étapes 6a et 6b.                        |
|                                                                                                        | Le chargeur ne fonctionne pas.                                                                                                     | Vérifiez si le câble de recharge et/ou l'adaptateur sont endommagés. Si le câble de recharge et/ou l'adaptateur sont endommagés, consultez la section Assistance de notre site web pour obtenir de l'aide : <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                                        | La batterie est endommagée.                                                                                                        | Pour obtenir de l'aide, consultez la section Assistance de notre site web, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                  |
| Le robot est en charge depuis plus de 7 heures, mais il n'est pas complètement chargé.                 | Le contact entre le robot et le chargeur est mauvais.                                                                              | Nettoyez et séchez le port avant de charger. Si la charge est lente, utilisez délicatement du papier abrasif pour éliminer la corrosion, comme indiqué aux étapes 6a et 6b.                      |
| Le robot s'arrête à l'entrée et à la sortie de la piscine.                                             | Le système de filtration relié à la piscine n'est pas éteint, ce qui affecte les performances du robot pendant son fonctionnement. | Éteignez le système de filtration.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Le robot s'arrête au bord de la piscine.                                                               | Le compartiment à débris est plein.                                                                                                | Nettoyez le compartiment à débris.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Le robot ne se gare pas le long de la paroi de la piscine.                                             | Le filtre à débris est bouché.                                                                                                     | Nettoyez le filtre à débris.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                        | Le robot a rencontré un obstacle sous l'eau qui a provoqué un changement de direction.                                             | Lissez le fond de la piscine ou retirez tout obstacle.                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                        | Le commutateur à l'intérieur du robot qui contrôle cette fonction est endommagé.                                                   | Pour obtenir de l'aide, consultez la section Assistance de notre site web, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                  |

## CONDITIONS DE GARANTIE

Pour l'assistance et l'enregistrement des produits, veuillez consulter le site [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).



# GEBRAUCHSANWEISUNG

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### ACHTUNG

- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, kontaktieren Sie Bestway oder besuchen Sie unsere Website [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ⚠ Abnehmbares Netzteil.
- Das Gerät darf ausschließlich mit dem Adapter XVE024-1260180-4 (für europäische Länder außer Großbritannien) bzw. dem Adapter XVE024-1260180-7 (für Großbritannien) betrieben werden.
- ACHTUNG:** Zum Aufladen des Akkus verwenden Sie bitte ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Unterbrechen Sie vor Wartungsarbeiten jeder Art (Reinigung des Vorfilters, Rückspülen etc.) sowie Auf- und Abbau die Stromversorgung Ihres Filtersystems.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten jeglicher Art von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Voraussetzung dafür ist eine vorangegangene Unterweisung und die Vermittlung aller aus der Verwendung resultierenden Risiken.
- Filtersysteme, die nicht nachweislich über einen entsprechenden Frostschutz verfügen, dürfen während der Wintermonate nicht im Freien verbleiben.
- Eine Verwendung des Gerätes durch Kinder ist untersagt.
- Die Durchführung von Reinigungs- oder anderen Wartungsarbeiten am Gerät durch Kinder ist untersagt.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.



### ENTSORGUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom sortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenen Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

## AUFBAUANWEISUNGEN



### KOMPONENTE & WERKZEUGE

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt anhand der in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Liste. Stellen Sie sicher, dass alle Teile mit dem Modell übereinstimmen, das Sie zu kaufen beabsichtigt haben. Sollten beim Kauf Teile beschädigt sein oder fehlen, besuchen Sie bitte unsere Website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### BEDIENUNGSHINWEISE

Beachten Sie die Anweisungen auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung. Die Abbildungen dienen ausschließlich der Veranschaulichung, können vom tatsächlichen Produkt abweichen und sind nicht maßstabsgetreu. Bestway haftet nicht für Schäden am Produkt, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.



Die Poolroboter dürfen nicht betrieben werden, solange sich Personen im Pool aufhalten.

Das Gerät fährt automatisch über den Poolboden und entlang der Wasseroberfläche, um Schmutz aufzunehmen.

V1: Reinigung der Wasseroberfläche mit dem Skimmer

V2: Reinigung des Poolbodens mit dem Poolsauger

# AUFBAUANWEISUNGEN

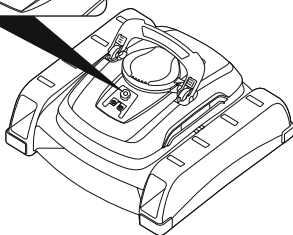
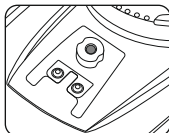


## PFLEGE

Informationen zur Reinigung und Wartung finden Sie in den bebilderten Schritten am Ende der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

- Geeignet für
  - Runde Pools - Bis 732 cm Durchmesser (inklusive runder Bestway® Stahlwandpools)
  - Eckige Pools - bis 956 cm Länge
  - Ovale Pools - bis 792 cm Länge
- Nicht geeignet für
  - Ovale Bestway® Stahlwandpools oder generell Pools ohne ebenen Boden
- Der Roboter stellt den Betrieb in den folgenden Fällen ein:
  - Die Poolinnenfolie wirft am Boden Falten
  - Der Pool wurde auf einem unebenen Untergrund aufgebaut
- **WICHTIGER BEDIENUNGSHINWEIS:** Schalten Sie zur Leistungsoptimierung das Filtersystem aus; die vom Filtersystem erzeugte Strömung beeinträchtigt den normalen Betrieb des Roboters.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ladeanschluss vor dem Aufladen sauber und trocken ist.
- Drehen Sie den Schalter vor dem Aufladen in die Position „Aus“, um sicherzustellen, dass der Roboter ausgeschaltet ist.
- Laden Sie den Roboter vor der ersten Verwendung vollständig auf (ca. 3–4 Stunden).
- Entfernen Sie die Sicherheitsleiter, den Oberflächenskimmer und andere schwimmende Gegenstände aus dem Pool, da sie die Bewegungsfreiheit des Roboters einschränken können.
- Besitzen Sie einen Salzwasserpool, vergewissern Sie sich, dass das Salz vollständig aufgelöst ist, bevor Sie den Roboter ins Wasser setzen.
- Sollte der Poolboden stark verunreinigt sein, sollte der Filterkorb bereits nach 10 Minuten Laufzeit geleert werden.
- Der Motor startet automatisch zehn Sekunden, nachdem der Roboter vollständig untergetaucht ist. Dadurch kann er sanft auf den Poolboden absinken, ohne sich dabei ungewollt umzudrehen.
- Der Roboter stoppt alle 3 Minuten für etwa 10 Sekunden, um sich zu drehen und seine Fahrbahn dadurch zu optimieren.
- **WICHTIGER BEDIENUNGSHINWEIS:** Ist der Roboter nach sieben Stunden noch nicht vollständig aufgeladen, entfernen Sie Ablagerungen am Ladeanschluss des Roboters und am Stecker des Ladekabels vorsichtig mit Schleifpapier (siehe Schritte 6a und 6b).

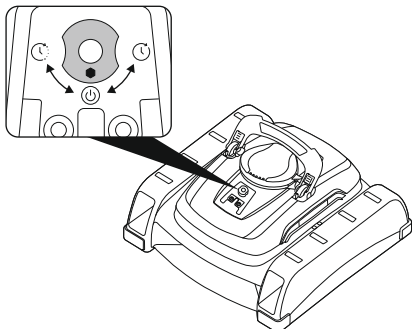
## Kontrollleuchte



|                                   |                                                                                                                  |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kein Licht                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät wurde abgeschaltet</li> <li>• Akku ist leer</li> </ul>            |
| Grünes Licht                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roboter läuft normal</li> <li>• Aufladevorgang abgeschlossen</li> </ul> |
| Grünes Licht blinkt               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roboter im eingeschalteten Zustand außerhalb des Wassers</li> </ul>     |
| Rotes Licht blinkt                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roboter wird aufgeladen</li> <li>• Akku in 2 Minuten leer</li> </ul>    |
| Blinkendes grünes und rotes Licht | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Filterkorb wurde nicht richtig eingesetzt</li> </ul>                |

# AUFBAUANWEISUNGEN

## Symbol



|  |                            |
|--|----------------------------|
|  | • Arbeitszyklus: 1 Stunde  |
|  | • Arbeitszyklus: 2 Stunden |
|  | • Aus                      |

**BITTE BEACHTEN:** Der Roboter läuft bei voller Ladung bis zu 120 Minuten.

## Nützliche Tipps:

### V1: Reinigung der Wasseroberfläche mit dem Skimmer

**Schritt 3:** Verwenden Sie den Roboter in runden Bestway® Stahlwandpools erst, nachdem Sie die entsprechende Gebrauchsanweisung gelesen und das Wasser entsprechend den dort angegebenen Richtlinien eingefüllt haben.

**Schritt 4:** Halten Sie das Gerät 10–15 Sekunden in dieser Position – oder bis kein Wasser mehr aus dem Filterkorb fließt – und nehmen Sie es dann heraus.

**BITTE BEACHTEN:** Nehmen Sie den Roboter aus dem Wasser, indem Sie ihn an den mittleren Schlitten anfassen. Legen Sie ihn nicht kopfüber auf den Boden, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.

### V2: Reinigung des Poolbodens mit dem Poolsauger

**Schritt 3:** Stellen Sie bei Bedarf den Kurvenradius Radwinkel an der Unterseite des Poolroboters ein.

**Nützlicher Tipp:** Diese Einstellungen dienen als Orientierung für verschiedene Formen von Aufstellpools und können angepasst werden, falls bestimmte Bereiche nicht erreicht werden.

**Schritt 5:** Heben Sie den Tragegriff an und tauchen Sie den Roboter ins Wasser. Greifen Sie dabei nicht an den vorderen oder hinteren Stoßdämpfer. Fällt ein Stoßdämpfer ab, setzen Sie diesen vor der weiteren Verwendung wieder auf.

## Pflege

**Schritt 2:** Heben Sie den Roboter mit der Rückholvorrichtung an die Wasseroberfläche, halten Sie ihn 10–15 Sekunden in dieser Position – oder bis kein Wasser mehr aus dem Filterkorb läuft – und nehmen Sie ihn dann heraus.

## LAGERUNGSHINWEISE

- Heben Sie den Roboter mit der Rückholvorrichtung an die Wasseroberfläche und halten Sie ihn dort 10–15 Sekunden – oder bis kein Wasser mehr aus dem Schmutzfach läuft – und nehmen Sie ihn anschließend heraus.
  - Um die Akkuleistung zu erhalten, laden Sie den Roboter bei Nichtgebrauch mindestens alle zwei Monate auf.
  - Ziehen Sie zunächst das Ladegerät aus der Steckdose und anschließend das Ladekabel vom Roboter ab.
  - Trennen Sie das Zubehör vom Roboter. Spülen Sie Roboter und Zubehör bei Bedarf mit klarem Wasser ab. Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel.
  - Lassen Sie das Wasser vor der Lagerung aus dem Roboter ab.
  - Der Poolroboter sowie sämtliches Zubehör können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
  - Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort bei moderaten Temperaturen zwischen 10 und 38 °C.
- BITTE BEACHTEN:** Eine höhere oder niedrigere Lagertemperatur kann die Lebensdauer des Akkus verringern.

## FEHLERBEHEBUNG

| Problem                                                                               | Mögliche Ursache                                                                                                                                             | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Roboter nimmt keinen Schmutz auf oder bewegt sich nur langsam bzw. gar nicht.     | Der Akkustand ist zu niedrig.                                                                                                                                | Laden Sie den Akku auf.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                       | Der Schmutzbehälter ist voll, oder der Filterkorb ist blockiert.                                                                                             | Reinigen Sie den Schmutzbehälter bzw. den Filterkorb.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                       | Das Laufrad ist blockiert oder beschädigt.                                                                                                                   | Für Unterstützung besuchen Sie bitte den Bereich Hilfe auf unserer Webseite unter <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                  |
| Der Poolroboter bewegt sich trotz drehendem Schwenkkopf nicht mehr.                   | Der Schmutzbehälter ist voll, oder der Filterkorb ist blockiert.                                                                                             | Reinigen Sie den Schmutzbehälter bzw. den Filterkorb.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                       | Der Poolroboter wird durch Verunreinigungen am Poolboden blockiert.                                                                                          | Entfernen Sie sämtliche Verunreinigungen.                                                                                                                                                                                                                  |
| Der Schwenkkopf funktioniert nicht.                                                   | Der Schwenkkopf ist blockiert.                                                                                                                               | Entfernen Sie alle Verunreinigungen, welche sich unterhalb des Schwenkkopfes angesammelt haben.                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Der Flügel ist blockiert.                                                                                                                                    | Überprüfen Sie den Flügel auf Ablagerungen und entfernen Sie diese, wenn sie dessen Bewegung behindern.                                                                                                                                                    |
|                                                                                       | Der Schwenkkopf funktioniert nicht mehr.                                                                                                                     | Für Unterstützung besuchen Sie bitte den Bereich Hilfe auf unserer Webseite unter <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                  |
| Der Roboter fährt entlang der Poolwand, deckt jedoch nicht die gesamte Poolfläche ab. | Der Schmutzbehälter wurde nicht ordnungsgemäß verschlossen.                                                                                                  | Befolgen Sie Schritt 3 der Funktion „Poolboden“, um den Kurvenradius korrekt einzustellen.                                                                                                                                                                 |
| Der Poolroboter lässt sich nicht aufladen.                                            | Das Ladegerät ist durch Verunreinigungen verstopft.                                                                                                          | Reinigen und trocknen Sie den Anschluss vor dem Ladevorgang. Ladt der Akku nur langsam, entfernen Sie Korrosion vorsichtig mit Schleifpapier (siehe Schritte 6a und 6b).  |
|                                                                                       | Der Adapter ist defekt.                                                                                                                                      | Prüfen Sie, ob Ladekabel oder Adapter beschädigt sind. Bei Defekt wenden Sie sich bitte an unseren Support: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                        |
|                                                                                       | Der Akku wurde beschädigt.                                                                                                                                   | Für Unterstützung besuchen Sie bitte den Bereich Hilfe auf unserer Webseite unter <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                  |
| Der Akku wurde nach mehr als 7 Stunden noch immer nicht vollständig aufgeladen.       | Der Kontakt zwischen Roboter und Ladegerät ist unzureichend.                                                                                                 | Reinigen und trocknen Sie den Anschluss vor dem Ladevorgang. Ladt der Akku nur langsam, entfernen Sie Korrosion vorsichtig mit Schleifpapier (siehe Schritte 6a und 6b).  |
| Der Roboter stoppt an den Ein- und Auslassdüsen des Pools an.                         | Wird das am Pool angeschlossene Filtersystem nicht abgeschaltet, beeinträchtigt die entstehende Strömung die Leistung des Poolroboters während des Betriebs. | Schalten Sie das Filtersystem aus.                                                                                                                                                                                                                         |
| Der Poolroboter stoppt am Poolrand.                                                   | Der Schmutzbehälter ist voll.                                                                                                                                | Reinigen Sie den Schmutzbehälter.                                                                                                                                                                                                                          |
| Der Roboter parkt nicht an der Poolwand.                                              | Der Filterkorb ist blockiert.                                                                                                                                | Reinigen Sie den Filterkorb.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                       | Unter Wasser berührte der Roboter ein Hindernis und änderte daraufhin seine Fahrtrichtung.                                                                   | Glätten Sie den Poolboden oder entfernen Sie alle Hindernisse.                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                       | Der Schalter im Inneren des Roboters für diese Funktion ist beschädigt.                                                                                      | Für Unterstützung besuchen Sie bitte den Bereich Hilfe auf unserer Webseite unter <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                  |

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Für Unterstützung und Produktregistrierung besuchen Sie uns unter [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# MANUALE D'USO

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

### AVVERTENZA

- In caso di istruzioni incomplete o mancanti, contattare Bestway o effettuare una ricerca sul sito web: **www.bestwaycorp.com**.
- ⚠ Alimentatore rimovibile.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con l'adattatore (XVE024-1260180-4) e (XVE024-1260180-7). L'adattatore (XVE024-1260180-4) è destinato ai paesi europei eccetto il Regno Unito, mentre l'adattatore (XVE024-1260180-7) è destinato al Regno Unito.
- ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito assieme all'apparecchio.
- Scollegare la pompa dalla rete di alimentazione prima di eseguire operazioni di manutenzione quali la pulizia del filtro.
- Si prega di scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'assemblaggio, disassemblaggio o alla pulizia.
- Questi dispositivi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a patto che vengano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e ne comprendano i pericoli connessi.
- Le pompe e dispositivi non esplicitamente classificati come aventi protezione dagli effetti del gelo, non devono essere lasciati all'aperto quando le temperature scendono al di sotto dello zero.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate unicamente da adulti.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.

### SMALTIMENTO



Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.



## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



### COMPONENTI E UTENSILI NECESSARI

Confrontare i componenti inclusi nella confezione con quelli elencati nel presente manuale. Verificare che corrispondano al modello che si intendeva acquistare.

Se al momento dell'acquisto alcune parti risultano danneggiate o mancanti, visitare il nostro sito web **bestwaycorp.com/support**.



### ISTRUZIONI PER L'USO

Per le istruzioni d'uso, seguire le illustrazioni riportate sul retro del manuale. Le immagini sono puramente indicative e potrebbero non rispecchiare il prodotto reale. Non in scala.

Bestway non si riterrà responsabile per eventuali danni al prodotto causati da un uso improprio o dal mancato rispetto delle presenti istruzioni.

**!** Il robot pulitore non deve essere utilizzato in presenza di bagnanti nella piscina.

Il prodotto si sposta autonomamente sul fondo della piscina e sulla superficie dell'acqua per raccogliere i detriti.

V1: Utilizzo dello skimmer per pulire la superficie della piscina

V2: Utilizzo dell'aspiratore per la pulizia del fondale



### ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

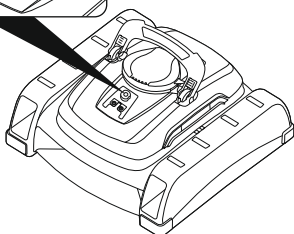
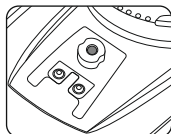
Per le istruzioni di pulizia e manutenzione, fare riferimento ai passaggi illustrati sul retro di questo manuale. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.

- Compatibile con:
  - Piscine rotonde - fino a 7,32 m di diametro (incluse le piscine rotonde Bestway® con pareti d'acciaio)
  - Piscine rettangolari - Fino a 9,56 m in lunghezza
  - Piscine ovali - Fino a 7,92 m in lunghezza
- Non compatibile con:
  - Piscine ovali Bestway con pareti d'acciaio o qualsiasi piscina con fondo non piatto
- Il robot smetterà di funzionare se si verifica una delle seguenti condizioni:
  - Presenza di pieghe o grinze nel liner sul fondale.
  - La piscina è stata installata su una superficie irregolare, non livellata o disestata.
- IMPORTANTE:** Per ottimizzare le prestazioni del robot, spegnere il sistema di filtrazione. Il risucchio creato dal sistema di filtrazione compromette il corretto funzionamento del robot.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica originale.
- Accertarsi che la presa di ricarica sia asciutta e pulita prima di collegare il cavo.
- Assicurarsi che il robot sia spento ruotando la manopola in posizione di spegnimento prima di procedere alla ricarica.
- Caricare completamente il robot (circa 3-4 ore) prima di utilizzarlo per la prima volta.

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

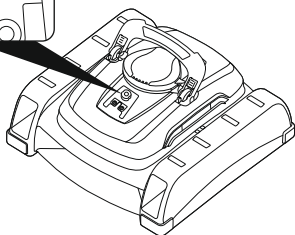
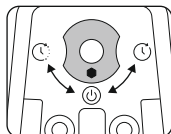
- Rimuovere dalla piscina la scaletta, lo skimmer di superficie e altri oggetti galleggianti che potrebbero ostacolare il movimento del robot.
- In caso si possieda una piscina ad acqua salata, accertarsi che il sale sia completamente disciolto prima di mettere il robot in acqua.
- In presenza di una quantità significativa di sporco e detriti sul fondale, si raccomanda di svuotare il serbatoio dopo circa 10 minuti di utilizzo del robot pulitore, così da ottimizzarne le prestazioni.
- Il motore si avvia automaticamente 10 secondi dopo che il robot è stato completamente immerso in acqua. Questo è un aspetto vantaggioso per il robot, che può così scendere agevolmente sul fondo della piscina evitando di ribaltarsi durante la discesa.
- Il robot si ferma per circa 10 secondi ogni 3 minuti per girarsi, il che consente di migliorare la sua traiettoria di movimento.
- **IMPORTANTE:** Se il robot non è completamente carico dopo 7 ore, rimuovere delicatamente eventuali residui dalla porta di ricarica del robot e dal connettore del cavo di ricarica utilizzando della carta vetrata, come mostrato in 6a e 6b. 

## Spia di alimentazione



|                                 |                                                                                                                                  |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luce spenta                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interruttore è spento</li> <li>• La batteria è scarica</li> </ul>                     |
| Luce verde                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il robot funziona normalmente</li> <li>• Ricarica completata</li> </ul>                 |
| Luce verde lampeggiante         | • L'interruttore è acceso ma il robot è fuori dall'acqua                                                                         |
| Luce rossa lampeggiante         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il robot è in carica</li> <li>• La batteria ha meno di 2 minuti di autonomia</li> </ul> |
| Luce verde e rossa lampeggianti | • Il filtro non è installato correttamente                                                                                       |

## Simboli



|                                                                                   |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | • Tempo di funzionamento di 1 ora |
|  | • Tempo di funzionamento di 2 ore |
|  | • Spento                          |

**NOTA:** Il robot ha una autonomia di circa 120 minuti con una carica completa.

## Consigli utili:

### V1: Utilizzo dello skimmer per pulire la superficie della piscina

**Fase 3:** Se si utilizza il robot in piscine Bestway® rotonde con pareti in acciaio, consultare prima il manuale della piscina per assicurarsi che sia stata riempita correttamente come da istruzioni.

**Fase 4:** Tenerlo fermo per 10-15 secondi o finché l'acqua nel vano detriti non fuoriesce, quindi estrarlo dall'acqua.

**NOTA:** Estrarre il robot dall'acqua afferrandolo per le scanalature centrali. Non posizionarlo capovolto a terra, per evitare che si danneggi.

### V2: Utilizzo dell'aspiratore per la pulizia del fondale

**Fase 3:** Regolare l'angolazione delle ruote sul fondo dell'attacco per l'aspiratore secondo le necessità.

**Consigli utili:** queste sono le impostazioni di riferimento per le diverse forme di piscine fuori terra ma possono essere modificate se si nota che il robot non riesce a raggiungere alcune aree.

**Fase 5:** Per un corretto funzionamento, sollevare la maniglia e immergere il robot nell'acqua. Non afferrare il robot dal paraurti anteriore o posteriore. Se uno dei due paraurti si stacca, riattaccarlo prima di continuare.

## MANUTENZIONE

**Fase 2:** Utilizzare il kit di recupero per portare il robot in superficie. Tenerlo sulla superficie dell'acqua per 10-15 secondi o finché non si vede fuoriuscire l'acqua dal vano di raccolta detriti, quindi estrarlo dalla piscina.

## CONSERVAZIONE

- La batteria tende a scaricarsi durante la conservazione. Assicurarsi che sia completamente carica prima di riporla.
  - Per ottimizzare le prestazioni della batteria, il robot deve essere ricaricato almeno una volta ogni due mesi quando non viene utilizzato.
  - Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e quindi scollegare il cavo di ricarica dal robot.
  - Scollegare i vari accessori dal robot. Se necessario, sciacquare il robot e gli accessori con acqua di rubinetto. NON utilizzare detersivi.
  - Far scolare tutta l'acqua dal robot prima di riporlo.
  - Pulire con un panno umido e asciugare robot e accessori.
  - Conservare il prodotto in luogo asciutto a una temperatura moderata compresa tra 10°C / 50°F e 38°C / 100°F.
- NOTA:** Conservare il robot a una temperatura più alta o più bassa di quella indicata può ridurre la durata della batteria.

## RISOLUZIONE PROBLEMI

| Problema                                                                                                                  | Cause probabili                                                                                                                           | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il robot non aspira i detriti, si muove lentamente o non si muove affatto.                                                | Batteria in esaurimento.                                                                                                                  | Ricaricare il robot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                           | Il vano di raccolta detriti è pieno o il prefiltro è ostruito.                                                                            | Svuotare il vano detriti o pulire il prefiltro.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                           | La girante è bloccata o guasta.                                                                                                           | Per assistenza, si prega di visitare l'apposita sezione sul nostro sito web, <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                                                                 |
| Il robot si arresta ma la testina girevole continua a ruotare                                                             | Il vano di raccolta detriti è pieno o il prefiltro è ostruito.                                                                            | Svuotare il vano detriti o pulire il prefiltro.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                           | Il robot è bloccato da detriti sul fondale                                                                                                | Controllare e rimuovere eventuali detriti                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| La testina girevole non funziona.                                                                                         | Testina girevole bloccata.                                                                                                                | Controllare e rimuovere eventuali detriti intrappolati sotto la testina girevole o la testina rotante del robot.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                           | L'aletta è bloccata                                                                                                                       | Rimuovere eventuali detriti che possano ostacolare il movimento dell'aletta                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                           | La testina girevole non funziona più.                                                                                                     | Per assistenza, si prega di visitare l'apposita sezione sul nostro sito web, <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                                                                 |
| Il robot aspira i detriti lungo le pareti della piscina ma non riesce a coprire l'area della piscina nella sua interezza. | La posizione del blocco di regolazione non è corretta                                                                                     | Fare riferimento al passaggio 3 della funzione Fondale piscina per sistemare le ruote nella corretta angolazione.                                                                                                                                                                                                                   |
| Il robot pulitore non si ricarica                                                                                         | Il caricatore è sporco.                                                                                                                   | Pulire e asciugare la presa prima di procedere alla ricarica del robot. Se il robot si ricarica troppo lentamente, rimuovere le eventuali tracce di corrosione dalla presa sfregando delicatamente con carta vetrata, come mostrato in 6a e 6b.    |
|                                                                                                                           | Il caricabatterie non funziona.                                                                                                           | Controllare che il cavo di ricarica e/o l'adattatore non siano danneggiati. Nell'eventualità lo siano, consultare la sezione di supporto sul nostro sito web per ricevere assistenza: <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                        |
|                                                                                                                           | La batteria è danneggiata.                                                                                                                | Per assistenza, si prega di visitare l'apposita sezione sul nostro sito web, <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                                                                 |
| Il robot pulitore è rimasto in carica per più di 7 ore ma la batteria non è ancora completamente carica.                  | Contatto insufficiente tra il robot e il suo caricatore.                                                                                  | Pulire e asciugare la presa prima di procedere alla ricarica del robot. Se il robot si ricarica troppo lentamente, rimuovere le eventuali tracce di corrosione dalla presa sfregando delicatamente con carta vetrata, come mostrato in 6a e 6b.  |
| Il robot si ferma in corrispondenza delle valvole di ingresso e uscita della piscina.                                     | Il sistema di filtrazione collegato alla piscina non è spento, il che influisce sulle prestazioni del robot durante il suo funzionamento. | Spegnere il sistema di filtrazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Il robot si ferma sul bordo della piscina.                                                                                | Il vano raccolta detriti è pieno.                                                                                                         | Svuotare il vano raccolta detriti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Il robot non si parcheggia da solo lungo la parete della piscina.                                                         | Il prefiltro è ostruito                                                                                                                   | Pulire il prefiltro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                           | Il robot ha incontrato un ostacolo sott'acqua che gli ha fatto cambiare direzione.                                                        | Lisciare il liner sul fondo della piscina o rimuovere eventuali ostacoli.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                           | L'interruttore per questa funzione all'interno del robot è danneggiato.                                                                   | Per assistenza, si prega di visitare l'apposita sezione sul nostro sito web, <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                                                                 |

## TERMINI DI GARANZIA

Per assistenza e per registrare il prodotto, visitare il sito [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

# GEbruikersHANDLEIDING

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

### WAARSCHUWING

- Indien de instructies ontbreken, neem dan contact op met Bestway of zoek ernaar op de website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Verwijderbare voeding.
- Het apparaat mag enkel gebruikt worden met de adapter (XVE024-1260180-4) en (XVE024-1260180-7). De adapter (XVE024-1260180-4) is voor Europese landen behalve het VK, de (XVE024-1260180-7) is voor het VK.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij enkel de verwijderbare voeding die bij dit apparaat geleverd werd.
- Koppel de pomp los van het elektriciteitsnet voordat u onderhoud uitvoert, zoals het reinigen van het filter.
- Koppel altijd het apparaat los van het elektriciteitsnet alvorens de montage, demontage of reiniging.
- Apparaten kunnen gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Pompen zonder aanduiding dat zij tegen de gevolgen van bevriezing zijn beschermd, mogen bij vorst niet buiten staan.
- Dit apparaat mag niet door kinderen gebruikt worden.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat bevat batterijen die niet vervangen kunnen worden.



### WEGDOEN



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor recycling advies.

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES



### ONDERDELEN & GEREEDSCHAP

Vergelijk de onderdelen in uw doos met de onderdelenlijst in deze handleiding. Controleer of de onderdelen het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen. In het geval van beschadigde of ontbrekende onderdelen op het moment van aankoop; bezoek dan onze website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### GEbruiksinSTRUCTIES

Volg voor installatie-instructies de tekeningen op de achterkant van de verpakking. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal. Bestway is niet verantwoordelijk voor schade aan het product veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet opvolgen van deze instructies.



De robot kan niet gebruikt worden wanneer er zich mensen in het zwembad bevinden.

Het product beweegt zichzelf over de bodem en het wateroppervlak van het zwembad om vuil te verzamelen.

V1: De Skimmer Gebruiken om het Zwembadoppervlak te reinigen

V2: De Stofzuiger Gebruiken om de Zwembadbodem te reinigen



### ONDERHOUDsinSTRUCTIES

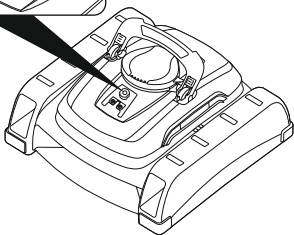
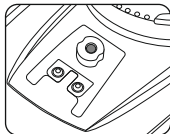
Voor onderhouds- en reinigingsinstructies, volg de geïllustreerde stappen achteraan in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

- Compatibel met
  - Ronde zwembaden - Tot 7,32 m (24') in diameter (Inclusief Bestway® Ronde zwembaden met stalen wand)
  - Rechthoekige zwembaden - met lengte tot 9,56 m (31'4")
  - Ovale zwembaden - met lengte tot 7,92 m (26')
- Niet compatibel met
  - Bestway ovale zwembaden met stalen wand, of enige zwembaden met niet-vlakke bodem.
- De robot zal stoppen met werken indien het volgende zich voordoet:
  - De voering op de zwembadbodem heeft plooiën
  - Het zwembad was opgezet op oneffen, ongelijke of hobbelige grond
- **BELANGRIJK:** Schakel het filtratiesysteem uit om de werking van de robot te optimaliseren. De waterstroom die het filtratiesysteem creëert zal de werking van de robot negatief beïnvloeden.
- Gebruik enkel de originele oplaadkabel.
- Controleer dat de oplaadpoort schoon en droog is alvorens het opladen.
- Controleer dat de robot uitgeschakeld is door de knop naar de 'uit'-positie te draaien alvorens het opladen.
- Laad de robot volledig op (voor ongeveer 3 - 4 uur) voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- Verwijder de zwembadladder, oppervlakteskimmer en andere drijvende voorwerpen uit het zwembad, omdat deze de beweging van de robot kunnen hinderen.

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

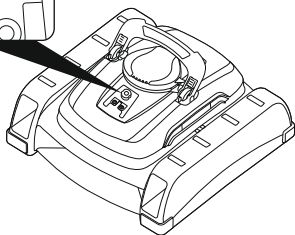
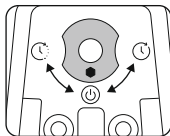
- Indien u een zoutwater zwembad heeft, controleer dan dat al het zout opgelost is alvorens de robot in het zwembad te plaatsen.
- Indien de bodem een grote hoeveelheid vuil heeft, is het aangeraden om de mand na 10 minuten gebruik te legen om de werking van de robot te optimaliseren.
- De motor zal automatisch starten na 10 seconden nadat de robot volledig onder water gedompeld wordt. Dit helpt de robot, zodat het soepel naar de bodem van het zwembad kan zakken en tijdens het dalen niet omrolt.
- De robot zal elke 3 minuten 10 seconden stoppen om te draaien, wat helpt bij het bewegingspad.
- **BELANGRIJK:** Indien de robot na 7 uur niet volledig opgeladen is, gebruik dan voorzichtig schuurpapier om eventuele aanslag van de oplaadpoort van de robot en de connector van de oplaadkabel te verwijderen, zoals aangetoond in stap 6a en 6b. 

## Aan/uit-lampje



|                               |                                                                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen Licht                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakelaar staat uit</li> <li>• Batterij is leeg</li> </ul>                              |
| Groen licht                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• De robot werkt zoals normaal in het zwembad</li> <li>• Opladen is voltooid</li> </ul>    |
| Groen Licht Knippert          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• De schakelaar staat aan maar de robot is uit het water</li> </ul>                        |
| Rood Licht Knippert           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• De robot is aan het opladen</li> <li>• De batterij zal na 2 minuten leeg zijn</li> </ul> |
| Knipperend Groen & Rood Licht | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het filterscherm is niet juist geïnstalleerd</li> </ul>                                  |

## Icons



|                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | • 1-uur lange werkcyclus |
|  | • 2-uur lange werkcyclus |
|  | • Uit                    |

**LET OP:** De robot zal tot 120 min werken wanneer deze volledig opgeladen is.

## Handige tip:

### V1: De Skimmer Gebruiken om het Zwembadoppervlak te reinigen

**Stap 3:** Bij het gebruik van de robot bij ronde Bestway® zwembaden met stalen wand, kijk dan de zwembadhandleiding na om te verzekeren dat het water juist gevuld is, zoals beschreven in de richtlijnen.

**Stap 4:** Houd het daar voor 10-15 seconden of tot het water in het vuilcompartiment er uitstroomt. Verwijder het dan van het water.

**LET OP:** Haal de robot uit het water door de middelste sleuven vast te nemen. Plaats het niet ondersteboven op de grond, anders kan het product beschadigd worden.

### V2: De Stofzuiger Gebruiken om de Zwembadbodem te reinigen

**Stap 3:** Pas de hoek van de wielen aan de onderkant van het Stofzuigerhulpstuk naar behoefte aan.

**Hulpvolle Tip:** Deze instellingen zijn bedoeld ter referentie voor bovengrondse zwembaden met verschillende vorm en u kunt ze aanpassen indien bepaalde gebieden niet bereikt worden.

**Stap 5:** Voor een goede werking tilt u de handgreep op en dompelt u de robot onder in het water. Neem de robot niet vast aan de voor- of achterbumper. Als één van de bumpers losraakt, bevestigt u deze opnieuw om verder te gaan.

## ONDERHOUD

**Stap 2:** Gebruik de Ophaalkit om de robot naar het wateroppervlak te brengen. Houd het daar voor 10-15 seconden of tot het water in het vuilcompartiment er uitstroomt. Verwijder het dan van het water.

## OPSLAG INSTRUCTIES

- Tijdens opslag zal de batterij lading verliezen. Zorg ervoor dat deze volledig opgeladen is voordat u het opbergt.
  - Om de prestaties van de batterij te optimaliseren, moet de robot minstens éénmaal in de twee maanden opgeladen worden wanneer het niet gebruikt wordt.
  - Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact en haal vervolgens de oplaadkabel uit de robot.
  - Verwijder de accessoires van de robot. Spoel, indien nodig, de robot en accessoires af met schoon water. Gebruik GEEN schoonmaakmiddel.
  - Laat het water uit de robot lopen voordat u deze opbergt.
  - Maak de robot en de accessoires schoon met een vochtige doek en maak ze droog.
  - Berg het product op in een droge plek met een omgevingstemperatuur tussen 10°C / 50°F en 38°C / 100°F.
- LET OP:** Een hogere of lagere opbergtemperatuur kan de levensduur van de batterij verkorten.

## PROBLEEMOPLOSSEN

| Probleem                                                                          | Waarschijnlijke Oorzaak.                                                                                                                           | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De robot vangt geen vuil op, of het beweegt langzaam of helemaal niet.            | De batterij is bijna leeg.                                                                                                                         | Laad de robot op.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                   | Het vuilcompartiment is vol, of het vuilscherm is geblokkeerd.                                                                                     | Reinig het vuilcompartiment of het vuilscherm.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   | De rotor zit vast of is kapot.                                                                                                                     | Voor assistentie, bezoek de hulp sectie op onze website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                    |
| De robot stopt met bewegen maar de draaikop draait nog steeds.                    | Het vuilcompartiment is vol, of het vuilscherm is geblokkeerd.                                                                                     | Reinig het vuilcompartiment of het vuilscherm.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   | De robot zit vast door vuil aan de bodem.                                                                                                          | Kijk het na en verwijder enig vuil.                                                                                                                                                                                                                                 |
| De draaikop werkt niet.                                                           | De draaikop zit vast.                                                                                                                              | Kijk het na en verwijder enig vuil dat vast zit onder de draaikop of de draaibare kop van de robot.                                                                                                                                                                 |
|                                                                                   | De klep zit vast.                                                                                                                                  | Controleer en verwijder eventueel vuil dat de beweging van de klep belemmert.                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                   | De draaikop werkt niet meer.                                                                                                                       | Voor assistentie, bezoek de hulp sectie op onze website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                    |
| De robot werkt rond de zwembadwand, maar kan niet het hele zwembad bereiken.      | Onjuiste vergrendelingspositie.                                                                                                                    | Volg Stap 3 van de Zwembadbodem functie voor een juiste hoek van de wielen.                                                                                                                                                                                         |
| De robot laadt niet op.                                                           | De oplader wordt belemmerd door vuil.                                                                                                              | Reinig en droog de poort alvorens het opladen. Indien het opladen traag is, gebruik dan voorzichtig schuurpapier om corrosie te verwijderen, zoals aangetoond in stap 6a en 6b.    |
|                                                                                   | De oplader werkt niet.                                                                                                                             | Controleer of de oplaadkabel en/of de adapter beschadigd is. Indien de kabel en/of de adapter beschadigd is, bezoek dan de hulpsectie op onze website voor hulp: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                            |
|                                                                                   | De batterij is beschadigd.                                                                                                                         | Voor assistentie, bezoek de hulp sectie op onze website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                    |
| De robot is reeds meer dan 7 uur aan het opladen maar is niet volledig opgeladen. | Er is slecht contact tussen de robot en de oplader.                                                                                                | Reinig en droog de poort alvorens het opladen. Indien het opladen traag is, gebruik dan voorzichtig schuurpapier om corrosie te verwijderen, zoals aangetoond in stap 6a en 6b.  |
| De robot stopt aan de in- en uitlaat van het zwembad.                             | Het filtratiesysteem dat op het zwembad aangesloten is, is niet uitgeschakeld, wat de prestaties van de robot tijdens het gebruik kan beïnvloeden. | Schakel het filtratiesysteem uit.                                                                                                                                                                                                                                   |
| De robot stopt aan de rand van het zwembad.                                       | Het vuilcompartiment is vol.                                                                                                                       | Reinig het vuilcompartiment                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                   | Het vuilscherm is verstopt.                                                                                                                        | Reinig het vuilscherm.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                   | De robot kwam een obstakel tegen onder water, dat een richtingsverandering veroorzaakte.                                                           | Strijk de bodem van het zwembad glad of verwijder eventuele obstakels.                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                   | De schakelaar in de robot voor deze functie is beschadigd.                                                                                         | Voor assistentie, bezoek de hulp sectie op onze website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                    |

## GARANTIEVOORWAARDEN

Voor hulp en productregistratie, bezoek [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# MANUAL DEL USUARIO

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

- Si no encuentra las instrucciones, póngase en contacto con Bestway o búsquelas en el sitio web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Fuente de alimentación desmontable.
- El aparato solo debe utilizarse con el adaptador (XVE024-1260180-4) y (XVE024-1260180-7). El adaptador (XVE024-1260180-4) es para países europeos excepto el Reino Unido, el (XVE024-1260180-7) es para el Reino Unido.
- **PRECAUCIÓN:** Para recargar la batería, utilice solo la fuente de alimentación desmontable incluida con este dispositivo.
- Desconecte la bomba de la red eléctrica antes de realizar el mantenimiento, como por ejemplo la limpieza del filtro.
- Desconecte siempre el dispositivo de la red antes de proceder al montaje, el desmontaje o la limpieza.
- Los dispositivos pueden ser utilizados por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, así como por personas con falta de experiencia y conocimientos siempre y cuando cuenten con supervisión o se les proporcione instrucciones sobre el uso de este equipo de forma segura para garantizar que comprenden los peligros que entraña el producto.
- Las bombas que no indiquen que están protegidas contra el efecto de la congelación no pueden dejarse en el exterior en condiciones de frío intenso.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por niños.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con este dispositivo.
- Este dispositivo incluye baterías no sustituibles.

### ELIMINACIÓN



Los productos eléctricos no deben tirarse junto con la basura doméstica. En caso de estas que existan, recícelos en las instalaciones disponibles. Consulte a su autoridad local o a su distribuidor si necesita más información sobre reciclar.



## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



### PIEZAS Y HERRAMIENTAS

Compare las piezas de su caja con las que aparecen en este manual. Compruebe que las piezas corresponden al modelo que tenía previsto comprar.

Si alguna pieza está dañada o falta alguna pieza en el momento de la compra, visite nuestro sitio web [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### INSTRUCCIONES DE USO

Para obtener instrucciones de uso, siga las ilustraciones que se encuentran al final del manual. Los dibujos son solo ilustrativos. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

Bestway no se hará responsable de ningún daño causado al producto debido a un mal uso o al incumplimiento de estas instrucciones.

**!** Los robots no pueden utilizarse mientras haya personas dentro de la piscina.

El producto se propulsa por el fondo de la piscina y la superficie del agua para recoger los residuos.

V1: Uso del skimmer para limpiar la superficie de la piscina

V2: Uso de la aspiradora para limpiar el fondo de la piscina



### INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

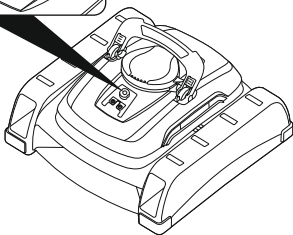
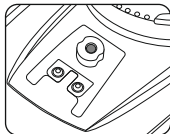
Para la limpieza y el mantenimiento, consulte los pasos de la ilustración de la parte posterior del manual. Los dibujos son solo a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

- Compatible con
  - Piscinas redondas: hasta 7,32 m (24') de diámetro (incluidas las piscinas redondas con paredes de acero Bestway®).
  - Piscinas rectangulares de hasta 9,56 m (31'4") de longitud
  - Piscinas ovaladas de hasta 7,92 m (26') de longitud
- No es compatible con
  - Piscinas ovaladas de acero Bestway o cualquier piscina que no tenga fondo plano
- El robot dejará de funcionar si ocurre lo siguiente:
  - El revestimiento interior del fondo de la piscina tiene arrugas
  - La piscina se ha instalado en un terreno irregular, desnivelado o con baches
- **IMPORTANTE:** Para optimizar el rendimiento del robot, apague el sistema de filtración. El flujo de agua creado por el sistema de filtración comprometerá las funciones habituales del robot.
- Utilice únicamente el cable de carga original.
- Asegúrese de que el puerto de carga esté limpio y seco antes de cargar el dispositivo.
- Asegúrese de que el robot esté apagado girando la perilla a la posición de apagado antes de cargarlo.
- Cargue completamente el robot (entre 3 y 4 horas) antes de utilizarlo por primera vez.

# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

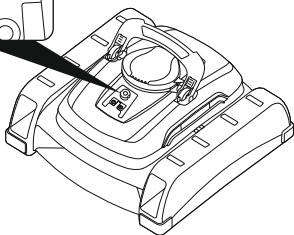
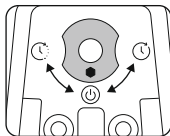
- Retire la escalera de la piscina, el skimmer y demás objetos flotantes de la piscina, ya que pueden obstruir el movimiento del robot.
- Si tienes una piscina de agua salada, asegúrate de que toda la sal se haya disuelto antes de introducir el robot en el agua.
- Si el fondo tiene muchos residuos, se recomienda vaciar la cesta tras 10 minutos de uso para optimizar el rendimiento del robot.
- El motor se pondrá en marcha automáticamente 10 segundos después de que el robot esté completamente sumergido. Esto es beneficioso para el robot, ya que le permite descender suavemente hasta el fondo de la piscina y evitar volcarse durante el descenso.
- El robot se detiene durante 10 segundos cada 3 minutos para girar, lo que ayuda a la trayectoria del movimiento.
- **IMPORTANTE:** Si el robot no se carga completamente después de 7 horas, utilice con cuidado papel de lija para eliminar cualquier residuo del puerto de carga del robot y del conector del cable de carga, tal y como se muestra en los pasos 6a y 6b. 

## Luz indicadora de encendido



|                               |                                                                                                                              |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No hay luz                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El interruptor está apagado</li> <li>• La batería está agotada</li> </ul>           |
| Luz verde                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El robot funciona con normalidad en la piscina</li> <li>• Carga completa</li> </ul> |
| Luz verde intermitente        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El interruptor está encendido pero el robot está fuera del agua</li> </ul>          |
| Luz roja intermitente         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El robot se está cargando</li> <li>• La batería se agotará en 2 minutos</li> </ul>  |
| Luz verde y roja intermitente | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La pantalla del filtro no está instalada correctamente.</li> </ul>                  |

## Iconos



|                                                                                   |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|  | • Ciclo de trabajo de 1 hora  |
|  | • Ciclo de trabajo de 2 horas |
|  | • Apagado (Off)               |

**NOTA:** El robot funcionará hasta 120 minutos cuando esté completamente cargado.

## Consejo útil:

### V1: Uso del skimmer para limpiar la superficie de la piscina

**Paso 3:** Cuando utilice el robot con piscinas redondas con paredes de acero Bestway®, consulte primero el manual de la piscina para asegurarse de que el agua se ha llenado correctamente según las instrucciones.

**Paso 4:** Manténgalo así durante 10-15 segundos o hasta que el agua del compartimento de residuos salga por completo, y luego sáquelo del agua.

**NOTA:** Saque el robot del agua agarrándolo por las ranuras centrales. No lo coloque boca abajo sobre el suelo, ya que podría dañar el producto.

### V2: Uso de la aspiradora para limpiar el fondo de la piscina

**Paso 3:** Adjust the wheel angles on the bottom of the Vacuum Attachment as needed.

**Consejo útil:** estos ajustes son orientativos para diferentes formas de piscinas elevadas, y se pueden modificar si no se llega a determinadas zonas.

**Paso 5:** Para un funcionamiento correcto, levante el asa y sumerja el robot en el agua. No agarre el parachoques delantero ni el trasero. Si se desprende alguno de los parachoques, vuelva a colocarlo para continuar.

## MANTENIMIENTO

**Paso 2:** Utilice el equipo de recuperación para levantar el robot hasta la superficie del agua. Manténgalo allí durante 10-15 segundos o hasta que el agua del compartimento de residuos salga, y luego retírelo del agua.

# INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

- La batería perderá carga durante el almacenamiento. Asegúrese de que esté completamente cargada antes de guardarla.
  - Para optimizar el rendimiento de la batería, el robot debe recargarse al menos una vez cada dos meses cuando no se utilice.
  - Desenchufe el cargador de la toma de corriente y, a continuación, desconecte el cable de carga del robot.
  - Desmonte los accesorios del robot. Si es necesario, enjuague el robot y los accesorios con agua limpia. NO utilice detergente.
  - Escurra el agua del robot antes de guardarlo.
  - Use un paño húmedo para limpiar el robot y sus accesorios, y séquelos bien.
  - Almacene el producto en un lugar seco con una temperatura moderada entre 10°C / 50°F y 38°C / 100°F.
- NOTA:** Una temperatura de almacenamiento más alta o más baja puede reducir la vida útil de la batería.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema                                                                                     | Causa probable                                                                                                                           | Solución                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El robot no captura los residuos, o se mueve lentamente o no se mueve en absoluto.           | El nivel de la batería es bajo.                                                                                                          | Cargue el robot.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                              | El compartimento de residuos está lleno o la rejilla de residuos está obstruida.                                                         | Limpie el compartimento o la rejilla de residuos.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                              | El impulsor está atascado o roto.                                                                                                        | Si necesita ayuda, visite la sección de asistencia de nuestro sitio web, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                     |
| El robot deja de moverse, pero el cabezal rotatorio sigue girando.                           | El compartimento de residuos está lleno o la rejilla de residuos está obstruida.                                                         | Limpie el compartimento o la rejilla de residuos.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                              | El robot está atascado con residuos del fondo.                                                                                           | Compruébelo y retire cualquier residuo que encuentre.                                                                                                                                                                                                                |
| El cabezal giratorio no funciona.                                                            | El cabezal rotatorio está atascado.                                                                                                      | Compruébelo y retire cualquier residuo que se haya quedado atascado bajo el cabezal rotatorio o la pieza rotatoria del robot.                                                                                                                                        |
|                                                                                              | La compuerta está atascada.                                                                                                              | Compruebe y retire cualquier residuo que impida el movimiento de la válvula.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                              | El cabezal giratorio ya no funciona.                                                                                                     | Si necesita ayuda, visite la sección de asistencia de nuestro sitio web, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                     |
| El robot funciona alrededor de la pared de la piscina, pero no puede cubrir toda la piscina. | Posición de ajuste del bloqueo inadecuada.                                                                                               | Siga el paso 3 de la función «Fondo de la piscina» para colocar correctamente el ángulo de las ruedas.                                                                                                                                                               |
| El robot no carga.                                                                           | El cargador está atascado con residuos.                                                                                                  | Limpia y seca el puerto antes de cargar. Si la carga es lenta, utiliza con cuidado papel de lija para eliminar la corrosión, tal y como se muestra en los pasos 6a y 6b.            |
|                                                                                              | El cargador no funciona.                                                                                                                 | Comprueba si el cable de carga y/o el adaptador están dañados. Si el cable de carga y/o el adaptador están dañados, visita la sección de asistencia de nuestro sitio web para obtener ayuda: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                              | La batería está dañada.                                                                                                                  | Si necesita ayuda, visite la sección de asistencia de nuestro sitio web, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                     |
| El robot lleva más de 7 horas cargándose, pero no está cargado del todo.                     | Hay un contacto deficiente entre el robot y el cargador.                                                                                 | Limpia y seca el puerto antes de cargar. Si la carga es lenta, utiliza con cuidado papel de lija para eliminar la corrosión, tal y como se muestra en los pasos 6a y 6b.          |
| El robot se detiene en la entrada y la salida de la piscina.                                 | El sistema de filtración conectado a la piscina no está apagado, lo que afecta al rendimiento del robot mientras está en funcionamiento. | Apague el sistema de filtración.                                                                                                                                                                                                                                     |
| El robot se detiene al borde de la piscina.                                                  | El compartimento de residuos está lleno.                                                                                                 | Limpia el compartimento de residuos.                                                                                                                                                                                                                                 |
| El robot no se aparca junto a la pared de la piscina.                                        | La rejilla de residuos está obstruida.                                                                                                   | Limpia la rejilla de residuos.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                              | El robot encontró un obstáculo bajo el agua que provocó un cambio de dirección.                                                          | Alíse el fondo de la piscina o retire cualquier obstáculo.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                              | El interruptor dentro del robot para esta función está dañado.                                                                           | Si necesita ayuda, visite la sección de asistencia de nuestro sitio web, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                     |

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para asistencia y registro de productos, visite [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# BRUGERVEJLEDNING

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

### ADVARSEL

- Hvis instruktionerne mangler, bedes du kontakte Bestway eller søge efter dem på hjemmesiden: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ⚠ Aftagelig strømforsyningsenhed.
- Apparatet må kun bruges med adapteren (XVE024-1260180-4) og (XVE024-1260180-7). Adapteren (XVE024-1260180-4) er til europæiske lande undtagen Storbritannien, mens (XVE024-1260180-7) er til Storbritannien.
- **ADVARSEL:** Brug kun den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med dette produkt, til genopladning af batteriet.
- Afbryd pumpen fra lysnettet, før der udføres vedligeholdelsesarbejder som f.eks. rensning af filteret.
- Afbryd altid produktet fra strømforsyningen før montering, adskillelse eller rengøring.
- Produkter kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af produktet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Pumper, der ikke er mærket med skilte om, at de er beskyttet mod frostpåvirkninger, må ikke efterlades udendørs i frostvejr.
- Dette produkt må ikke bruges af børn.
- Rengøring og brugervejledning må ikke foretages af børn.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Dette produkt indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.



### BORTSKAFFELSE



Produkter med indbygget elektronik må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De skal indleveres til en genbrugsstation, hvor det er muligt. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug.

## OPSÆTNINGSVEJLEDNING



### DELE OG VÆRKTØJ

Sammenlign delene i kassen med de dele, der er anført i denne vejledning. Kontrollér, at udstyrets komponenter repræsenterer den model, du havde tænkt dig at købe.

Hvis der er dele, der er beskadiget eller mangler ved købet, skal du besøge vores hjemmeside [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### BRUGERVEJLEDNING

Følg illustrationerne bag i brugervejledningen. Tegningerne er kun til illustrative formål. De afviger muligvis fra det faktiske produkt. Ikke i skala.

Bestway er ikke ansvarlig for skader på produktet, der skyldes forkert håndtering eller manglende overholdelse af disse instruktioner.

! Poolrobotterne må ikke bruges, mens der er personer i poolen.

Produktet bevæger sig langs poolbunden og vandoverfladen for at opsamle snavs.

V1: Brug af skimmeren til rengøring af pooloverfladen

V2: Brug af støvsugeren til at rengøre bunden af poolen



### VEDLIGEHOLDELSERINSTRUKTIONER

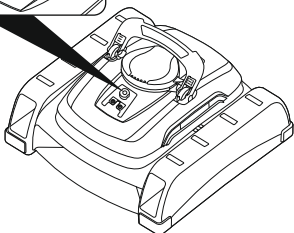
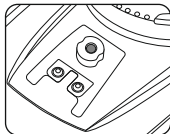
For rengøring og vedligeholdelse henvises til illustrationerne bag i brugervejledningen. Tegninger er kun til illustrationsformål. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke i målestok.

- Kompatibel med
  - Runde pools - Op til 7,32 m i diameter (inklusive Bestway® runde pools med stålvægge)
  - Rektangulære pools - op til 9,56 m i længden
  - Ovale pools - op til 7,92 m i længden
- Ikke kompatibel med
  - Bestway ovale stålvægspools eller enhver pool uden flad bund
- Robotten stopper, hvis følgende sker:
  - Inderdugen på poolbunden har folder.
  - Poolen blev installeret på et ikke jævnt eller plant underlag
- **VIGTIGT:** For at optimere robotterns ydeevne skal du slukke for filtreringssystemet. Vandstrømmen fra filtreringssystemet vil forringe robotterns normale funktioner.
- Brug kun det originale opladerkabel.
- Sørg for, at opladningsporten er ren og tør, før du oplader.
- Sørg for, at robotten er slukket, ved at dreje knappen til positionen »off« inden opladning.
- Oplad robotten fuldt op (ca. 3-4 timer) inden første brug.
- Fjern poolstigen, overfladeskimmeren og andre flydende genstande fra poolen, da de kan hindre robotterns bevægelse.
- Hvis du har en saltvandspool, skal du sikre dig, at alt salt er opløst, før du placerer robotten i vandet.
- Hvis bunden har en stor mængde affald, anbefales det at tømme kurven efter 10 minutters brug for at optimere robotterns ydeevne.

# OPSÆTNINGSVEJLEDNING

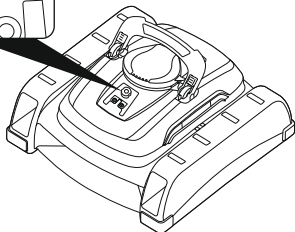
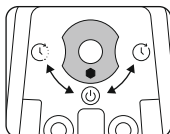
- Motoren starter automatisk 10 sekunder efter, at robotten er helt nedsænket. Dette er en fordel for robotten, så den kan synke jævnt ned til bunden af swimmingpoolen og undgå at rulle rundt på vej ned.
- Robotten stopper i 10 sekunder hvert 3. minut for at dreje, hvilket hjælper med bevægelsesbanen.
- **VIGTIGT:** Hvis robotten ikke er fuldt opladet efter 7 timer, skal du forsigtigt bruge sandpapir til at fjerne eventuelle aflejringer fra robotens opladningsport og opladerkablet, som vist i trin 6a og 6b. 

## Strømindikatorlys



|                             |                                                                                                                       |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Intet lys                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontakten er slukket</li><li>• Batteriet er afladet</li></ul>                 |
| Grønt lys                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Robotten kører normalt i poolen</li><li>• Opladningen er afsluttet</li></ul>  |
| Blinkende grønt lys         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontakten er tændt, men robotten er ude af vandet</li></ul>                   |
| Blinkende rødt lys          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Robotten oplader</li><li>• Batteriet vil være afladet om 2 minutter</li></ul> |
| Blinkende grønt og rødt lys | <ul style="list-style-type: none"><li>• Filterskærmen er ikke monteret korrekt</li></ul>                              |

## Ikoner



|                                                                                   |                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 times arbejds cyklus</li></ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 2 timers arbejds cyklus</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Slukket</li></ul>                 |

**BEMÆRK:** Robotten kan køre i op til 120 minutter, når den er fuldt opladet.

## Nyttigt tip:

### V1: Brug af skimmeren til rengøring af pooloverfladen

**Trin 3:** Når du bruger robotten med Bestway® runde stålvægspools, skal du først læse brugervejledningen for at sikre, at vandet er fyldt korrekt i henhold til vejledningen.

**Trin 4:** Hold den der i 10-15 sekunder, eller indtil vandet i snævsammeret løber ud, og tag den derefter op af vandet.

**BEMÆRK:** Tag robotten op af vandet ved at tage fat i de midterste slidser. Læg den ikke på hovedet på jorden, da dette kan beskadige produktet.

### V2: Brug af støvsugeren til at rengøre bunden af poolen

**Trin 3:** Juster hjulvinklerne på undersiden af støvsugertilbehøret efter behov.

**Nyttigt tip:** Disse indstillinger er kun vejledende for forskellige former af pools, og du kan ændre dem, hvis visse områder ikke nås.

**Trin 5:** For korrekt funktion skal du løfte håndtaget og nedsænke robotten i vandet. Tag ikke fat i den forreste eller bageste kofanger. Hvis en af kofangerne falder af, skal du sætte den på igen for at fortsætte.

### Vedligeholdelse

**Trin 2:** Brug bjærgningssættet til at løfte robotten op til vandoverfladen. Hold den der i 10-15 sekunder, eller indtil vandet i affaldsrummet løber ud, og tag den derefter op af vandet.

# OPBEVARINGSINSTRUKTIONER

- Batteriet mister sin opladning under opbevaring. Sørg for, at det er fuldt opladet inden opbevaring.
  - For at optimere batteriets ydeevne skal robotten genoplades mindst en gang hver anden måned, når den ikke er i brug.
  - Tag opladeren ud af stikkontakten, og tag derefter opladerkablet ud af robotten.
  - Fjern tilbehør fra robotten. Skyl om nødvendigt robotten og tilbehøret med rent vand. Brug IKKE rengøringsmidler.
  - Tøm vandet fra robotten, inden den opbevares.
  - Brug en fugtig klud til at rengøre og tørre robotten og dens tilbehør.
  - Opbevar produktet på et tørt sted med en moderat temperatur mellem 10°C og 38°C.
- BEMÆRK:** En højere eller lavere opbevaringstemperatur kan reducere batteriets levetid.

## FEJLFINDING

| Problem                                                                        | Sandsynlig årsag                                                                                                 | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robotten opfanger ikke affald, eller den bevæger sig langsomt eller slet ikke. | Batteriniveauet er lavt.                                                                                         | Oplad robotten.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Affaldsbeholderen er fuld, eller affaldsskærmen er tilstoppet.                                                   | Rengør affaldsrummet eller affaldsskærmen.                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                | Impellen sidder fast eller er gået i stykker.                                                                    | For hjælp, besøg supportsektionen på vores hjemmeside, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                         |
| Robotten holder op med at bevæge sig men drejhovedet roterer stadig.           | Affaldsbeholderen er fuld, eller affaldsskærmen er tilstoppet.                                                   | Rengør affaldsrummet eller affaldsskærmen.                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                | Robotten sidder fast af snavs på bunden.                                                                         | Kontroller og fjern eventuelt snavs.                                                                                                                                                                                                                   |
| Drejehovedet virker ikke.                                                      | Drejehovedet sidder fast.                                                                                        | Kontroller og fjern eventuelt snavs der er fanget under drejhovedet eller det roterende robothoved.                                                                                                                                                    |
|                                                                                | Klappen sidder fast.                                                                                             | Kontroller og fjern eventuelle rester, der hindrer klappens bevægelse.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                | Drejehovedet virker ikke længere.                                                                                | For hjælp, besøg supportsektionen på vores hjemmeside, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                         |
| Robotten arbejder langs poolvæggen men dækker ikke hele poolen.                | Forkert indstilling af låsepositionen.                                                                           | Følg trin 3 i funktionen Poolbund for korrekt hjulvinkelpositionering.                                                                                                                                                                                 |
| Robotten oplader ikke.                                                         | Opladeren er tilstoppet med snavs.                                                                               | Rengør og tør porten inden opladning. Hvis opladningen er langsom, skal du forsigtigt fjerne korrosion med sandpapir, som vist i trin 6a og 6b.                       |
|                                                                                | Opladeren virker ikke.                                                                                           | Kontroller, om opladerkablet og/eller adapteren er beskadiget. Hvis opladerkablet og/eller adapteren er beskadiget, kan du finde hjælp i supportsektionen på vores hjemmeside: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                | Batteriet er beskadiget.                                                                                         | For hjælp, besøg supportsektionen på vores hjemmeside, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                         |
| Robotten har ladet i mere end 7 timer men den er ikke fuldt opladet.           | Der er dårlig kontakt mellem robotten og opladeren.                                                              | Rengør og tør porten inden opladning. Hvis opladningen er langsom, skal du forsigtigt fjerne korrosion med sandpapir, som vist i trin 6a og 6b.                     |
| Robotten stopper ved indløbet og udløbet af poolen.                            | Filteringsystemet, der er tilsluttet poolen, er ikke slukket, hvilket påvirker robotens ydeevne, mens den kører. | Sluk for filteringsystemet.                                                                                                                                                                                                                            |
| Robotten stopper ved kanten af poolen.                                         | Affaldsbeholderen er fuld.                                                                                       | Rengør affaldsbeholderen.                                                                                                                                                                                                                              |
| Robotten parkerer ikke langs poolkanten.                                       | Affaldsskærmen er blokeret.                                                                                      | Rengør affaldsskærmen.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                | Robotten stødt på en forhindring under vandet, der udløste en retningsændring.                                   | Glat bunden af poolen eller fjern eventuelle forhindringer.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                | Kontakten inde i robotten til denne funktion er beskadiget.                                                      | For hjælp, besøg supportsektionen på vores hjemmeside, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                         |

## GARANTIBETINGELSER

For support og produktregistrering, besøg venligst [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# MANUAL DO PROPRIETÁRIO

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### ATENÇÃO

- Se as instruções não estiverem disponíveis, entre em contacto com a Bestway ou procure-as no website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Unidade de alimentação amovível.
- O aparelho só deve ser utilizado com o adaptador (XVE024-1260180-4) e (XVE024-1260180-7). O adaptador (XVE024-1260180-4) é para países europeus, exceto o Reino Unido, e o (XVE024-1260180-7) é para o Reino Unido.
- ATENÇÃO:** Para recarregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- Desligue a bomba da rede de alimentação antes de efetuar a manutenção do utilizador, como a limpeza do filtro.
- Desligue sempre o aparelho da rede de alimentação antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As bombas sem indicação de que estão protegidas contra o efeito do congelamento não devem ser deixadas no exterior durante condições meteorológicas extremas.
- Este dispositivo não deve ser utilizado por crianças.
- A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser efetuada por crianças.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Este aparelho contém pilhas que não podem ser substituídas.

### ELIMINAÇÃO



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existirem instalações para o efeito. Consulte as autoridades locais ou o retalhista para obter conselhos sobre reciclagem.



## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



### PEÇAS E FERRAMENTAS

Compare as peças da sua caixa com as peças indicadas neste manual. Verifique se os componentes do equipamento representam o modelo que pretendia adquirir.

Se alguma peça estiver danificada ou faltar no momento da compra, visite o nosso website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Para obter instruções de utilização, siga as ilustrações na parte de trás do manual. Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão em escala.

A Bestway não se responsabiliza por quaisquer danos causados ao produto devido ao manuseamento incorreto ou ao não cumprimento destas instruções.

**!** Os robôs não podem ser utilizados enquanto houver pessoas dentro da piscina.

O produto move-se automaticamente ao longo do fundo da piscina e da superfície da água para recolher detritos.

V1: Utilizar o skimmer para limpar a superfície da piscina

V2: Utilizar o aspirador para limpar o fundo da piscina



### INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

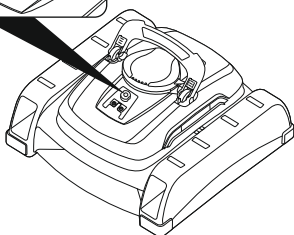
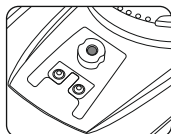
Para a limpeza e manutenção, consulte os passos da ilustração no verso do manual. Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

- Compatível com
  - Piscinas redondas - Até 7,32 m de diâmetro (incluindo piscinas redondas com parede de aço da Bestway®)
  - Piscinas retangulares - Até 9,56 m de comprimento
  - Piscinas ovais - Até 7,92 m de comprimento
- Não compatível com
  - Piscinas ovais de aço da Bestway ou qualquer piscina que não tenha fundo plano
- O robô deixará de funcionar se ocorrer o seguinte:
  - O revestimento interno do fundo da piscina está ondulado.
  - A piscina foi instalada em solo irregular, desnivelado ou acidentado
- IMPORTANTE:** Para otimizar o desempenho do robô, desligue o sistema de filtragem. O fluxo de água criado pelo sistema de filtragem comprometerá as funções típicas do robô.
- Utilize apenas o cabo de carregamento original.
- Certifique-se de que a porta de carregamento está limpa e seca antes de carregar.
- Certifique-se de que o robô está desligado, rodando o botão para a posição desligado antes de carregar.
- Carregue totalmente o robô (cerca de 3 a 4 horas) antes de o utilizar pela primeira vez.
- Retirar a escada da piscina, o skimmer de superfície e outros objetos flutuantes da piscina, pois podem obstruir o movimento do robô.

# INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

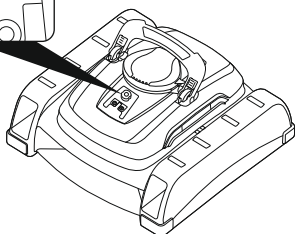
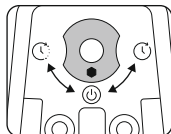
- Se tiver uma piscina de água salgada, certifique-se de que todo o sal está dissolvido antes de colocar o robô na água.
- Se o fundo tiver uma grande quantidade de detritos, recomenda-se esvaziar o cesto após 10 minutos de utilização para otimizar o desempenho do robô.
- O motor arranca automaticamente 10 segundos após o robô estar totalmente submerso. Isto é benéfico para o robô, pois permite-lhe descer suavemente até ao fundo da piscina e evitar virar-se durante a descida.
- O robô faz uma pausa de 10 segundos a cada 3 minutos para virar, o que ajuda na trajetória do movimento.
- **IMPORTANTE:** Se o robô não estiver totalmente carregado após 7 horas, use uma lixa para remover suavemente qualquer resíduo da porta de carregamento do robô e do conector do cabo de carregamento, conforme indicado nas etapas 6a e 6b. 

## Luz indicadora de alimentação



|                                   |                                                                                                                                             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sem luz                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O interruptor está desligado</li> <li>• A bateria está descarregada</li> </ul>                     |
| Luz verde                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O robô está a funcionar normalmente na piscina</li> <li>• O carregamento está concluído</li> </ul> |
| Luz verde intermitente            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O interruptor está ligado, mas o robô está fora da água</li> </ul>                                 |
| Luz vermelha intermitente         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O robô está a carregar</li> <li>• A bateria descarregar-se-á em 2 minutos</li> </ul>               |
| Luz verde e vermelha intermitente | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luz verde e vermelha intermitente</li> </ul>                                                       |

## Ícones



|                                                                                   |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciclo de funcionamento de 1 hora</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciclo de funcionamento de 2 horas</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligado</li> </ul>                         |

**NOTA:** O robô funcionará até 120 minutos quando estiver totalmente carregado.

## Dica útil:

**V1: Utilizar o skimmer para limpar a superfície da piscina**

**Passo 3:** Ao utilizar o robô com piscinas redondas com parede de aço da Bestway®, consulte primeiro o manual da piscina para garantir que a água é abastecida corretamente, de acordo com as orientações.

**Passo 4:** Mantenha-o nessa posição durante 10 a 15 segundos ou até que a água no compartimento de detritos escorra, depois retire-o da água.

**NOTA:** Retire o robô da água segurando-o pelas ranhuras no meio. Não o coloque de cabeça para baixo no chão, pois isso pode danificar o produto.

**V2: Utilizar o aspirador para limpar o fundo da piscina**

**Passo 3:** Ajuste os ângulos das rodas na parte inferior do acessório de aspiração, conforme necessário.

**Dica útil:** Estas configurações são para referência para diferentes formatos de piscinas desmontáveis, e pode modificá-las se determinadas áreas não estiverem a ser abrangidas.

**Passo 5:** Para um funcionamento adequado, levante a pega e mergulhe o robô na água. Não agarre no amortecedor dianteiro ou traseiro. Se algum dos amortecedores se soltar, volte a fixá-lo para continuar.

## Manutenção

**Passo 2:** Use o kit de recuperação para levantar o robô até a superfície da água. Mantenha-o nessa posição durante 10 a 15 segundos ou até que a água no compartimento de detritos escorra, depois retire-o da água.

# INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

- A bateria perderá carga durante o armazenamento. Certifique-se de que está totalmente carregada antes de armazená-la.
  - Para otimizar o desempenho da bateria, o robô deve ser recarregado pelo menos uma vez a cada dois meses quando não estiver a ser utilizado.
  - Desligue o carregador da tomada e, em seguida, desligue o cabo de carregamento do robô.
  - Retire os acessórios do robô. Se necessário, lave o robô e os acessórios com água limpa. NÃO utilize detergente.
  - Retire a água do robô antes de o guardar.
  - Utilize um pano húmido para limpar e secar o robô e os seus acessórios.
  - Armazenar o produto num local seco com uma temperatura moderada entre 10 °C / 50 °F e 38 °C / 100 °F.
- NOTA:** Uma temperatura de armazenamento mais alta ou mais baixa pode reduzir a vida útil da bateria.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Problema                                                                               | Causa provável                                                                                                        | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O robô não apanha detritos, move-se lentamente ou nem sequer se move.                  | O nível da bateria está baixo.                                                                                        | Carregue o robô.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                        | O compartimento de detritos está cheio ou o filtro de detritos está bloqueado.                                        | Limpe o compartimento de detritos ou o filtro de detritos.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                        | O rotor está preso ou partido.                                                                                        | Para obter assistência, visite a secção de suporte no nosso website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                          |
| O robô deixa de se mover, mas a cabeça giratória continua a rodar.                     | O compartimento de detritos está cheio ou o filtro de detritos está bloqueado.                                        | Limpe o compartimento de detritos ou o filtro de detritos.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                        | O robô está bloqueado por detritos no fundo.                                                                          | Verifique e remova quaisquer detritos.                                                                                                                                                                                                                                                |
| A cabeça giratória não funciona.                                                       | A cabeça giratória está presa.                                                                                        | Verifique e remova quaisquer detritos que estejam presos debaixo da cabeça giratória ou da cabeça rotativa do robô.                                                                                                                                                                   |
|                                                                                        | A lingueta está presa.                                                                                                | Verifique e remova quaisquer detritos que impeçam o movimento da lingueta.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                        | A cabeça giratória já não funciona.                                                                                   | Para obter assistência, visite a secção de suporte no nosso website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                          |
| O robô funciona ao redor da parede da piscina, mas não consegue limpar toda a piscina. | Posição de ajuste de bloqueio inadequada.                                                                             | Siga o Passo 3 da função Fundo da piscina para posicionar corretamente o ângulo das rodas.                                                                                                                                                                                            |
| O robô não carrega.                                                                    | O carregador está obstruído com detritos.                                                                             | Limpe e seque a porta antes de carregar. Se o carregamento estiver lento, use uma lixa para remover a corrosão, conforme ilustrado nas etapas 6a e 6b.                                               |
|                                                                                        | O carregador não funciona.                                                                                            | Verifique se o cabo de carregamento e/ou o adaptador estão danificados. Se o cabo de carregamento e/ou o adaptador estiverem danificados, visite a secção de suporte no nosso website para obter assistência: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                        | A bateria está danificada.                                                                                            | Para obter assistência, visite a secção de suporte no nosso website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                          |
| O robô está a carregar há mais de 7 horas, mas não está totalmente carregado.          | Existe um mau contacto entre o robô e o carregador.                                                                   | Limpe e seque a porta antes de carregar. Se o carregamento estiver lento, use uma lixa para remover a corrosão, conforme ilustrado nas etapas 6a e 6b.                                             |
| O robô para na entrada e na saída da piscina.                                          | O sistema de filtragem ligado à piscina não está desligado, o que afeta o desempenho do robô durante o funcionamento. | Desligue o sistema de filtragem.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| O robô para no bordo da piscina.                                                       | O compartimento de detritos está cheio.                                                                               | Limpe o compartimento de detritos.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| O robô não para junto à parede da piscina.                                             | O filtro de detritos está bloqueado.                                                                                  | Limpe o filtro de detritos.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                        | O robô encontrou um obstáculo dentro de água que provocou uma mudança de direção.                                     | Nivele o fundo da piscina ou remova quaisquer obstáculos.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                        | O interruptor dentro do robô para esta função está danificado.                                                        | Para obter assistência, visite a secção de suporte no nosso website, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                          |

# TERMOS DE GARANTIA

Para obter suporte e registo de produtos, visite [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΕΑΝ ΧΑΞΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ BESTWAY Η ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ΔΕΙΞΤΕ ΑΠΟΣΤΡΟΦΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ (ΧΥΕ024-1260180-4) ΚΑΙ (ΧΥΕ024-1260180-7). Ο ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ (ΧΥΕ024-1260180-4) ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΚΑΙ Ο ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ (ΧΥΕ024-1260180-7) ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΡΟΦΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ, ΟΠΩΣ Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ Ή ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΔΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ Ή ΠΟΥ ΔΕΝ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗ, ΥΠΟ ΕΠΙΒΛΕΨΗ Ή ΕΦΟΣΟΝ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΣΧΕΘΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΚΑΙ ΕΦΟΣΟΝ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥΝΤΑΙ.
- ΟΙ ΑΝΤΛΙΕΣ ΧΩΡΙΣ ΕΝΔΕΙΞΗ ΟΤΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΠΑΓΕΤΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΗΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΑΓΕΤΟΥ.
- ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
- Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
- ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΟΥΝ.

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ



ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ



### ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΑΣ ΜΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΕΙΧΑΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ. ΕΑΝ ΚΑΠΟΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Ή ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ, ΕΠΙΣΚΕΦΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΙΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ. Η BESTWAY ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΑΝ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΟΓΩ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ Ή ΛΟΓΩ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.



ΤΑ ΡΟΜΠΟΤ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΕΝΩ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΙΝΕΙΤΑΙ ΜΟΝΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑ ΜΗΚΟΣ ΤΟΥ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΛΛΕΓΕΙ ΣΥΝΤΡΙΜΜΑΤΑ.

V1: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

V2: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΧΟΠΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ



### ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

### • ΣΥΜΒΑΤΟ ΜΕ

- ΣΤΡΟΓΓΥΛΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ - ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΕΩΣ 7,32 m (24') (ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΟΙ ΣΤΡΟΓΓΥΛΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ BESTWAY® ΜΕ ΧΑΛΥΒΙΝΟ ΤΟΙΧΩΜΑ)
- ΟΡΘΟΓΩΝΙΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ - ΜΗΚΟΥΣ ΕΩΣ 9,56 m (31'4")
- ΟΒΑΛ ΠΙΣΙΝΕΣ - ΜΗΚΟΥΣ ΕΩΣ 7,92 m (26')

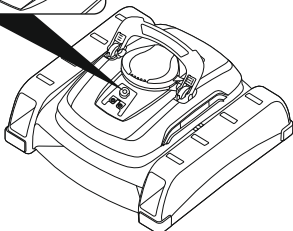
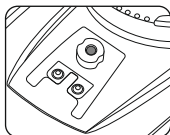
### • ΜΗ ΣΥΜΒΑΤΟ ΜΕ

- ΟΒΑΛ ΠΙΣΙΝΕΣ BESTWAY ΜΕ ΧΑΛΥΒΙΝΟ ΤΟΙΧΩΜΑ Ή ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΜΗ ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΥΘΜΕΝΑ

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

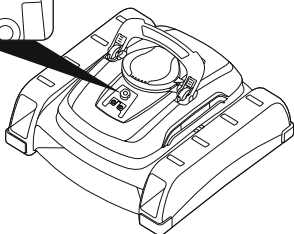
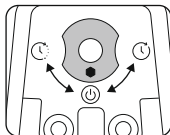
- ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΘΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΕΑΝ ΣΥΜΒΕΙ ΤΟ ΕΞΗΣ:
  - Η ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΤΟΝ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΧΕΙ ΠΤΥΧΩΣΕΙΣ
  - Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΧΕΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΣΕ ΑΝΟΜΟΙΟΜΟΡΦΟ, ΓΕΜΑΤΟ ΕΞΟΓΚΩΜΑΤΑ Ή ΑΝΩΜΑΛΟ ΕΔΑΦΟΣ
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ. Η ΡΟΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΟΥ ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΘΑ ΘΕΣΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΙΣ ΤΥΠΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΑΥΘΕΝΤΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΘΥΡΑ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΗ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΕΧΕΙ ΣΒΗΣΕΙ ΓΥΡΝΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ OFF ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΦΟΡΤΙΣΗ.
- ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ (ΠΕΡΙΠΟΥ 3 - 4 ΩΡΕΣ) ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ.
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΞΑΦΡΙΣΜΑΤΟΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΆΛΛΑ ΠΛΩΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ, ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΜΠΟΔΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ.
- ΕΑΝ ΕΧΕΤΕ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΘΑΛΑΣΣΙΝΟ ΝΕΡΟ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟ ΤΟ ΑΛΑΤΙ ΕΧΕΙ ΔΙΑΛΥΘΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΠΡΙΝ ΒΑΛΕΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
- ΕΑΝ ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΕΧΕΙ ΜΑΖΕΥΤΕΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΣΚΟΥΠΙΔΙΩΝ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΑΔΕΙΑΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΑΘΙ ΜΕΤΑ ΑΠΟ 10 ΛΕΠΤΑ ΧΡΗΣΗΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ.
- Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΘΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ 10 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΒΥΘΙΣΗ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ. ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΠΛΕΟΝΕΚΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ, ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΕΒΕΙ ΟΜΑΛΑ ΣΤΟΝ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΠΟΔΟΓΥΡΙΣΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΑΘΟΔΟ ΤΟΥ.
- ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΣΤΑΜΑΤΑ ΓΙΑ 10 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΚΑΘΕ 3 ΛΕΠΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΓΥΡΙΣΕΙ, ΓΕΓΟΝΟΣ ΠΟΥ ΒΟΗΘΑ ΣΤΗΝ ΤΡΟΧΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΕΑΝ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ 7 ΩΡΕΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΜΕ ΑΠΛΕΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΤΥΧΟΝ ΕΠΙΚΑΘΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗ ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ ΚΑΙ ΤΟ ΒΥΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΦΟΡΤΙΣΗΣ, ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΣΤΑ ΒΗΜΑΤΑ 6Α ΚΑΙ 6Β.

## ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΙΣΧΥΟΣ



|                                       |                                                                                                                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ΛΥΧΝΙΑ ΣΒΗΣΤΗ                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ</li> <li>• Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΔΕΙΑ</li> </ul>       |
| ΛΥΧΝΙΑ ΠΡΑΣΙΝΗ                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΚΑΝΟΝΙΚΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ</li> <li>• Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ</li> </ul> |
| ΠΡΑΣΙΝΟ ΦΩΣ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΑΛΛΑ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΕΙΝΑΙ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ</li> </ul>      |
| ΚΟΚΚΙΝΟ ΦΩΣ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΦΟΡΤΙΖΕΙ</li> <li>• Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΘΑ ΑΔΕΙΑΣΕΙ ΣΕ 2 ΛΕΠΤΑ</li> </ul>             |
| ΠΡΑΣΙΝΟ & ΚΟΚΚΙΝΟ ΦΩΣ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η ΣΗΤΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΩΣΤΑ</li> </ul>                               |

## ΕΙΚΟΝΕΣ



|  |                          |
|--|--------------------------|
|  | • ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 1 ΩΡΑΣ |
|  | • ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 2 ΩΡΩΝ |
|  | • ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ         |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΠΟΥ 120 ΛΕΠΤΑ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΦΟΡΤΙΣΜΕΝΟ.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

## ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:

### V1: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

**ΒΗΜΑ 3:** ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΜΕ ΣΤΡΟΓΓΥΛΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ BESTWAY® ΜΕ ΧΑΛΥΒΔΙΝΟ ΤΟΙΧΩΜΑ, ΑΝΑΤΡΕΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΧΕΙ ΓΕΜΙΣΕΙ ΣΩΣΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

**ΒΗΜΑ 4:** ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΕΚΕΙ ΓΙΑ 10-15 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ Ή ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΒΓΕΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΩΡΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ, ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΠΙΑΝΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΜΕΣΑΙΕΣ ΕΓΚΟΠΕΣ. ΜΗΝ ΤΟ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΝΑΠΟΔΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

### V2: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

**ΒΗΜΑ 3:** ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΙΣ ΓΩΝΙΕΣ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΟΠΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ. **ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΓΙΑ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΧΗΜΑΤΑ ΥΠΕΡΓΕΙΩΝ ΠΙΣΙΝΩΝ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΙΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΦΤΑΝΕΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΣΗΜΕΙΑ.

**ΒΗΜΑ 5:** ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΝΑΣΗΚΩΣΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ ΚΑΙ ΒΥΘΙΣΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΜΗΝ ΠΙΑΝΕΤΕ ΤΟΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ Ή ΤΟΝ ΠΙΣΩ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ. ΕΑΝ ΚΑΠΟΙΟΣ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑΣ ΠΕΣΕΙ, ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΒΗΜΑ 2:** ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΙΤ ΑΝΑΚΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΥΨΩΣΕΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΕΚΕΙ ΓΙΑ 10-15 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ Ή ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΒΓΕΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΩΡΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ, ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

- Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΘΑ ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΦΟΡΤΙΣΜΕΝΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
  - ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΘΕΙ Η ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ ΔΥΟ ΜΗΝΕΣ, ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.
  - ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ.
  - ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ. ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ, ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΜΕ ΓΛΥΚΟ ΝΕΡΟ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ.
  - ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΠΡΙΝ ΤΟ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ.
  - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΛΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ.
  - ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΜΕ ΜΕΤΡΙΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ 10°C / 50°F ΚΑΙ 38°C / 100°F.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ Ή Η ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ                                                                                             | ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ                                                                                                                                               | ΛΥΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΔΕΝ ΣΥΛΛΕΓΕΙ ΤΑ ΣΥΝΤΡΙΜΜΑΤΑ, Ή ΚΙΝΕΙΤΑΙ ΜΕ ΑΡΓΟ ΡΥΘΜΟ Ή ΔΕΝ ΚΙΝΕΙΤΑΙ ΚΑΘΟΛΟΥ.              | ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΟ.                                                                                                                     | ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                      | ΤΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΣΚΟΥΠΙΔΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΕΣ Ή Η ΟΘΟΝΗ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΕΝΗ.                                                                          | ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΣΚΟΥΠΙΔΙΩΝ Ή ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                      | Η ΠΤΕΡΩΤΗ ΕΙΝΑΙ ΚΟΛΛΗΜΕΝΗ Ή ΣΠΑΣΜΕΝΗ.                                                                                                                      | ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                         |
| ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΣΤΑΜΑΤΑ ΝΑ ΚΙΝΕΙΤΑΙ, ΑΛΛΑ Η ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΚΕΦΑΛΗ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΕΤΑΙ.            | ΤΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΣΚΟΥΠΙΔΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΕΣ Ή Η ΟΘΟΝΗ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΕΝΗ.                                                                          | ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΣΚΟΥΠΙΔΙΩΝ Ή ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                      | ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΜΠΛΟΚΑΡΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΡΙΜΜΙΑ ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ.                                                                                                       | ΕΛΕΓΞΤΕ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Η ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΚΕΦΑΛΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ.                                                              | Η ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΚΕΦΑΛΗ ΕΧΕΙ ΚΟΛΛΗΣΕΙ.                                                                                                                     | ΕΛΕΓΞΤΕ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΣΥΝΤΡΙΜΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΑΓΙΔΕΥΤΕΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΤΡΟΦΕΑ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ Ή ΤΗΝ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΚΕΦΑΛΗ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ.                                                                                                                                                  |
|                                                                                                      | Η ΠΤΕΡΩΤΗ ΕΧΕΙ ΚΟΛΛΗΣΕΙ.                                                                                                                                   | ΕΛΕΓΞΤΕ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΣΥΝΤΡΙΜΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΜΠΟΔΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                      | Η ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΚΕΦΑΛΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΠΛΕΟΝ.                                                                                                              | ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                         |
| ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΟΙΧΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΛΥΨΕΙ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. | ΛΑΘΑΣΜΕΝΗ ΘΕΣΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ.                                                                                                                       | ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΟ ΒΗΜΑ 3 ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΥΘΜΕΝΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΓΩΝΙΑΣ ΤΟΥ ΤΡΟΧΟΥ.                                                                                                                                                                                      |
| ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΑΠΟΤΥΓΧΑΝΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΕΙ.                                                                  | Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΕΧΕΙ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΤΕΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΡΙΜΜΙΑ.                                                                                                              | ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗ ΘΥΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ. ΕΑΝ Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΡΓΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΡΙΑ, ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΣΤΟ ΒΗΜΑ 6Α ΚΑΙ 6Β.                   |
|                                                                                                      | Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ.                                                                                                                                | ΕΛΕΓΞΤΕ ΕΑΝ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ Ή/ΚΑΙ Ο ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ. ΕΑΝ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ Ή/ΚΑΙ Ο ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ ΜΑΣ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                                      | Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ.                                                                                                                             | ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                         |
| ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΦΟΡΤΙΖΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΑΠΟ 7 ΩΡΕΣ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΟΣ ΦΟΡΤΙΣΜΕΝΟ.                    | ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΛΗ ΕΠΑΦΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ ΚΑΙ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ.                                                                                                 | ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗ ΘΥΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ. ΕΑΝ Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΡΓΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΡΙΑ, ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΣΤΟ ΒΗΜΑ 6Α ΚΑΙ 6Β.                 |
| ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΣΤΑΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.                                             | ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ, ΓΕΓΟΝΟΣ ΠΟΥ ΕΠΗΡΕΑΖΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. | ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ.                                                                                                                                                                                                                                             |
| ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΣΤΑΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΑΚΡΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.                                                             | Ο ΧΩΡΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΗΣ.                                                                                                                | ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΧΩΡΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ.                                                                                                                                                                                                                                              |
| ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΔΕΝ ΣΤΑΘΜΕΥΕΙ ΚΑΤΑ ΜΗΚΟΣ ΤΟΥ ΤΟΙΧΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.                                           | Η ΣΗΤΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΕΝΗ.                                                                                                                   | ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΗΤΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                      | ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕ ΕΝΑ ΕΜΠΟΔΙΟ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕ ΑΛΛΑΓΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ.                                                                         | ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΠΥΘΜΕΝΑΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΛΕΙΟΣ Ή ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΥΧΟΝ ΕΜΠΟΔΙΑ.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                      | Ο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ.                                                                            | ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                         |

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΓΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟ [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ

- В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Отсоединяемый блок питания.
- Устройство должно использоваться только с переходником (XVE024-1260180-4) и (XVE024-1260180-7). Адаптер (XVE024-1260180-4) предназначен для европейских стран, за исключением Великобритании, адаптер (XVE024-1260180-7) предназначен для Великобритании.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для зарядки батареи используйте только отсоединяемый блок питания, входящий в комплект поставки данного устройства.
- Отсоединяйте насос от сети питания перед выполнением пользовательского обслуживания, например, чисткой фильтра.
- Обязательно отсоединяйте устройство от сети электропитания перед выполнением сборки, разборки или чистки.
- Изделиями могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лица без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности.
- Насосы, не имеющие маркировки, указывающей на то, что они защищены от замерзания, нельзя оставлять на улице в морозные погодные условия.
- Запрещается эксплуатация этого изделия детьми.
- Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям.
- Детям запрещается играть с изделием.
- Установленная в данном устройстве батарея не подлежит замене.

### УТИЛИЗАЦИЯ



Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.



## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ



### ДЕТАЛИ И ИНСТРУМЕНТЫ

Сравните детали в коробке с деталями, перечисленными в этом руководстве. Проверьте, чтобы компоненты изделия соответствовали модели, которую вы собирались приобрести. В случае любых повреждений или отсутствующих деталей на момент покупки посетите наш веб-сайт [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Инструкции по эксплуатации см. на иллюстрациях в конце руководства пользователя. Рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.

Компания Bestway не несет ответственности за причиненные изделию повреждения вследствие неправильного обращения или несоблюдения настоящих инструкций.

**!** Запрещается пользоваться роботом-пылесосом, когда люди находятся в бассейне.

Изделие перемещается по дну бассейна и поверхности воды для сбора мусора

V1: Использование скиммера для очистки поверхности бассейна

V2: Использование робота-пылесоса для очистки дна бассейна



### ИНСТРУКЦИИ ПО ОБРАБОТКЕ ВОДЫ

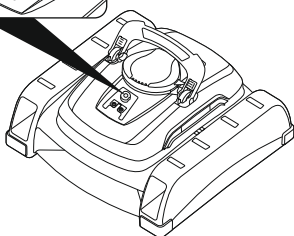
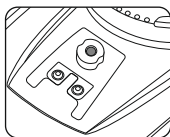
Для очистки и обслуживания обратитесь к иллюстративным шагам в конце руководства. Рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.

- Совместим с
  - Круглые бассейны — до 7,32 м (24 футов) в диаметре (включая круглые бассейны Bestway® со стальными стенками)
  - Прямоугольными бассейнами — до 9,56 м (31'4") в длину
  - Овальными бассейнами — до 7,92 м (26') в длину
- Не совместим с
  - Овальные бассейны Bestway со стальными стенками или любые бассейны с неплоским дном
- Робот-пылесос остановится, если будет иметь место следующее:
  - Наличие складок лайнера на дне бассейна
  - Бассейн установлен на неровном, не выровненном по горизонтали или бугорчатом грунте
- **ВАЖНО!** Чтобы оптимизировать работу робота-пылесоса, отключите систему фильтрации. Поток воды, создаваемый системой фильтрации, нарушит нормальную работу робота-пылесоса.
- Используйте только оригинальный зарядный кабель.
- Перед зарядкой убедитесь, что зарядный порт чистый и сухой.
- Перед зарядкой убедитесь, что робот-пылесос выключен, повернув ручку в выключенное положение.

# ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

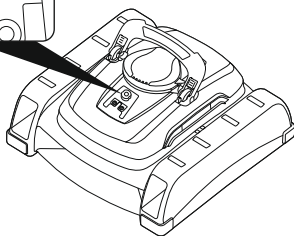
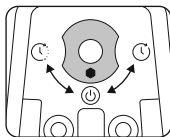
- Перед первым использованием полностью зарядите робот-пылесос (около 3-4 часов).
- Удалите из бассейна лестницу для бассейна, поверхностный скиммер и другие плавающие предметы, поскольку те могут помешать перемещению робота-пылесоса.
- Если у вас бассейн с соленой водой, то прежде чем поместить робот-пылесос в воду, убедитесь, что вся соль полностью растворилась в воде.
- Если на дне находится большое количество мусора, рекомендуется опорожнять корзину через 10 минут использования, чтобы оптимизировать производительность робота.
- Двигатель автоматически запустится через 10 секунд после полного погружения робота-пылесоса в воду. Это нужно для робота-пылесоса, чтобы он смог плавно опуститься на дно бассейна и не перевернулся при погружении.
- Робот-пылесос останавливается на 10 секунд каждые 3 минуты для поворота, что помогает улучшить траекторию движения.
- **ВАЖНО!** Если робот-пылесос не зарядился полностью через 7 часов, аккуратно удалите налет с зарядного порта робота-пылесоса и разъема зарядного кабеля с помощью наждачной бумаги, как показано в действиях 6а и 6в. 

## Индикатор питания



|                                           |                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор не светится                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Выключатель выключен</li><li>• Батарея разряжена</li></ul>                        |
| Зеленый индикатор                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Робот-пылесос нормально работает в бассейне</li><li>• Зарядка завершена</li></ul> |
| Мигающий зеленый индикатор                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Выключатель включен, но робот-пылесос не находится в воде</li></ul>               |
| Мигающий красный индикатор                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Робот-пылесос заряжается</li><li>• Батарея разрядится через 2 минуты</li></ul>    |
| Индикатор мигает зеленым и красным светом | <ul style="list-style-type: none"><li>• Сетчатый фильтр установлен неправильно</li></ul>                                  |

## Значки



|                                                                                   |                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 1-часовой рабочий цикл</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 2-часовой рабочий цикл</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Выкл.</li></ul>                  |

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Робот-пылесос будет работать до 120 минут при полной зарядке.

## Полезный совет:

### V1: Использование скиммера для очистки поверхности бассейна

**Действие 3:** При использовании робота-пылесоса с круглыми бассейнами Bestway® со стальными стенками сначала ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации бассейна, чтобы убедиться, что вода залита правильно, в соответствии с рекомендациями.

**Действие 4:** Подержите его в таком положении 10-15 секунд или до тех пор, пока вода из отсека для мусора не вытечет, затем выньте его из воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Вытащите робот-пылесос из воды, взявшись за средние пазы. Не кладите его вверх дном на землю, иначе это может повредить изделие.

### V2: Использование робота-пылесоса для очистки дна бассейна

**Действие 3:** При необходимости отрегулируйте углы колес в нижней части вакуумной насадки.

**Полезный совет:** Эти настройки являются ориентировочными для различных форм наземных бассейнов, и вы можете изменить их, если определенные области не охватываются.

**Действие 5:** Для правильной работы поднимите ручку и погрузите робот-пылесос в воду. Не держитесь за передний или задний бампер. Если один из бамперов отвалился, прикрепите его обратно, чтобы продолжить.

# ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

## Техническое обслуживание

**Действие 2:** Используйте приспособление для извлечения, чтобы поднять робот-пылесос на поверхность воды. Подержите его в таком положении 10-15 секунд или до тех пор, пока вода из отсека для мусора не вытечет, затем выньте его из воды.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

- Аккумулятор потеряет заряд во время хранения. Перед хранением убедитесь, что он полностью заряжен.
- Для оптимизации работы аккумулятора робот-пылесос необходимо заряжать не реже одного раза в два месяца, когда он не используется.
- Отсоедините зарядное устройство от розетки, а затем отсоедините зарядный кабель от робота-пылесоса.
- Отсоедините принадлежности от робота-пылесоса. При необходимости промойте робот-пылесос и принадлежности свежей водой. НЕ используйте моющие средства.
- Перед тем как поместить робот-пылесос на хранение обязательно слейте из него всю воду.
- Очистите робот-пылесос и принадлежности влажной тканью и дайте им высохнуть.
- Храните изделие в сухом месте при умеренной температуре от 10°C (50°F) до 38°C (100°F).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Более высокая или более низкая температура хранения может сократить срок службы батареи.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность                                                                      | Возможные причины                                                                                                            | Способ устранения                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Робот-пылесос не захватывает мусор, либо движется медленно или вообще не движется. | Низкий уровень заряда батареи.                                                                                               | Зарядите робот-пылесос.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                    | Отсек для мусора заполнен или сетка для улавливания мусора засорена.                                                         | Очистите отсек для мусора или сетку для улавливания мусора.                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                    | Крыльчатку заклинило или она сломалась.                                                                                      | Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |
| Робот-пылесос перестал двигаться, но поворотная головка вращается.                 | Отсек для мусора заполнен или сетка для улавливания мусора засорена.                                                         | Очистите отсек для мусора или сетку для улавливания мусора.                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                    | Робот-пылесос заклинило мусором на дне.                                                                                      | Проверьте и удалите мусор.                                                                                                                                                                                                                            |
| Поворотная головка не работает.                                                    | Поворотную головку заклинило.                                                                                                | Проверьте и удалите мусор, который застрял под поворотной головкой или вращающейся головкой робота-пылесоса.                                                                                                                                          |
|                                                                                    | Щиток заклинило.                                                                                                             | Проверьте и удалите весь мусор, препятствующий движению заслонки.                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                    | Поворотная головка больше не работает.                                                                                       | Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |
| Робот-пылесос работает вокруг стенки бассейна, но не может охватить весь бассейн.  | Неправильное положение регулировки блокировки.                                                                               | Следуйте действию 3 функции «Дно бассейна» для правильного позиционирования угла колес.                                                                                                                                                               |
| Робот-пылесос не заряжается.                                                       | Зарядное устройство забито мусором.                                                                                          | Очистите и высушите порт перед зарядкой. Если зарядка происходит медленно, аккуратно удалите следы коррозии наждачной бумагой, как показано в Действии 6а и 6б.    |
|                                                                                    | Зарядное устройство не работает.                                                                                             | Проверьте, не поврежден ли зарядный кабель и (или) адаптер. Если зарядный кабель и (или) адаптер поврежден, посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте для получения помощи: <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                    | Батарея повреждена.                                                                                                          | Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |
| Робот-пылесос заряжается уже более 7 часов, но не заряжен полностью.               | Плохой контакт между роботом-пылесосом и зарядным устройством.                                                               | Очистите и высушите порт перед зарядкой. Если зарядка происходит медленно, аккуратно удалите следы коррозии наждачной бумагой, как показано в Действии 6а и 6б.    |
| Робот-пылесос останавливается у входа и выхода из бассейна.                        | Система фильтрации, подключенная к бассейну, не отключена, что влияет на производительность робота-пылесоса во время работы. | Выключите систему фильтрации.                                                                                                                                                                                                                         |
| Робот-пылесос останавливается на краю бассейна.                                    | Отсек для мусора заполнен.                                                                                                   | Очистите отсек для мусора.                                                                                                                                                                                                                            |

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность                                     | Возможные причины                                                                              | Способ устранения                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Робот-пылесос не паркуется вдоль стенки бассейна. | Сетка для улавливания мусора забита.                                                           | Очистите сетку для улавливания мусора.                                                                                                          |
|                                                   | Робот-пылесос столкнулся с препятствием под водой, что вызвало изменение направления движения. | Разгладьте дно бассейна или удалите все препятствия.                                                                                            |
|                                                   | Переключатель внутри робота-пылесоса для этой функции поврежден.                               | Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <b><a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a></b> . |

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Для получения поддержки и регистрации изделия посетите веб-сайт **[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)**.

# PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### UPOZORNĚNÍ

- Pokud pokyny ztratíte, kontaktujte společnost Bestway nebo je vyhledejte na webových stránkách: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Odpojitelná napájecí jednotka.
- Spotřebič se smí používat pouze s adaptérem (XVE024-1260180-4) a (XVE024-1260180-7). Adaptér (XVE024-1260180-4) je určen pro evropské země kromě Spojeného království, (XVE024-1260180-7) je určen pro Spojené království.

**VAROVÁNÍ:** Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku dodávanou se spotřebičem.

- Než budete provádět údržbu, např. čištění filtru, odpojte čerpadlo od zdroje.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte spotřebič od napájení.
- Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, mohou používat tento spotřebič za předpokladu, že mají dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- Čerpadla bez označení, že jsou chráněna před účinky mrazu, se nesmí nechávat venku za mrazivého počasí.
- Tento spotřebič nesmí používat děti.
- Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které nelze vyměnit.

### LIKVIDACE



Elektrické výrobky se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu. Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.



## POKYNY PRO MONTÁŽ



### SOUČÁSTI A NÁSTROJE

Porovnejte součásti v krabici se součástmi uvedenými v tomto návodu. Ověřte, že součásti zařízení odpovídají modelu, který jste měli v úmyslu zakoupit.

Pokud jsou nějaké součásti v době nákupu poškozené nebo chybí, navštivte naše webové stránky [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Při používání postupujte podle vyobrazení na zadní straně příručky. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním výrobkem. Bez měřítka.

Společnost Bestway nenese odpovědnost za škody vzniklé na výrobku v důsledku špatného zacházení nebo nedodržení těchto pokynů.



Roboty se nesmí používat, když jsou v bazénu lidé.

Výrobek se samovolně pohybuje po dně bazénu a povrchu vody a sbírá nečistoty.

V1: Používání sběrače nečistot k čištění povrchu bazénu

V2: Používání vysavače k čištění dna bazénu



### POKYNY K ÚDRŽBĚ

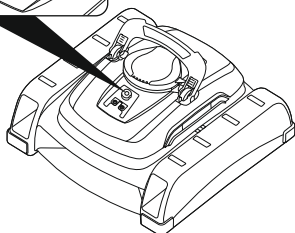
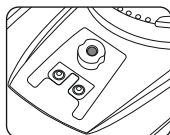
Při čištění a údržbě se řiďte kroky vyobrazenými na zadní straně příručky. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním výrobkem. Bez měřítka.

- Kompatibilní s
  - Kruhové bazény – o průměru až 7,32 m (24') (včetně kruhových bazénů Bestway® s ocelovými stěnami)
  - Obdélníkové bazény – o délce až 9,56 m (31'4")
  - Oválné bazény – o délce až 7,92 m (26')
- Nekompatibilní s
  - Oválné bazény Bestway s ocelovými stěnami nebo jakýkoli bazén Bestway s nerovným dnem
- V následujících případech se robot zastaví:
  - Na vnitřní straně pláště u dna bazénu jsou záhyby
  - Bazén je nainstalován na nerovném, šikmém nebo hrbolatém terénu
- **DŮLEŽITÉ:** Vypněte filtrační systém, aby se optimalizoval výkon robotu. Průtok vody vytvářený filtračním systémem naruší typické funkce robotu.
- Používejte pouze originální nabíjecí kabel.
- Před nabíjením se ujistěte, že nabíjecí port je čistý a suchý.
- Před nabíjením je nutné vypnout robot otočením knoflíku do polohy vypnuto.
- Před prvním použitím úplně nabijte robot (asi 3–4 h).
- Z bazénu vyměňte bazénový žebřík, povrchový sběrač a další plavoucí předměty, protože by mohly překážet pohybu robotu.
- Pokud máte bazén se slanou vodou, před vložením robotu do vody se ujistěte, že je všechna sůl rozpuštěná.
- Jestliže je na dně velké množství nečistot, doporučuje se vyprázdnit koš po 10 minutách používání, aby se optimalizoval výkon robotu.

# POKYNY PRO MONTÁŽ

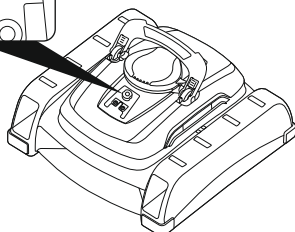
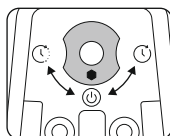
- Motor se automaticky spustí po 10 sekundách od úplného ponoření robotu. Díky tomu může robot plynule klesnout na dno bazénu, aniž by se cestou dolů převrátil.
- Robot se každé 3 minuty na 10 sekund zastaví, aby zatočil; pomáhá mu to určovat dráhu pohybu.
- **DŮLEŽITÉ:** Jestliže není robot po 7 hodinách úplně nabitý, brusným papírem zlehka odstraňte veškeré usazeniny z nabíjecího portu robotu a konektoru nabíjecího kabelu, jak je uvedeno v krocích 6a a 6b. 

## Kontrolka napájení



|                        |                                                                                                                                |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nesvíí                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypínač je vypnutý</li> <li>• Baterie je vybitá</li> </ul>                            |
| Svíí zeleně            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signalizuje normální chod robotu v bazénu</li> <li>• Nabíjení je dokončeno</li> </ul> |
| Zeleně bliká           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypínač je zapnutý, ale robot je mimo vodu</li> </ul>                                 |
| Červeně bliká          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot se nabíjí</li> <li>• Baterie bude za 2 minuty vybitá</li> </ul>                 |
| Zeleně a červeně bliká | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Není správně nainstalováno sítko filtru</li> </ul>                                    |

## Ikony



|                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednohodinový pracovní cyklus</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvouhodinový pracovní cyklus</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• VYP.</li> </ul>                          |

**POZNÁMKA:** Úplně nabitý robot bude pracovat až 120 minut.

## Užitečný tip:

### V1: Používání sběrače nečistot k čištění povrchu bazénu

**Krok 3:** Při používání robotu s kruhovými bazény Bestway® s ocelovými stěnami si nejprve přečtěte příručku k bazénu, aby bylo zaručeno správné naplnění vodou podle pokynů.

**Krok 4:** Držte ho na místě 10–15 sekund nebo dokud nevyteče voda z prostoru na nečistoty, potom ho vyjměte z vody.

**POZNÁMKA:** Při vyjímání z vody uchopte robot za středové drážky. Nepokládejte ho na zem spodní stranou vzhůru, jinak by se mohl poškodit.

### V2: Používání vysavače k čištění dna bazénu

**Krok 3:** Podle potřeby upravte úhly kol na spodní straně nástavce vysavače.

**Užitečný tip:** Tato orientační nastavení jsou určena pro různé tvary nadzemních bazénů a pokud vysavač nedosáhne na určitá místa, můžete je upravit.

**Krok 5:** Zvedněte robot za držadlo a ponořte ho do vody, aby správně fungoval. Neuchopujte přední ani zadní nárazník. Pokud jeden z nárazníků odpadne, nasadte ho zpět, aby bylo možné pokračovat v práci.

### Údržba

**Krok 2:** K vyzvednutí robotu na povrch vody použijte sadu pro vyzvednutí. Držte ho na místě 10–15 sekund nebo dokud nevyteče voda z prostoru na nečistoty, potom ho vyjměte z vody.

# POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ

- Během skladování se bude baterie vybíjet. Zajistěte, aby byla před uskladněním úplně nabitá.
  - Když se robot nepoužívá, musí se dobíjet alespoň jednou za dva měsíce, aby se optimalizovala účinnost baterie.
  - Vytáhněte nabíječku ze zásuvky a potom odpojte nabíjecí kabel od robotu.
  - Oddělte od robotu příslušenství. Je-li to nutné, opláchněte robot a příslušenství čistou vodou. **NEPOUŽÍVEJTE** žádný čisticí prostředek.
  - Před uložením je nutné vypustit všechnu vodu z robotu.
  - Pomocí vlhkého hadříku robota i příslušenství omyjte a následně je osušte.
  - Uskladněte výrobek na suchém místě s mírnou teplotou mezi 10 °C / 50 °F a 38 °C / 100 °F.
- POZNÁMKA:** Vyšší nebo nižší teplota při skladování může zkrátit životnost baterie.

## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

| Problém                                                                | Pravděpodobná příčina                                                                  | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot nesbírá nečistoty, pohybuje se pomalu, nebo se vůbec nepohybuje. | Stav nabití baterie je nízký.                                                          | Nabijte robot.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                        | Prostor na nečistoty je plný, nebo je ucpané sítko proti nečistotám.                   | Vyčistěte prostor pro ukládání nečistot nebo sítko proti nečistotám.                                                                                                                                                                                     |
|                                                                        | Rotor je zaseknutý nebo porouchaný.                                                    | Potřebujete-li pomoci, navštivte část věnovanou podpoře na našich webových stránkách <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                             |
| Robot se přestal pohybovat, ale otočná hlavice se stále otáčí.         | Prostor na nečistoty je plný, nebo je ucpané sítko proti nečistotám.                   | Vyčistěte prostor pro ukládání nečistot nebo sítko proti nečistotám.                                                                                                                                                                                     |
|                                                                        | Robot je ucpaný nečistotami ze dna.                                                    | Zkontrolujte stav a odstraňte všechny nečistoty.                                                                                                                                                                                                         |
| Otočná hlavice nefunguje.                                              | Otočná hlavice je zaseknutá.                                                           | Zkontrolujte stav a odstraňte všechny nečistoty zachycené pod otočnou hlavici nebo otočnou hlavou robotu.                                                                                                                                                |
|                                                                        | Klapka je zaseknutá.                                                                   | Zkontrolujte stav a odstraňte všechny nečistoty, které brání klapce v pohybu.                                                                                                                                                                            |
|                                                                        | Otočná hlavice přestala fungovat.                                                      | Potřebujete-li pomoci, navštivte část věnovanou podpoře na našich webových stránkách <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                             |
| Robot pracuje kolem stěny bazénu, ale nepokrývá celý bazén.            | Nesprávná seřizovací poloha blokování.                                                 | Nastavte správný úhel kol podle kroku 3 v popisu funkce čištění dna bazénu.                                                                                                                                                                              |
| Robot se nenabíjí.                                                     | Nabíječka je ucpaná nečistotami.                                                       | Před nabíjením očistěte a vysušte port. Jestliže je nabíjení pomalé, brusným papírem zlehka odstraňte korozi, jak je uvedeno v krocích 6a a 6b.                         |
|                                                                        | Nabíječka nefunguje.                                                                   | Zkontrolujte, zda není poškozený dobíjecí kabel a/nebo adaptér. Pokud je nabíjecí kabel a/nebo adaptér poškozený, navštivte část věnovanou podpoře na našich webových stránkách: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                        | Baterie je poškozená.                                                                  | Potřebujete-li pomoci, navštivte část věnovanou podpoře na našich webových stránkách <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                             |
| Robot se nabíjí déle než 7 hodin, ale stále není úplně nabitý.         | Mezi robotem a nabíječkou je nedostatečný kontakt.                                     | Před nabíjením očistěte a vysušte port. Jestliže je nabíjení pomalé, brusným papírem zlehka odstraňte korozi, jak je uvedeno v krocích 6a a 6b.                       |
| Robot se zastavuje u vstupního nebo výstupního otvoru bazénu.          | Není vypnutý filtrační systém připojený k bazénu, což ovlivňuje výkon robotu za chodu. | Vypněte filtrační systém.                                                                                                                                                                                                                                |
| Robot se zastavuje na okraji bazénu.                                   | Prostor pro ukládání nečistot je plný.                                                 | Vyčistěte prostor pro ukládání nečistot.                                                                                                                                                                                                                 |
| Robot neparkuje u stěny bazénu.                                        | Sítko proti nečistotám je ucpané.                                                      | Vyčistěte sítko proti nečistotám.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                        | Robot narazil na překážku pod vodou, která způsobila změnu směru.                      | Vyhlaďte dno bazénu nebo odstraňte všechny překážky.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                        | Spínač této funkce uvnitř robotu je poškozený.                                         | Potřebujete-li pomoci, navštivte část věnovanou podpoře na našich webových stránkách <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                             |

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pro podporu a registraci produktu navštivte stránku [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# BRUKERHÅNDBOK

## VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

### ADVARSEL

- Hvis du mangler instruksjoner, kan du kontakte Bestway eller søke på nettstedet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ⚠️ Avtakbar forsyningsenhet.
- Apparatet skal kun brukes med adapteren (XVE024-1260180-4) og (XVE024-1260180-7). Adapteren (XVE024-1260180-4) er for europeiske land unntatt Storbritannia, og (XVE024-1260180-7) er for Storbritannia.
- **ADVARSEL:** For å lade batteriet, bruk bare den avtakbare forsyningsenheten som fulgte med dette apparatet.
- Koble pumpen fra strømmettet før du utfører brukervedlikehold, eksempelvis rengjøring av filteret.
- Koble alltid apparatet fra strømmettet før montering, demontering eller rengjøring.
- Apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Pumper uten indikasjon på at de er beskyttet mot påvirkning av frysing skal ikke stå ute under iskalde værforhold.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes ut.

### KASSERING



Elektriske produkter skal kasseres i husholdningsavfallet. Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med din lokale myndighet eller forhandler for råd om gjenvinning.



## PRODUKTBEKRIVELSE



### DELER OG VERKTØY

Sammenlign delene i esken med delene som er oppført i denne håndboken. Bekreft at utstyrskomponentene representerer modellen du hadde tenkt å kjøpe. Hvis noen deler er skadet eller mangler på kjøpstidspunktet, kan du gå inn på nettstedet vårt [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### BRUKSINSTRUKSJONER

For bruksanvisning, følg illustrasjonene på baksiden av håndboken. Tegninger er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk. Bestway er ikke ansvarlig for skader på produktet som følge av feil håndtering eller manglende overholdelse av disse instruksjonene.

! Robotene kan ikke brukes mens det er folk inne i bassenget.

Produktet beveger seg langs bassengbunnen og vannoverflaten for å samle opp rusk.

V1: Bruk av avskummeren til å rengjøre bassengoverflaten

V2: Bruk av støvsugeren til å rengjøre bassengbunnen



### VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

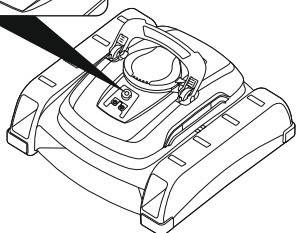
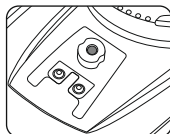
For rengjøring og vedlikehold, se illustrasjonstrinnene bak i håndboken. Tegninger er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

- Kompatibel med
  - Runde bassenger – Opptil 7,32 m (24') i diameter (Bestway® runde stålveggbassenger inkludert)
  - Rektangulære bassenger - opptil 9,56 m (31'4") i lengde
  - Ovale bassenger - opptil 7,92 m (26') i lengde
- Ikke kompatibel med
  - Bestway ovale stålveggbassenger eller andre bassenger som ikke er flatbunnede
- Roboten vil stoppe hvis følgende skjer:
  - Innerforingen på bassengbunnen har rynker
  - Bassenget ble installert på ujevnt, ujevnt eller humpete underlag
- **VIKTIG:** For å optimere ytelsen til roboten, slå av filtreringssystemet. Vannstrømmen som skapes av filtreringssystemet vil svekke robotens vanlige funksjoner.
- Bruk kun den originale ladekabelen.
- Sørg for at ladeporten er ren og tørr før lading.
- Sørg for at roboten er slått av ved å vri knotten til av-posisjon før lading.
- Lad roboten helt opp (ca. 3–4 timer) før du bruker den for første gang.
- Fjern bassengstigen, overflateskimmeren og andre flytende gjenstander fra bassenget, da det kan hindre robotens bevegelse.
- Hvis du har et saltvannsbasseng, sørg for at alt saltet er oppløst før du setter roboten i vannet.
- Hvis bunnen har store mengder rusk, anbefales det å tømme kurven etter ti minutters bruk for å optimalisere robotens ytelse.

# PRODUKTBESKRIVELSE

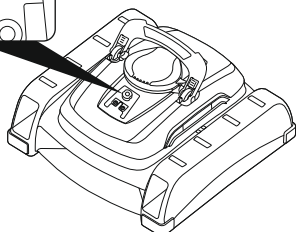
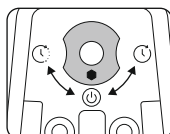
- Motoren starter automatisk ti sekunder etter at roboten er helt nedsenket. Dette er gunstig for roboten slik at den jevnt kan gå ned til bunnen av svømmebassenget og unngå å velte på vei ned.
- Roboten stopper i ti sekunder hvert 3. minutt for å snu seg, noe som hjelper med bevegelsesbanen.
- **VIKTIG:** Hvis roboten ikke er fulladet etter sju timer, bruk forsiktig sandpapir for å fjerne eventuelle avleiringer fra ladeporten på roboten og kontakten på ladekabelen, som vist i trinn 6a og 6b. 

## Strømindikatorlampe



|                             |                                                                                                                        |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ikke noe lys                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bryteren er av</li> <li>• Batteriet er tomt</li> </ul>                        |
| Grønt lys                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roboten kjører normalt i bassenget</li> <li>• Ladingen er fullført</li> </ul> |
| Blinkende grønt lys         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bryteren er på, men roboten er ute av vannet</li> </ul>                       |
| Blinkende rødt lys          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roboten lader</li> <li>• Batteriet vil være tomt om to minutter</li> </ul>    |
| Blinkende grønt og rødt lys | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtersilen er ikke riktig installert</li> </ul>                              |

## Ikoner



|                                                                                   |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1-timers arbeidssyklus</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2-timers arbeidssyklus</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Av</li> </ul>                     |

**MERK:** Roboten vil fungere i opptil 120 minutter når den er fulladet.

## Nyttige tips:

### V1: Bruk av avskummeren til å rengjøre bassengoverflaten

**Trinn 3:** Når du bruker roboten med Bestway® runde stålveggbassenger, må du først se i bassenghåndboken for å sikre at vannet er fylt riktig i henhold til retningslinjene.

**Trinn 4:** Hold den der i 10–15 sekunder, eller til vannet i avfallsbeholderen renner ut, og fjern den deretter fra vannet.

**MERK:** Ta roboten ut av vannet ved å ta tak i de midterste sporene. Ikke legg den opp ned på bakken, ellers kan det skade produktet.

### V2: Bruk av støvsugeren til å rengjøre bassengbunnen

**Trinn 3:** Juster hjulvinklene på undersiden av støvsugertilbehøret etter behov.

**Nyttige tips:** Disse innstillingene er kun ment som referanse for ulike former på overjordiske bassenger, og du kan endre dem hvis bestemte områder ikke nås.

**Trinn 5:** For riktig drift, løft håndtaket og senk roboten ned i vannet. Ikke ta tak i støtfangeren foran eller bak. Hvis en av støtfangerne faller av, må du feste den på nytt for å fortsette.

### Vedlikehold

**Trinn 2:** Bruk hentesettet til å løfte roboten opp til vannoverflaten. Hold den der i 10–15 sekunder, eller til vannet i avfallsbeholderen renner ut, og fjern den deretter fra vannet.

# OPPBEVARINGSINSTRUKSJONER

- Batteriet vil miste strøm under lagring. Sørg for at den er fulladet før lagring.
- For å optimalisere batteriets ytelse, må roboten lades opp minst én gang annenhver måned når den ikke er i bruk.
- Trekk laderen ut av stikkontakten, og trekk deretter ladekabelen ut av roboten.
- Løsne tilbehør fra roboten. Skyll roboten og tilbehøret med ferskvann om nødvendig. IKKE bruk vaskemiddel.
- Tøm ut vannet fra roboten før du setter den bort.
- Bruk en fuktig klut til å rengjøre og tørke roboten og tilbehøret.
- Oppbevar produktet på et tørt sted med en moderat temperatur mellom 10 °C / 50 °F og 38 °C / 100 °F.

**MERK:** En høyere eller lavere lagringstemperatur kan redusere batteriets levetid.

## FEILSØKING

| Problem                                                                               | Sannsynlig grunn                                                                                                      | Løsning                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Roboten fanger ikke opp rusk, eller den beveger seg sakte eller ikke i det hele tatt. | Batterinivået er lavt.                                                                                                | Lad roboten.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Avfallsbeholderen er full, eller avfallsskjermen er blokkert.                                                         | Rengjør avfallsrommet eller avfallsskjermen.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Impelleren sitter fast eller er ødelagt.                                                                              | For hjelp kan du gå til støtteseksjonen på nettstedet vårt, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                     |
| Roboten slutter å bevege seg, men det svingbare hodet roterer fortsatt.               | Avfallsbeholderen er full, eller avfallsskjermen er blokkert.                                                         | Rengjør avfallsrommet eller avfallsskjermen.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Roboten sitter fast av rusk på bunnen.                                                                                | Sjekk og fjern eventuelt rusk.                                                                                                                                                                                                          |
| Svinghodet fungerer ikke.                                                             | Svinghodet sitter fast.                                                                                               | Kontroller og fjern eventuelt rusk som er fanget under det svingbare hodet eller det roterende robohodet.                                                                                                                               |
|                                                                                       | Klaffen sitter fast.                                                                                                  | Sjekk og fjern eventuelt rusk som hindrer klaffens bevegelse.                                                                                                                                                                           |
|                                                                                       | Svinghodet fungerer ikke lenger.                                                                                      | For hjelp kan du gå til støtteseksjonen på nettstedet vårt, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                     |
| Roboten jobber rundt bassengveggen, men kan ikke dekke hele bassenget.                | Feil låsejusteringsposisjon.                                                                                          | Følg trinn 3 i bassengbunnfunksjonen for riktig plassering av hjulvinkelen.                                                                                                                                                             |
| Roboten klarer ikke å lade.                                                           | Laderen er full av rusk.                                                                                              | Rengjør og tørk porten før lading. Hvis ladingen går sakte, bruk forsiktig sandpapir for å fjerne korrosjon, som vist i trinn 6a og 6b.                |
|                                                                                       | Laderen fungerer ikke.                                                                                                | Sjekk om ladekabelen og/eller adapteren er skadet. Hvis ladekabelen og/eller adapteren er skadet, kan du gå til supportdelen på nettstedet vårt for å få hjelp: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                       | Batteriet er skadet.                                                                                                  | For hjelp kan du gå til støtteseksjonen på nettstedet vårt, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                     |
| Roboten har ladet i mer enn sju timer, men den er ikke fulladet.                      | Det er dårlig kontakt mellom roboten og laderen.                                                                      | Rengjør og tørk porten før lading. Hvis ladingen går sakte, bruk forsiktig sandpapir for å fjerne korrosjon, som vist i trinn 6a og 6b.              |
| Roboten stopper ved innløpet og utløpet av bassenget.                                 | Filteringssystemet som er koblet til bassenget er ikke slått av, noe som påvirker robotens ytelse mens den er i gang. | Slå av filteringssystemet.                                                                                                                                                                                                              |
| Roboten stopper ved kanten av bassenget.                                              | Avfallsrommet er fullt.                                                                                               | Rengjør ruskrommet.                                                                                                                                                                                                                     |
| Roboten parkerer ikke langs bassengveggen.                                            | Ruskskjermen er blokkert.                                                                                             | Rengjør ruskskjermen.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                       | Roboten møtte en hindring under vann som utløste en retningsendring.                                                  | Glatt ut bunnen av bassenget eller fjern eventuelle hindringer.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                       | Bryteren inne i roboten for denne funksjonen er skadet.                                                               | For hjelp kan du gå til støtteseksjonen på nettstedet vårt, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                     |

## GARANTIBETINGELSER

For kundestøtte og produktregistrering, gå til [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# BRUKSANVISNING

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### VARNING

- Om instruktioner saknas, vänligen kontakta Bestway eller sök efter dem på webbplatsen: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ⚠️ Avtagbar strömförsörjningsenhet.
- Apparaten får endast användas med adapter (XVE024-1260180-4) och (XVE024-1260180-7). Adaptern (XVE024-1260180-4) är avsedd för europeiska länder utom Storbritannien, medan (XVE024-1260180-7) är avsedd för Storbritannien.
- VARNING:** Använd endast den löstagbara laddningsenheten som medföljer denna produkt för att ladda batteriet.
- Koppla bort pumpen från strömförsörjningen innan du utför något underhåll, såsom rengöring av filtret.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet innan montering, demontering eller rengöring.
- Produkten kan användas av personer med nedsatt fysisk rörelseförmåga, sensorisk eller intellektuell förmåga eller av personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner gällande användning av produkten så att de är införstådda med riskerna.
- Pumpar som inte är skyddade mot frysskador ska inte lämnas utomhus när det är kallt väder.
- Produkten ska inte användas av barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Barn får inte leka med produkten.
- Denna produkt innehåller batterier som inte är utbytbara.

### AVFALLSHANTERING



Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.



## INSTALLATIONSINSTRUKTIONER



### DELAR & VERKTYG

Jämför delarna i lådan med de delar som anges i denna bruksanvisning. Kontrollera att utrustningens komponenter motsvarar den modell som du hade för avsikt att köpa. Om några delar är skadade eller saknas vid köpet, besök vår webbplats [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

För användningsinstruktioner, följ illustrationerna på baksidan av bruksanvisningen. Ritningarna är endast avsedda för illustrativa ändamål. De kanske inte stämmer överens med den faktiska produkten. De är inte skalenliga. Bestway ansvarar inte för skador på produkten som uppstår till följd av felaktig hantering eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner.

! Robotarna får inte användas när det finns personer i poolen.

Produkten driver sig fram längs poolbotten och vattenytan för att samla upp skräp.

V1: Använda skimmern för att rengöra poolens yta

V2: Använd dammsugaren för att rengöra poolens botten



### UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

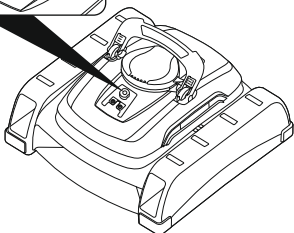
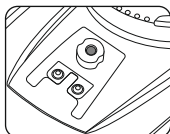
För rengöring och underhåll, se illustrationsstegen längst bak i bruksanvisningen. Ritningarna är endast avsedda som illustrationer. Återger kanske inte den faktiska produkten. Ej skalenlig.

- Kompatibel med
  - Runda pooler – upp till 7,32 m i diameter (inklusive Bestway® runda pooler med stålväggar)
  - Rektangulära pooler – upp till 9,56 m långa
  - Ovala pooler – upp till 7,92 m i längd
- Inte kompatibel med
  - Bestway ovala stålpooler eller andra pooler som inte har plan botten
- Roboten slutar att köra om följande inträffar:
  - Innerduk på poolbotten har veck.
  - Poolen var inte installerad på jämn mark
- VIKTIGT:** För att optimera robotens prestanda ska du stänga av filteringsystemet. Vattenflödet som skapas av filteringsystemet påverkar robotens normala funktioner.
- Använd endast original laddningskabel.
- Se till att laddningsporten är ren och torr innan du laddar.
- Se till att roboten är avstängd genom att vrida knappen till läge "av" innan du laddar den.
- Ladda roboten helt (cirka 3–4 timmar) innan du använder den för första gången.
- Ta bort poolstegen, ytskimmern och andra flytande föremål från poolen, eftersom de kan hindra robotens rörelse.
- Om du har en saltvattenpool, se till att allt salt är upplöst innan du placerar roboten i vattnet.

# INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

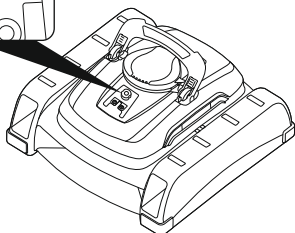
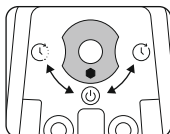
- Om botten har en stor mängd skräp rekommenderas att tömma korgen efter 10 minuters användning för att optimera robotens prestanda.
- Motorn startar automatiskt 10 sekunder efter att roboten är helt nedsänkt. Detta är fördelaktigt för roboten så att den kan sjunka smidigt till botten av poolen och undvika att välta på vägen ner.
- Roboten stannar i 10 sekunder var tredje minut för att vända, vilket underlättar rörelsebanan.
- **VIKTIGT:** Om roboten inte är fulladdad efter 7 timmar, använd försiktigt sandpapper för att ta bort eventuella avlagringar från robotens laddningsport och laddningskabelns kontakt, enligt steg 6a och 6b. 

## Strömindikatorlampa



|                               |                                                                                                                         |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inget ljus                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Strömbrytaren är avstängd</li><li>• Batteriet är tomt</li></ul>                 |
| Grönt ljus                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Roboten körs normalt i poolen</li><li>• Laddningen är klar</li></ul>            |
| Blinkande grönt ljus          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Strömbrytaren är påslagen men roboten är ute ur vattnet</li></ul>               |
| Blinkande rött ljus           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Roboten laddas</li><li>• Batteriet kommer att vara tomt om 2 minuter.</li></ul> |
| Blinkande grönt och rött ljus | <ul style="list-style-type: none"><li>• Filterskärmen är inte korrekt installerad.</li></ul>                            |

## Ikoner



|                                                                                   |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | • 1 timmes arbetscykel  |
|  | • 2 timmars arbetscykel |
|  | • Av                    |

**OBS:** Roboten fungerar i upp till 120 minuter när den är fulladdad.

## Användbart tips:

**V1: Använda skimmern för att rengöra poolens yta**

**Steg 3:** När du använder roboten med Bestway® runda stålväggspooler, läs först poolens bruksanvisning för att säkerställa att vattnet är korrekt fyllt enligt anvisningarna.

**Steg 4:** Håll den där i 10–15 sekunder eller tills vattnet i skräpfacket rinner ut, ta sedan upp den ur vattnet.

**OBS:** Ta upp roboten ur vattnet genom att ta tag i de mittersta spåren. Lägg den inte upp och ner på marken, eftersom det kan skada produkten.

**V2: Använd dammsugaren för att rengöra poolens botten**

**Steg 3:** Justera hjulvinklarna på undersidan av dammsugartillbehöret efter behov.

**Användbart tips:** Dessa inställningar är endast riktlinjer för olika former av denna pool, och du kan ändra dem om vissa områden inte nås.

**Steg 5:** För korrekt funktion, lyft upp handtaget och sänk ner roboten i vattnet. Ta inte tag i den främre eller bakre stötfångaren. Om någon av stötfångarna lossnar, sätt tillbaka den för att fortsätta.

### Underhåll

**Steg 2:** Använd upphämtningssatsen för att lyfta roboten till vattenytan. Håll den där i 10–15 sekunder eller tills vattnet i skräpfacket rinner ut, och ta sedan upp den ur vattnet.

# FÖRVARINGSINSTRUKTIONER

- Batteriet förlorar laddning under förvaring. Se till att det är fulladdat före förvaring.
  - För att optimera batteriets prestanda måste roboten laddas minst en gång varannan månad när den inte används.
  - Koppla ur laddaren från uttaget och koppla sedan bort laddningskabeln från roboten.
  - Ta bort tillbehören från roboten. Skölj robot och tillbehör med rent vatten om det behövs. Använd INTE rengöringsmedel.
  - Töm vattnet ur roboten innan du förvarar den.
  - Använd en fuktig duk för att göra ren och torka roboten och dess tillbehör.
  - Förvara produkten på en torr plats med en måttlig temperatur mellan 10°C och 38°C.
- OBS:** En högre eller lägre förvaringstemperatur kan förkorta batteriets livslängd.

## FELSÖKNING

| Problem                                                                | Trolig orsak                                                                                                     | Lösning                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Roboten fångar inte upp skräp, eller rör sig långsamt eller inte alls. | Batterinivån är låg.                                                                                             | Ladda roboten.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                        | Skräpfacket är fullt eller skräpfiltret är igensatt.                                                             | Rengör skräpfacket eller skräpskärmen.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                        | Impellan har fastnat eller är trasigt.                                                                           | För hjälp, besök supportavdelningen på vår webbplats, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |
| Roboten slutar röra sig, men det vridbara huvudet roterar fortfarande. | Skräpfacket är fullt eller skräpfiltret är igensatt.                                                             | Rengör skräpfacket eller skräpskärmen.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                        | Roboten fastnar av skräp på botten.                                                                              | Kontrollera och ta bort eventuellt skräp.                                                                                                                                                                                                  |
| Det vridbara huvudet fungerar inte.                                    | Det vridbara huvudet har fastnat.                                                                                | Kontrollera och ta bort allt skräp som har fastnat under det vridbara huvudet eller det roterande robothuvudet.                                                                                                                            |
|                                                                        | Flappen har fastnat.                                                                                             | Kontrollera och ta bort eventuella skräp som hindrar flappens rörelse.                                                                                                                                                                     |
|                                                                        | Det vridbara huvudet fungerar inte längre.                                                                       | För hjälp, besök supportavdelningen på vår webbplats, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |
| Roboten arbetar runt poolkanten men när inte hela poolen.              | Felaktig läsningsjusteringsposition.                                                                             | Följ steg 3 i funktionen Poolbotten för korrekt hjulvinkelpositionering.                                                                                                                                                                   |
| Roboten lyckas inte ladda.                                             | Laddaren är igensatt med skräp.                                                                                  | Rengör och torka porten innan laddning. Om laddningen går långsamt, använd försiktigt sandpapper för att ta bort korrosion, enligt steg 6a och 6b.        |
|                                                                        | Laddaren fungerar inte.                                                                                          | Kontrollera om laddningskabeln och/eller adaptern är skadad. Om laddningskabeln och/eller adaptern är skadad, besök supportavdelningen på vår webbplats för hjälp: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                        | Batteriet är skadat.                                                                                             | För hjälp, besök supportavdelningen på vår webbplats, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |
| Roboten har laddats i mer än 7 timmar, men den är inte fulladdad.      | Kontakten mellan roboten och laddaren är dålig.                                                                  | Rengör och torka porten innan laddning. Om laddningen går långsamt, använd försiktigt sandpapper för att ta bort korrosion, enligt steg 6a och 6b.      |
| Roboten stannar vid poolens inlopp och utlopp.                         | Filteringssystemet som är anslutet till poolen är inte avstängt, vilket påverkar robotens prestanda under drift. | Stäng av filteringssystemet.                                                                                                                                                                                                               |
| Roboten stannar vid kanten av poolen.                                  | Skräpfacket är fullt.                                                                                            | Rengör skräpfacket.                                                                                                                                                                                                                        |
| Roboten parkerar inte långs poolkanten.                                | Skräpfiltret är igensatt.                                                                                        | Rengör skräpfiltret.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                        | Roboten stötte på ett hinder under vattnet som utlöste en riktningssändring.                                     | Jämn ut botten av poolen eller ta bort eventuella hinder.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                        | Omkopplaren inuti roboten för denna funktion är skadad.                                                          | För hjälp, besök supportavdelningen på vår webbplats, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |

## GARANTIVILLKOR

För support och produktregistrering, besök [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# OMISTAJAN KÄSIKIRJA

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

### VAROITUS

- Jos ohjeet puuttuvat tai katoavat, ota yhteyttä Bestwayhin tai hae ohjeet osoitteesta [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Irrotettava virtayksikkö.
- Laitetta saa käyttää vain sovitimiin (XVE024-1260180-4) ja (XVE024-1260180-7) kanssa. Sovitin (XVE024-1260180-4) on tarkoitettu Euroopassa (ei Isossa-Britanniassa) käytettäväksi, sovitin (XVE024-1260180-7) on tarkoitettu Isossa-Britanniassa käytettäväksi.
- VAROITUS:** Lataa akku vain käyttämällä laitteen mukana toimitettua irrotettavaa olevaa virtayksikköä.
- Irrota pumppu verkkovirrasta ennen huoltotoimia, kuten suodattimen puhdistamista.
- Irrota laite aina verkkovirrasta ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Fyysisistä, henkisistä tai aistirajotteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoittuneet henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät siihen sisältyvät riskit.
- Pumppuja, joissa ei ole merkintää siitä, että ne on suojattu jäätymiseltä, ei tule jättää ulos sääolosuhteissa, joissa ne voisivat jäätä.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Tämä laite sisältää ladattavat paristot, joita ei voi vaihtaa.

### HÄVITTÄMINEN



Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



## ASENNUSOHJEET



### OSAT JA TYÖKALUT

Vertaa laatikossa olevia osia tässä käyttöoppaassa luetteluihin osiin. Varmista, että tuotteen osat ovat sen mallin osia, jonka halusit ostaa.

Jos havaitset ostohetkellä vaurioituneita tai puuttuvia osia, käy verkkosivustollamme osoitteessa [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### KÄYTTÖOHJEET

Noudata käyttöoppaan takaosan kuvien käyttöohjeita. Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.

Bestway ei vastaa mistään tuotteelle koituneista vahingoista, jotka johtuvat väärästä käsittelystä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.



Robotteja ei saa käyttää, kun altaassa on ihmisiä.

Tuote liikkuu itse altaan pohjaa ja vedenpintaa pitkin roskien keräämiseksi.

V1: Kaapimen käyttäminen altaan pinnan puhdistamiseen

V2: Altaan pohjan puhdistaminen imurilla



### HUOLTO-OHJEET

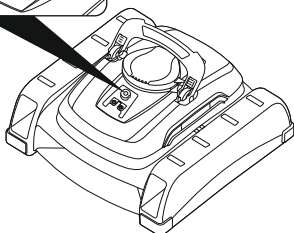
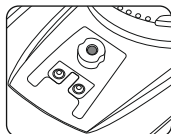
Puhdistus- ja huoltotoimenpiteet on kuvattu käyttöoppaan lopussa olevissa ohjeissa. Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.

- Yhteensopiva seuraavien kanssa:
  - Pyöreät altaat - halkaisijaltaan enintään 7,32 m (24") (Bestwayn® pyöreät teräseinäiset altaat mukaan lukien)
  - Suorakulmaiset altaat – pituus enintään 9,56 m (31'4")
  - Soikeat altaat – pituus enintään 7,92 m (26")
- Ei yhteensopiva seuraavien kanssa:
  - Bestwayn ovaalit teräseinäiset altaat tai mitkä tahansa muut kuin litteäpohjaiset altaat
- Robotti pysähtyy, jos tapahtuu seuraavaa:
  - Altaan pohjan sisävuoraus on rypyinen
  - Allas on asennettu epätasaiselle tai kuoppaiselle alustalle
- TÄRKEÄÄ:** Voit optimoida robotin suorituskyvyn kytkemällä suodatusjärjestelmän pois päältä. Suodatusjärjestelmän luoma vesivirtaus vaarantaa robotin normaalin toiminnan.
- Käytä vain alkuperäistä latauskaapelia.
- Varmista ennen lataamista, että latausportti on puhdas ja kuiva.
- Varmista, että robotti on kytketty pois päältä kääntämällä nuppi pois päältä -asentoon ennen lataamista.
- Lataa robotti täyteen (noin 3–4 tuntia) ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Poista allastikkaat, pintaroskien kerääjä ja muut kelluvat esineet altaasta, sillä ne voivat estää robotin liikkeitä.
- Jos käytät suolaisen veden allasta, varmista, että kaikki suola on liuennut veteen, ennen kuin asetat robotin veteen.
- Jos pohjassa on paljon roskia, on suositeltavaa tyhjentää kori 10 minuutin käytön jälkeen robotin suorituskyvyn optimoimiseksi.

# ASENNUSOHJEET

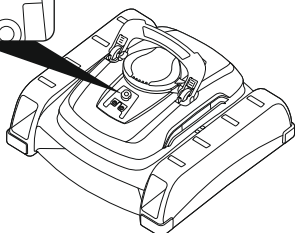
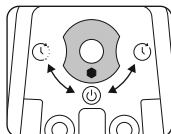
- Moottori käynnistyy automaattisesti 10 sekunnin kuluttua siitä, kun robotti on upotettu kokonaan veden alle. Näin robotti pystyy laskeutumaan sujuvasti altaan pohjalle kaatumatta matkallaan alas.
- Robotti pysähtyy 10 sekunniksi aina 3 minuutin välein kääntyäkseen, mikä helpottaa sen liikkeitä.
- **TÄRKEÄÄ:** Jos robotti ei ole latautunut täyteen 7 tunnin kuluttua, poista varovasti hiekkapaperilla mahdolliset saostumat robotin latausportista ja latauskaapelin liittimestä, kuten vaiheissa 6a ja 6b on esitetty. 

## Virran merkkivalo



|                                  |                                                                                                                     |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ei valoa                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytkin on pois päältä</li> <li>• Akku on tyhjä</li> </ul>                  |
| Vihreä valo                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robotti toimii normaalista altaassa</li> <li>• Lataus on valmis</li> </ul> |
| Viikkuva vihreä valo             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Katkaisin on päällä, mutta robotti on poissa vedestä</li> </ul>            |
| Viikkuva punainen valo           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robotti latautuu</li> <li>• Akku tyhjenee 2 minuutin kuluttua</li> </ul>   |
| Viikkuva vihreä ja punainen valo | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suodatinrsihtiä ei ole asennettu oikein</li> </ul>                         |

## Kuvakkeet



|                                                                                   |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | • 1 tunnin työjakso |
|  | • 2 tunnin työjakso |
|  | • POIS PÄÄLTÄ       |

**HUOMAUTUS:** Täyteen ladattuna robotti toimii jopa 120 minuuttia.

## Hyödyllinen vinkki:

### V1: Kaapimen käyttäminen altaan pinnan puhdistamiseen

**Vaihe 3:** Kun käytät robottia Bestwayn® pyöreiden teräseinäisten altaiden kanssa, tarkista ensin altaan käyttöohjeista, että vesi on täytetty altaaseen ohjeiden mukaisesti.

**Vaihe 4:** Pidä sitä siinä 10–15 sekuntia tai kunnes roskasäiliössä oleva vesi valuu ulos, ja poista se sitten vedestä.

**HUOMAUTUS:** Ota robotti pois vedestä tarttumalla keskimmäisiin aukkoihin. Älä aseta sitä ylösalaisin maahan, sillä se voi vahingoittaa tuotetta.

### V2: Altaan pohjan puhdistaminen imurilla

**Vaihe 3:** Säädä imuriiliittännän pohjassa olevia pyörän kulumia tarpeen mukaan.

**Hyödyllinen vinkki:** Nämä asetukset ovat viitteellisiä maanpäällisten altaiden eri muodoille, ja voit muuttaa niitä, jos tiettyjä alueita ei tavoiteta.

**Vaihe 5:** Nosta kahva ylös ja upota robotti veteen, jotta se toimii oikein. Älä tartu etu- tai takapuskuriin. Jos jompikumpi puskuri irtaosa, kiinnitä se uudelleen.

## HUOLTO

**Vaihe 2:** Nosta robotti veden pinnalle nostosarjan avulla. Pidä sitä siinä 10–15 sekuntia tai kunnes roskasäiliössä oleva vesi valuu ulos, ja poista se sitten vedestä.

# VARASTOINTIOHJEET

- Akku menettää varaustaan varastoinnin aikana. Varmista, että se on ladattu täyteen ennen varastointia.
  - Akun suorituskyvyn optimoimiseksi robotti on ladattava uudelleen vähintään kerran kahdessa kuukaudessa, kun sitä ei käytetä.
  - Irrota laturi pistorasiasta ja irrota sitten latauskaapeli robotista.
  - Irrota robotista lisävarusteet. Huuhtelee robotti ja lisävarusteet tarvittaessa puhtaalla (ei suolaisella) vedellä. ÄLÄ KÄYTÄ pesuainetta.
  - Poista laitteesta kaikki vesi ennen varastointia.
  - Puhdista ja kuivaa robotti ja lisävarusteet kostealla liinalla.
  - Säilytä tuotetta kuivassa paikassa, jonka lämpötila on maltillinen (10–38 °C / 50–100 °F).
- HUOMAUTUS:** Korkeampi tai alhaisempi varastointilämpötila saattaa lyhentää akun käyttöikää.

## VIANETSINTÄ

| Ongelma                                                                         | Mahdollinen syy                                                                                                                    | Ratkaisu                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robotti ei ota roskia kiinni tai se liikkuu hitaasti tai ei lainkaan.           | Akun varaustaso on alhainen.                                                                                                       | Lataa robotti.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                 | Roskasäiliö on täynnä tai roskasihti on tukossa.                                                                                   | Puhdista roskalokero tai -sihti.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                 | Sekoitin on jumittunut tai rikki.                                                                                                  | Lisätietoja ja apua on sivustomme tukiosiossa osoitteessa <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                      |
| Robotti on lakannut liikkumasta, mutta nivelpää kääntyy edelleen.               | Roskasäiliö on täynnä tai roskasihti on tukossa.                                                                                   | Puhdista roskalokero tai -sihti.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                 | Robotin pohjassa on roskia.                                                                                                        | Tarkista pohja ja poista roskat.                                                                                                                                                                                                       |
| Kääntävyä pää ei toimi.                                                         | Nivelpää on jumissa.                                                                                                               | Tarkista ja poista mahdolliset nivelpään tai robotin pyörivän pään alla olevat roskat.                                                                                                                                                 |
|                                                                                 | Läppä on jumissa.                                                                                                                  | Tarkista läppää mahdollisesti haittaavat roskat ja poista ne.                                                                                                                                                                          |
|                                                                                 | Kääntävyä pää ei enää toimi.                                                                                                       | Lisätietoja ja apua on sivustomme tukiosiossa osoitteessa <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                      |
| Robotti toimii altaan seinämän lähellä, mutta ei kata koko allasta.             | Väärä lukituksen säätöasento.                                                                                                      | Noudata Altaan pohja -toiminnon vaihetta 3 pyörän oikean kulman asettamiseksi.                                                                                                                                                         |
| Robotti ei lataudu.                                                             | Laturi on jumissa roskien vuoksi.                                                                                                  | Puhdista ja kuivaa portti ennen lataamista. Jos lataus on hidasta, poista ruoste varovasti hiekkapaperilla vaiheiden 6a ja 6b ohjeiden mukaisesti.    |
|                                                                                 | Laturi ei toimi.                                                                                                                   | Tarkista, onko latauskaapeli ja/tai sovitin vaurioitunut. Jos latauskaapeli ja/tai sovitin on vaurioitunut, pyydä apua verkkosivustomme tukiasistolta: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .         |
|                                                                                 | Akku on vaurioitunut.                                                                                                              | Lisätietoja ja apua on sivustomme tukiosiossa osoitteessa <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                      |
| Robotti on ollut latauksessa yli 7 tuntia, mutta akku ei ole täysin latautunut. | Robotin ja laturin välinen kontakti on huono.                                                                                      | Puhdista ja kuivaa portti ennen lataamista. Jos lataus on hidasta, poista ruoste varovasti hiekkapaperilla vaiheiden 6a ja 6b ohjeiden mukaisesti.  |
| Robotti pysähtyy altaan sisään- ja ulostulon kohdalle.                          | Altaaseen liitettyä suodatusjärjestelmää ei ole kytketty pois päältä, mikä vaikuttaa robotin suorituskykyyn sen ollessa käynnissä. | Sammuta suodatusjärjestelmä.                                                                                                                                                                                                           |
| Robotti pysähtyy altaan reunalle.                                               | Roskasäiliö on täynnä.                                                                                                             | Puhdista roskasäiliö.                                                                                                                                                                                                                  |
| Robotti ei pysäköi altaan seinän vierelle.                                      | Roskasihti on tukossa.                                                                                                             | Puhdista roskasihti.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                 | Robotti kohtasi veden alla esteen, joka aiheutti suunnanmuutoksen.                                                                 | Tasoi altaan pohja tai poista mahdolliset esteet.                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                 | Tätä toimintoa varten robotin sisällä oleva kytkin on vaurioitunut.                                                                | Lisätietoja ja apua on sivustomme tukiosiossa osoitteessa <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                      |

## TAKUUEHDOT

Lisätietoja tuesta ja tuotteiden rekisteröinnistä on osoitteessa [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### UPOZORNENIE

- Ak nevieť nájsť pokyny, obráťte sa na spoločnosť Bestway alebo ich vyhľadajte na jej webových stránkach: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Odnímateľná napájacia jednotka.
- Spotrebič sa smie používať iba s adaptérom (XVE024-1260180-4) a (XVE024-1260180-7). Adaptér (XVE024-1260180-4) je určený pre európske krajiny okrem Spojeného kráľovstva, adaptér (XVE024-1260180-7) je určený pre Spojené kráľovstvo.
- **VÝSTRAHA:** Na účely dobíjania batérie používajte len odnímateľnú napájaciu jednotku dodávanú s týmto spotrebičom.
- Pred vykonaním používateľskej údržby, ako napr. pred čistením filtra, odpojte čerpadlo od sieťového napájania.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a ak rozumejú príslušným rizikám.
- Čerpadlá bez označenia, že sú chránené proti účinkom mrazu, sa nesmú ponechať vonku počas mrazivého počasia.
- Tento spotrebič nesmú používať deti.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti.
- Deti by sa nemali hrať so zariadením.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné.

### LIKVIDÁCIA



Elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykliáciu. Ohľadom poradenstva v oblasti recykliácie sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

## NÁVOD NA INŠTALÁCIU



### DIELY A NÁSTROJE

Porovnajte diely v skatuli s dielmi uvedenými v tomto návode. Skontrolujte, či diely vybavenia zodpovedajú modelu, ktorý ste mali v úmysle kúpiť.

V prípade akýchkoľvek poškodených alebo chýbajúcich častí pri nákupe navštívte našu webovú stránku [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### NÁVOD NA POUŽITIE

Pokyny na používanie nájdete na obrázkoch na zadnej strane obálky príručky. Nákrsky slúžia len na ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Nie je v mierke.

Bestway nepreberá zodpovednosť za žiadne poškodenia výrobku v dôsledku nesprávnej manipulácie alebo nedodržania týchto pokynov.

**!** Roboty sa nesmú používať, pokiaľ sú v bazéne osoby.

Výrobok sa pohybuje samostatne po dne bazéna a po hladine vody a zbiera nečistoty.

V1: Použitie hladinového zberača nečistôt na čistenie povrchu bazéna

V2: Použitie vysávača na čistenie dna bazéna



### POKYNY NA ÚDRŽBU

Pri čistení a údržbe postupujte podľa zobrazených krokov v zadnej časti návodu. Výkresy slúžia len na ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Nie sú v skutočnej mierke.

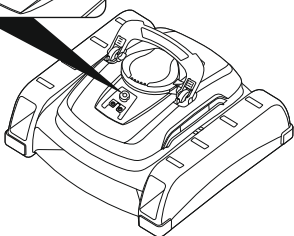
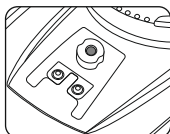
- Kompatibilné s
  - Okrúhle bazény – s priemerom do 7,32 m (24') (vrátane oválnych oceľových stien bazénov Bestway®)
  - Obdĺžnikové bazény – až 9,56 m (31'4") na dĺžku
  - Oválne bazény – až 7,92 m (26') na dĺžku
- Nekompatibilné s
  - Bazény Bestway s oceľovými oválnymi stenami alebo akýkoľvek iný bazén s plochým dnom
- Robot sa zastaví, ak sa vyskytne niektorá z nasledujúcich situácií:
  - Na vnútornej podložke na dne bazéna sú záhyby
  - Bazén bol inštalovaný na nerovnomerom, nevyrovnanom alebo hrboľatom teréne
- **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Na optimalizovanie výkonu robota vypnite filtračný systém. Prúd vody vytvorený filtračným systémom ohrozi typické funkcie robota.
  - Používajte iba pôvodný elektrický kábel na nabíjanie.
  - Pred nabíjaním sa uistite, že nabíjací port je čistý a suchý.
  - Pred nabíjaním sa uistite, že je robot vypnutý otočením gombíka do polohy vypnuté.
  - Pred prvým použitím robot úplne nabite (približne 3 – 4 hodiny).
- Odstráňte rebrik do bazéna, hladinový zberač nečistôt a iné plávajúce predmety z bazéna, pretože môžu brániť pohybu robota.
- Ak máte bazén so slanou vodou, pred umiestnením robota do vody sa uistite, že je všetka soľ rozpustená.



# NÁVOD NA INŠTALÁCIU

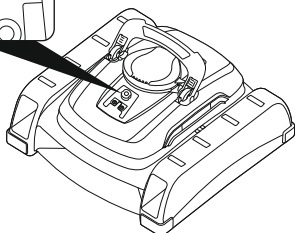
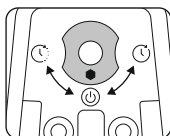
- Ak má dno veľké množstvo nečistôt, odporúča sa vyprázdniť kôš po 10 minútach používania, aby sa optimalizoval výkon robota.
- Motor sa automaticky spustí 10 sekúnd po úplnom ponorení robota. To umožňuje, aby robot mohol plynulo klesnúť na dno bazéna a vyhnúť sa pritom prevráteniu.
- Robot sa každé 3 minúty zastaví na 10 sekúnd, aby sa otočil, čo pomáha s trajektóriou pohybu.
- **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Ak robot nebude úplne nabitý ani po 7 hodinách, opatrne odstráňte všetky usadeniny z nabíjacieho portu robota a konektora elektrického nabíjacieho kábla brúsnym papierom, ako vidno v krokoch 6a a 6b. 

## Kontrolka napájania



|                                   |                                                                                                                       |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Žiadne svetlo                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypínač je vypnutý</li> <li>• Batéria je vybitá</li> </ul>                   |
| Zelené svetlo                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot normálne pracuje v bazéne</li> <li>• Nabíjanie je dokončené</li> </ul> |
| Blikajúce zelené svetlo           | • Spínač je zapnutý, ale robot nie je vo vode                                                                         |
| Blikajúce červené svetlo          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot sa nabíja</li> <li>• Batéria sa vybijie do 2 minút</li> </ul>          |
| Blikajúce zelené a červené svetlo | • Filtračné sitko nie je správne nainštalované                                                                        |

## Ikony



|                                                                                   |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|  | • 1-hodinový pracovný cyklus |
|  | • 2-hodinový pracovný cyklus |
|  | • Off (Vypnuté)              |

**POZNÁMKA:** Robot bude po úplnom nabití pracovať až 120 minút.

## Užitočný tip:

### V1: Použitie hladinového zberača nečistôt na čistenie povrchu bazéna

**3. krok:** Pri používaní robota v okrúhlych oceľových bazénoch Bestway® si najskôr prečítajte príručku bazéna, aby ste sa uistili, že je bazén naplnený vodou správne podľa pokynov.

**4. krok:** Držte ho tam 10 – 15 sekúnd alebo kým voda z nádoby na nečistoty nevytečie, potom ho vyberte z vody.

**POZNÁMKA:** Vyberte robot z vody tak, že ho uchopíte za stredné otvory. Nekladte ho na zem hore dnom, pretože výrobok by sa mohol poškodiť.

### V2: Použitie vysávača na čistenie dna bazéna

**3. krok:** Podľa potreby upravte uhol koliesok na spodnej strane vysávacieho nadstavca.

**Užitočný tip:** Tieto nastavenia slúžia ako referencia pre rôzne tvary nadzemných bazénov a môžete ich upraviť, ak nie je možné dosiahnuť určité oblasti.

**5. krok:** Správna prevádzka sa dosiahne zdvihnutím rukoväti a ponorením robota do vody. Nechytajte predný ani zadný nárazník. Ak niektorý z nárazníkov spadne, musíte ho znovu pripevniť, aby ste mohli pokračovať.

## ÚDRŽBA

**2. krok:** Na zdvihnutie robota na hladinu vody použite súpravu na jeho vytiahnutie. Držte ho tam 10 – 15 sekúnd alebo kým voda z nádoby na nečistoty nevytečie, potom ho vyberte z vody.

# POKYNY NA USKLADNENIE

- Batéria sa počas skladovania vybíja. Pred uskladnením sa uistite, že je úplne nabitý.
  - S cieľom optimalizovať výkon batérie, keď sa robot nepoužíva, je potrebné ho nabíjať aspoň raz za dva mesiace.
  - Odpojte nabíjačku zo zásuvky elektrickej siete a potom odpojte nabíjací kábel od nabíjačky a robota.
  - Odpojte príslušenstvo od robota. Ak je to nutné, opláchnite robot a príslušenstvo čistou vodou. **NEPOUŽÍVAJTE** čistiaci prostriedok.
  - Pred uskladnením, vypustite vodu z robota.
  - Na čistenie a sušenie robota a jeho príslušenstva použite navlhčenú handričku.
  - Produkt skladujte na suchom mieste s miernou teplotou medzi 10 °C/50 °F a 38 °C/100 °F.
- POZNÁMKA:** Vyššia teplota počas skladovania môže skrátiť životnosť batérie.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Problém                                                                          | Pravdepodobná príčina                                                                           | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot nezachytáva nečistoty, alebo sa pohybuje pomaly alebo sa vôbec nepohybuje. | Úroveň nabitia batérie je nízka.                                                                | Nabite robota.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | Priestor na nečistoty je plný alebo je zanesené sitko na nečistoty.                             | Vyčistite priehradku na nečistoty alebo sieťku na nečistoty.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                  | Obežné koleso je zaseknuté alebo zlomené.                                                       | Ak potrebujete pomoc, pozrite si sekciu podpory na našej webovej stránke <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                             |
| Robot sa prestane pohybovať, ale otočná hlava sa stále otáča.                    | Priestor na nečistoty je plný alebo je zanesené sitko na nečistoty.                             | Vyčistite priehradku na nečistoty alebo sieťku na nečistoty.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                  | Robot je zaseknutý nečistotami na dne.                                                          | Skontrolujte a odstráňte všetky nečistoty.                                                                                                                                                                                                                   |
| Otočná hlava nefunguje.                                                          | Otočná hlava je zaseknutá.                                                                      | Skontrolujte a odstráňte všetky nečistoty, ktoré sú zachytené pod otočnou hlavou alebo rotujúcou hlavou robota.                                                                                                                                              |
|                                                                                  | Klapka je zaseknutá.                                                                            | Skontrolujte a odstráňte všetky nečistoty, ktoré bránia pohybu klapky.                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                  | Otočná hlava už nefunguje.                                                                      | Ak potrebujete pomoc, pozrite si sekciu podpory na našej webovej stránke <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                             |
| Robot pracuje okolo steny bazéna a nedokáže pokryť plochu celého bazéna.         | Nesprávna poloha nastavenia blokovania.                                                         | Pri správnom nastavení uhla kolieska postupujte podľa 3. kroku funkcie Dno bazéna.                                                                                                                                                                           |
| Robot sa nenabíja.                                                               | Nabíjačka je zanesená nečistotami.                                                              | Pred nabíjaním vyčistite a vysušte port. Ak je nabíjanie pomalé, pomocou brúsneho papiera jemne odstráňte koróziu, ako je uvedené v kroku 6a a 6b.                          |
|                                                                                  | Nabíjačka nefunguje.                                                                            | Skontrolujte, či nie je poškodený nabíjací kábel a/alebo adaptér. Ak je nabíjací kábel a/alebo adaptér poškodený, vyhľadajte si informácie v časti podpory na našej webovej stránke: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                  | Batéria je poškodená.                                                                           | Ak potrebujete pomoc, pozrite si sekciu podpory na našej webovej stránke <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                             |
| Robot sa nabíja viac ako 7 hodín, ale nie je úplne nabitý.                       | Medzi robotom a nabíjačkou je slabý kontakt.                                                    | Pred nabíjaním vyčistite a vysušte port. Ak je nabíjanie pomalé, pomocou brúsneho papiera jemne odstráňte koróziu, ako je uvedené v kroku 6a a 6b.                        |
| Robot sa zastaví pri vstupe a výstupe z bazéna.                                  | Filtračný systém pripojený k bazénu nie je vypnutý, čo ovplyvňuje výkon robota počas prevádzky. | Vypnite filtračný systém.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Robot sa zastaví na okraji bazéna.                                               | Priestor na zachytávanie nečistôt je plný.                                                      | Vyčistite priestor na zachytávanie nečistôt.                                                                                                                                                                                                                 |
| Robot neparkuje pozdĺž steny bazéna.                                             | Sito na nečistoty je zanesené.                                                                  | Vyčistite sito na nečistoty.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                  | Robot narazil pod vodu na prekážku, ktorá spôsobila zmenu smeru.                                | Vyhľadajte dno bazéna alebo odstráňte všetky prekážky.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                  | Spínač vnútri robota pre túto funkciu je poškodený.                                             | Ak potrebujete pomoc, pozrite si sekciu podpory na našej webovej stránke <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                             |

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Podporu a registráciu produktu nájdete na stránke [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### OSTRZEŻENIE

- Jeśli instrukcja nie została dołączona, prosimy o kontakt z firmą Bestway lub wyszukanie jej na stronie internetowej: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Odłączana jednostka zasilająca.
- Urządzenie może być używane tylko z adapterem (XVE024-1260180-4) i (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) jest przeznaczony dla krajów europejskich z wyjątkiem Wielkiej Brytanii, natomiast (XVE024-1260180-7) jest do użytku w Wielkiej Brytanii.
- **UWAGA:** Do ładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dołączonego do urządzenia.
- Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, takich jak czyszczenie filtra, odłącz pompę od sieci zasilającej.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i jeżeli rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Pompy bez oznaczenia, że są zabezpieczone przed skutkami zamarzania, nie powinny być pozostawione na zewnątrz w czasie mrozów.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie zawiera niewymieniany akumulator.

### UTYLIZACJA



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska.

Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.



## INSTRUKCJA MONTAŻU



### CZĘŚCI I NARZĘDZIA

Porównaj części w pudełku z częściami wymienionymi w niniejszej instrukcji. Sprawdź, czy elementy wyposażenia reprezentują model, który zamierzałeś kupić.

Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub brakuje ich w momencie zakupu, odwiedź naszą stronę internetową [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Aby uzyskać instrukcje użytkowania, postępuj zgodnie z ilustracjami na końcu instrukcji. Rysunki mają jedynie charakter poglądowy. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

Bestway nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia produktu powstałe na skutek niewłaściwego obchodzenia się z nim lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.



Odkurzacze nie mogą być używane, gdy ktoś znajduje się w basenie.

Produkt samodzielnie porusza się po dnie basenu i powierzchni wody, tak aby zbierać zanieczyszczenia.

V1: Używanie Skimmera do Czyszczenia Powierzchni Basenu

V2: Używanie Odkurzacza do Czyszczenia Dna Basenu



### INSTRUKCJE KONSERWACJI

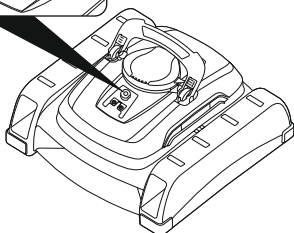
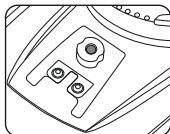
W przypadku czyszczenia i konserwacji należy zapoznać się z ilustracją na końcu instrukcji. Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

- Kompatybilny z
  - Basenami okrągłymi - Do 7,32 m (24') średnicy (w tym baseny stalowe okrągłe Bestway®)
  - Basenami prostokątnymi - do 9,56 m (31'4") długości
  - Basenami owalnymi - do 7,92 m (26') długości
- Nie jest kompatybilny ze
  - Stalowymi basenami owalnymi Bestway lub jakimkolwiek basenami o nierównym dnie
- Odkurzacze przestanie pracować pod wpływem następujących sytuacji:
  - Okładzina na dnie basenu ma zamarzć.
  - Basen został zmontowany na nierównym, niewypoziomowanym lub wyboistym podłożu
- **WAŻNE:** Aby zoptymalizować wydajność odkurzacza, wyłącz system filtracji. Przepływ wody generowany przez system filtracji wpłynie na typowe funkcje odkurzacza.
  - Używaj tylko oryginalnego kabla do ładowania.
  - Przed ładowaniem upewnij się, że port ładowania jest czysty i suchy.
  - Przed ładowaniem upewnij się, że odkurzacze jest wyłączony, obracając pokrętkę do pozycji wyłączony.
  - Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować odkurzacze (około 3 - 4 godzin).

# INSTRUKCJA MONTAŻU

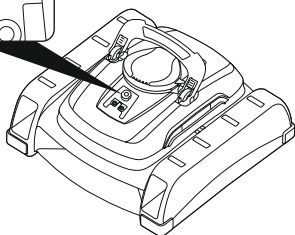
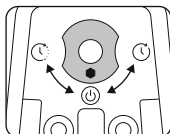
- Wyjmij drabinkę basenową, skimmer powierzchniowy i inne pływające przedmioty z basenu, mogą utrudniać ruch odkurzacza.
- Jeśli posiadasz basen solankowy, upewnij się, że sól jest całkowicie rozpuszczona przed umieszczeniem odkurzacza w wodzie.
- Jeśli na dnie znajduje się duża ilość zanieczyszczeń, zaleca się opróżnienie kosza po 10 minutach użytkowania, aby zoptymalizować wydajność odkurzacza.
- Po całkowitym zanurzeniu odkurzacza silnik automatycznie uruchomi się po 10 sekundach. Jest to korzystne dla odkurzacza, ponieważ pozwala mu płynnie opaść na dno basenu i uniknąć przewrócenia się w drodze na dno.
- Odkurzacze zatrzymuje się na 10 sekund co 3 minuty, aby się obrócić, co pomaga w trajektorii ruchu.
- **WAŻNE:** Jeśli po 7 godzinach odkurzacze nie jest w pełni naładowany, delikatnie użyj papieru ściernego, tak aby usunąć wszelkie osady z portu ładowania robota i złącza kabla ładowarki, jak pokazano w krokach 6a i 6b. 

## Kontrolna Lampka Zasilania



|                                       |                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brak Światelka                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przełącznik jest wyłączony</li> <li>• Bateria jest rozładowana</li> </ul>                 |
| Zielone Światelko                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odkurzacze pracuje normalnie w basenie</li> <li>• Ładowanie zostało zakończone</li> </ul> |
| Migające Zielone Światelko            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przełącznik jest włączony, ale odkurzacze jest poza wodą</li> </ul>                       |
| Migające Czerwone Światelko           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odkurzacze się ładuje</li> <li>• Bateria rozładuje się za 2 minuty</li> </ul>             |
| Migające Zielone i Czerwone Światelko | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ekran filtru nie jest prawidłowo zamontowany.</li> </ul>                                  |

## Ikony



|                                                                                   |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | • 1-godzinny cykl pracy |
|  | • 2-godzinny cykl pracy |
|  | • Wyłącz                |

**UWAGA:** Odkurzacze będzie działał do 120 minut po pełnym naładowaniu.

## Pomocna Wskazówka:

### V1: Używanie Skimmera do Czyszczenia Powierzchni Basenu

**Krok 3:** Podczas korzystania z odkurzacza w okrągłych stalowych basenach Bestway® proszę najpierw zapoznać się z instrukcją basenu, tak aby upewnić się, że woda została napełniona prawidłowo zgodnie z wytycznymi.

**Krok 4:** Przytrzymaj przez 10-15 sekund lub aż woda wypłynie z komory zanieczyszczeń, a następnie wyjmij z wody.

**UWAGA:** Wyjmij odkurzacze z wody, chwytając go za środkowe uchwyty. Nie kładź odwróconego odkurzacza na ziemi, może to uszkodzić produkt.

### V2: Używanie Odkurzacza do Czyszczenia Dna Basenu

**Krok 3:** W razie potrzeby dostosuj kąty kółek na spodzie Końcówki Odkurzacza.

**Pomocna Wskazówka:** Ustawienia te mają charakter orientacyjny dla różnych kształtów basenów naziemnych i możesz je modyfikować jeśli odkurzacze nie dociera do pewnych obszarów.

**Krok 5:** Aby prawidłowo korzystać, podnieś uchwyt i zanurz odkurzacze w wodzie. Nie chwytaj za przedni ani tylny zderzak. Jeśli którykolwiek ze zderzaków odpadnie, proszę ponownie go zamocować, tak aby kontynuować.

### Konserwacja

**Krok 2:** Użyj Zestawu do Wyciągania, aby wyjąć odkurzacze z wody. Przytrzymaj go na powierzchni wody przez 10-15 sekund lub aż woda wypłynie z komory zanieczyszczeń, a następnie wyjmij z wody.

# INSTRUKCJE PRZECHOWYWANIA

- Akumulator rozładuje się podczas przechowywania. Upewnij się, że jest w pełni naładowany przed przechowywaniem.
  - Aby zoptymalizować wydajność baterii odkurzaczy musi być ładowany przynajmniej raz na dwa miesiące, gdy nie jest używany.
  - Odłącz ładowarkę od gniazdka, a następnie odłącz kabel ładowania od odkurzacza.
  - Odłącz akcesoria od odkurzacza. W razie potrzeby przepłucz odkurzacz i akcesoria świeżą wodą. NIE używaj detergentów.
  - Opróżnij wodę z odkurzacza przed jego przechowaniem.
  - Użyj wilgotnej szmatki do czyszczenia i osuszenia odkurzacza i akcesoriów.
  - Przechowuj produkt w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze pomiędzy 10°C / 50°F i 38°C / 100°F.
- UWAGA:** Wyższa lub niższa temperatura przechowywania może skrócić żywotność baterii.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem                                                                                    | Możliwa Przyczyna                                                                                          | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odkurzacz nie zbiera odpadów, albo porusza się powoli lub wcale.                           | Poziom naładowania baterii jest niski.                                                                     | Naładuj odkurzacz.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                            | Komora na odpady jest pełna lub filtr siatkowy jest zablokowany.                                           | Wyczyść komorę na zanieczyszczenia lub filtr siatkowy.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                            | Wirnik pompy jest zablokowany lub zepsuty.                                                                 | Aby uzyskać pomoc, prosimy odwiedzić sekcję wsparcia na naszej stronie internetowej, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                    |
| Odkurzacz przestał się poruszać, ale głowica obrotowa nadal się obraca.                    | Komora na odpady jest pełna lub filtr siatkowy jest zablokowany.                                           | Wyczyść komorę na zanieczyszczenia lub filtr siatkowy.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                            | Odkurzacz jest zablokowany przez zanieczyszczenia na dnie.                                                 | Sprawdź i usuń wszelkie zanieczyszczenia.                                                                                                                                                                                                                       |
| Obrotowa głowica nie działa.                                                               | Głowica obrotowa jest zablokowana.                                                                         | Sprawdź i usuń zanieczyszczenia, które utknęły pod głowicą obrotową lub głowicą odkurzacza.                                                                                                                                                                     |
|                                                                                            | Kłapa jest zablokowana.                                                                                    | Sprawdź i usuń wszelkie zanieczyszczenia, które utrudniają ruch kłapy.                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                            | Obrotowa głowica nie działa.                                                                               | Aby uzyskać pomoc, prosimy odwiedzić sekcję pomocy na naszej stronie internetowej, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                      |
| Odkurzacz pracuje wokół ścian basenu, ale nie jest w stanie poruszać się po całym basenie. | Niewłaściwa pozycja regulacji blokady.                                                                     | Postępuj zgodnie z krokiem 3 Funkcji Dna Basenu, aby prawidłowo ustawić kąt kół.                                                                                                                                                                                |
| Odkurzacz nie ładuje się.                                                                  | Ładowarka jest zablokowana przez zanieczyszczenia.                                                         | Wyczyść i osusz port przed ładowaniem. Jeśli ładowanie jest powolne, delikatnie użyj papieru ściernego, aby usunąć korozję, jak pokazano w krokach 6a i 6b.                    |
|                                                                                            | Ładowarka nie działa.                                                                                      | Sprawdź, czy kabel ładujący i/lub adapter są uszkodzone. Jeśli kabel ładujący i/lub adapter są uszkodzone w celu uzyskania pomocy odwiedź sekcję pomocy na naszej stronie internetowej; <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                            | Akumulator jest uszkodzony.                                                                                | Aby uzyskać pomoc, prosimy odwiedzić sekcję pomocy na naszej stronie internetowej, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                      |
| Odkurzacz ładuje się od ponad 7 godzin, ale nie jest w pełni naładowany.                   | Występuje słaby kontakt pomiędzy odkurzaczem a ładowarką.                                                  | Wyczyść i osusz port przed ładowaniem. Jeśli ładowanie jest powolne, delikatnie użyj papieru ściernego, aby usunąć korozję, jak pokazano w krokach 6a i 6b.                  |
| Odkurzacz zatrzymuje się przy wlocie i wylocie basenu.                                     | System filtracji podłączony do basenu nie jest wyłączony, co wpływa na wydajność odkurzacza podczas pracy. | Wyłącz system filtracji.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Odkurzacz zatrzymuje się na skraju basenu.                                                 | Kompartament na odpady jest pełny.                                                                         | Wyczyść komorę na odpady.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Odkurzacz nie zatrzymuje się wzdłuż ścian basenu.                                          | Filtr siatkowy jest zablokowany.                                                                           | Oczyść filtr siatkowy z zanieczyszczeń.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                            | Odkurzacz napotkał przeszkodę pod wodą, co spowodowało zmianę kierunku.                                    | Wyglądnij dno basenu lub usuń wszelkie przeszkody.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                            | Przełącznik wewnątrz odkurzacza do tej funkcji jest uszkodzony.                                            | Aby uzyskać pomoc, prosimy odwiedzić sekcję pomocy na naszej stronie internetowej, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                      |

## WARUNKI GWARANCJI

Aby uzyskać pomoc techniczną i zarejestrować produkt, odwiedź stronę [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### FIGYELMEZTETÉS

- Az útmutató elvesztése esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bestway vállalattal, vagy keresse meg a következő weboldalon: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Leválasztható tápegység.
- A készüléket csak az (XE024-1260180-4) és (XE024-1260180-7) adapterrel szabad használni. Az adapter (XE024-1260180-4) az Egyesült Királyság kivételével az európai országokhoz, az (XE024-1260180-7) pedig az Egyesült Királysághoz való.
- FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor feltöltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelte, leválasztható tápegységet használja.
- A felhasználói karbantartási munkálatok (pl. szűrőtisztítás) előtt válassza le a szivattyút a hálózati áramellátásról.
- Mindig válassza le a készüléket a hálózatról összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- A készülékeket használhatják fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek, megfelelő felügyelet mellett, vagy ha részesültek a készülék biztonságos használatát illető tájékoztatásban, és megértették a járulékos veszélyeket.
- Amennyiben a szivattyúkon nem szerepel a fagyhátásokkal szembeni védelem, ezeket ne hagyja kültéren fagyos időjárási körülmények között.
- A készüléket nem üzemeltethetik gyerekek.
- A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék nem csereszabatos akkumulátort tartalmaz.

### ÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.



## ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK



### ALKATRÉSZEK ÉS SZERSZÁMOK

Hasonlítsa össze a dobozban lévő alkatrészeket a jelen kézikönyvben felsorolt alkatrészekkel. Ellenőrizze, hogy a felszerelés részeségei a ténylegesen megvásárolni kívánt modellnek felelnek-e meg. Ha a vásárlást követően bármilyen alkatrész sérülése vagy hiánya merül fel, látogasson el webhelyünkre: [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A használati kapcsolatos utasítások vonatkozásában kövesse a kézikönyv hátsó részében található ábrákat. Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak. A Bestway nem vállal felelősséget a medence nem megfelelő kezeléséből vagy jelen illusztrációk figyelmen kívül hagyásából származó semmilyen kárért.

**!** A robotok nem használhatók, ha ember van a medencében!

A termék a medence alján és a víz felszínén mozog, hogy összegyűjtse a törmelékét.

V1: A medence vízfelületének tisztítása a szkimmer használatával

V2: A medence aljának tisztítása a porszívóval



### KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

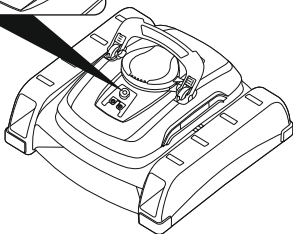
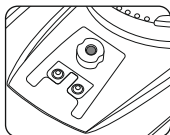
A tisztításhoz és karbantartáshoz olvassa el a kézikönyv hátoldalán található illusztrációs lépéseket. Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

- Kompatibilis az alábbiakkal
  - Kerek medencék - Akár 7,32 m (24 láb) átmérőjük (a Bestway® kerek acélfalú medencékkel együtt)
  - Téglalap alakú medencék - Akár 9,56 m (31 láb 4 hüvelyk) hosszúság
  - Ovális medencék - Akár 7,92 m (26 láb) hosszúság
- Nem kompatibilis az alábbiakkal
  - Bestway ovális acélfalú medence vagy bármilyen nem lapos aljú medence
- A robot leáll, ha a következő történik:
  - A medence alján lévő belső bélés gyűrődött
  - A medencét nem vízszintes, egyenesen vagy buckás talajra telepítették
- FONTOS:** A robot teljesítményének optimalizálása érdekében kapcsolja ki a szűrőrendszert. A szűrőrendszer által létrehozott vízáram korlátozza a robot normál működését.
- Kizárólag az eredeti töltőkábel használatát.
- Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a töltőport tiszta és száraz.
- Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a robot ki van kapcsolva a gomb kikapcsolt állása fordításával.
- Az első használat előtt teljesen töltsen fel a robotot (3-4 óra).

# ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

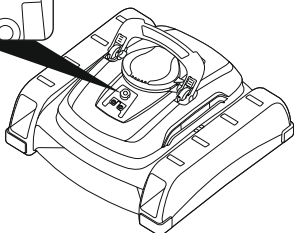
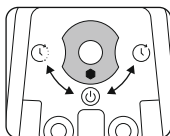
- Távolítsa el a medence leírját, a vízfelület tisztítót és egyéb úszó tárgyakat a medencéből, mivel ezek akadályozhatják a robot mozgását.
- Sós vizess medencében való használat esetén bizonyosodjon meg arról, hogy az összes só feloldódott, mielőtt a robotot a vízbe helyezné.
- Ha a medence alján sok törmelék található, javasoljuk, hogy a robot teljesítményének a javítása érdekében 10 perc használat után ürítse ki a kosarat.
- A motor automatikusan elindul 10 másodperccel a robot teljes elmerülése után. Ez megfelelő megoldás a robot tekintetében, mivel így simán le tud ereszkedni az úszómedence aljára, és nem borul fel a süllyedés során.
- A gép 3 percenként 10 másodpercre megáll az elforduláshoz, ami segíti a mozgási pálya tartásában.
- **FONTOS:** Ha a robot 7 óra elteltével sem töltődik fel teljesen, akkor óvatosan csiszolópapírral távolítsa el a lerakódásokat a robot töltőportjáról és a töltőkábel csatlakozójáról, a 6a és 6b lépésekben látható módon. 

## Tápellátás jelzőfény



|                             |                                                                                                                            |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nincs fényjelzés            | <ul style="list-style-type: none"><li>• A kapcsoló ki van kapcsolva</li><li>• Az akkumulátor lemerült</li></ul>            |
| Zöld fényjelzés             | <ul style="list-style-type: none"><li>• A robot üzemszerűen működik a medencében</li><li>• A töltés befejeződött</li></ul> |
| Villogó zöld fényjelzés     | <ul style="list-style-type: none"><li>• A kapcsoló bekapcsolt állásban van, de a robot nincs vízben</li></ul>              |
| Villogó piros fényjelzés    | <ul style="list-style-type: none"><li>• A robot töltődik</li><li>• Az akkumulátor 2 percen belül lemerül</li></ul>         |
| Villogó zöld és piros lámpa | <ul style="list-style-type: none"><li>• A szűrőháló nincs megfelelően behelyezve</li></ul>                                 |

## Ikonok



|                                                                                   |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 órás munkaciklus</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 2 órás munkaciklus</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• KI</li></ul>                 |

**MEGJEGYZÉS:** A robot teljesen feltöltött állapotban akár 120 percen át működik.

## Hasznos tipp:

**V1: A medence vízfelületének tisztítása a szkimmer használatával**

**3. lépés:** Amikor a robotot Bestway® kerek acélalú medencékkel használja, először olvassa el a medence használati útmutatóját, hogy biztos legyen benne, hogy az útmutató szerint van feltöltve.

**4. lépés:** Tartsa ott 10-15 másodpercig, vagy amíg a víz ki nem folyik a törmelékgyűjtő rekeszből, majd vegye ki a vízből.

**MEGJEGYZÉS:** Fogja meg a középső nyílásokat, és vegye ki a robotot a vízből. Ne tegye fejfelé a földre, különben károsíthatja a terméket.

**V2: A medence aljának tisztítása a porszívóval**

**3. lépés:** Szükség szerint állítsa be a porszívó tartozék alján található kerek szögét.

**Hasznos tipp:** Ezek a beállítások referenciaként szolgálnak a különböző alakú föld feletti medencékhez, és módosíthatók, ha bizonyos területeket nem ér el.

**5. lépés:** A megfelelő működéshez emelje fel a fogantyút, és merítse a robotot a vízbe. Ne fogja meg az első vagy a hátsó útközt. Ha bármelyik útközt leesik, kérjük, szerelje vissza a folytatáshoz.

## KARBANTARTÁS

**2. lépés:** A kiemelő készlet segítségével emelje fel a robotot a víz felszínére. Tartsa ott 10-15 másodpercig, vagy amíg a víz ki nem folyik a törmelékgyűjtő rekeszből, majd vegye ki a vízből.

# TÁROLÁSI ÚTMUTATÓ

- Tárolás során az akkumulátor töltöttsége csökken. Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy teljesen fel van töltve.
  - Az akkumulátor teljesítményének optimalizálása érdekében a robotot legalább kéthavonta egyszer újra kell tölteni, amikor nem használja.
  - Húzza ki a töltőt az aljzatból, majd húzza ki a töltőkábelt a töltőből és a robotból.
  - Válassza le a tartozékokat a robotról. Szükség esetén öblítse le a robotot és a tartozékokat édesvízzel. NE használjon tisztítószert.
  - Tárolás előtt engedje le a vizet a robotból.
  - Nedves törölkendővel tisztítsa meg és törölje át a robotot és a tartozékokat.
  - Tárolja a terméket száraz, 10 °C / 50 °F és 38 °C / 100 °F közötti hőmérséklettel rendelkező helyen.
- MEGJEGYZÉS:** A magasabb vagy alacsonyabb tárolási hőmérséklet csökkentheti az akkumulátor élettartamát.

## HIBAELHÁRÍTÁS

| Probléma                                                                       | Lehetséges ok                                                                                                         | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A robot nem gyűjti össze a törmeléket, vagy lassan, vagy egyáltalán nem mozog. | Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje.                                                                          | Töltse fel a robotot.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                | A hulladékkezesz megtelt, vagy a törmelékiszűrő eltömődött.                                                           | Tisztítsa meg a hulladékkezeszt vagy a törmelékiszűrőt.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                | A járókerék megakadt vagy eltört.                                                                                     | Ha segítségre van szüksége. látogassa meg az ügyféltámogatás részt webhelyünkön: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                |
| A robot megáll, de a forgófej továbbra is forog.                               | A hulladékkezesz megtelt, vagy a törmelékiszűrő eltömődött.                                                           | Tisztítsa meg a hulladékkezeszt vagy a törmelékiszűrőt.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                | A robotot megakasztotta a fenéken található törmelék.                                                                 | Keressen törmeléket, és szükség esetén távolítsa el azt.                                                                                                                                                                                                |
| A forgófej nem működik.                                                        | A forgófej megakadt.                                                                                                  | Keressen törmeléket, amely a forgófej vagy az elforduló robotfej alá szorult, és szükség esetén távolítsa el azt.                                                                                                                                       |
|                                                                                | A csappantyú megakadt.                                                                                                | Ellenőrizze az oldalsó fület a mozgását hátráltató bármilyen hulladék tekintetében, és távolítsa el a hulladékot.                                                                                                                                       |
|                                                                                | A forgófej már nem működik.                                                                                           | Ha segítségre van szüksége. látogassa meg az ügyféltámogatás részt webhelyünkön: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                |
| A robot a medence fala mentén működik, de nem tudja lefedni a teljes medencét. | Helytelen reteszelésállítási helyzet.                                                                                 | A kerékszőg megfelelő beállításához kövesse a Medence alja funkció 3. lépését.                                                                                                                                                                          |
| A robot töltése nem működik.                                                   | A töltő tele van törmelékkel.                                                                                         | Töltés előtt tisztítsa meg és szárítsa meg a töltőaljzatot. Ha a töltés lassú, csiszolópapírral óvatosan távolítsa el a korróziót a 6. lépésben leírtak szerint.       |
|                                                                                | A töltő nem működik.                                                                                                  | Ellenőrizze a töltőkábelt és/vagy az adaptert sérülés tekintetében. Ha a töltőkábel és/vagy az adapter sérült, kérjük, látogassa meg weboldalunk támogatási részét segítségért: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                | Az akkumulátor meghibásodott.                                                                                         | Ha segítségre van szüksége. látogassa meg az ügyféltámogatás részt webhelyünkön: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                |
| A robot több mint 7 órája töltődik, de nincs teljesen feltöltve.               | Rossz az érintkezés a robot és a töltő között.                                                                        | Töltés előtt tisztítsa meg és szárítsa meg a töltőaljzatot. Ha a töltés lassú, csiszolópapírral óvatosan távolítsa el a korróziót a 6. lépésben leírtak szerint.     |
| A robot megáll a medence be- és kimeneténél.                                   | A medencéhez csatlakoztatott szűrőrendszer nincs kikapcsolva, ami befolyásolja a robot teljesítményét működés közben. | Kapcsolja ki a szűrőrendszert.                                                                                                                                                                                                                          |
| A robot megáll a medence szélén.                                               | A hulladékkezesz megtelt.                                                                                             | Tisztítsa meg a hulladékkezeszt.                                                                                                                                                                                                                        |
| A robot nem parkol a medence falánál.                                          | A törmelékiszűrő el van tömődve.                                                                                      | Tisztítsa meg a törmelékiszűrőt.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | A robot egy víz alatti akadályba ütközött, ami irányváltást eredményezett.                                            | Simítsa el a medence alját, vagy távolítsa el az akadályokat.                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                | A robot belsejében található, ehhez a funkcióhoz tartozó kapcsoló sérült.                                             | Ha segítségre van szüksége. látogassa meg az ügyféltámogatás részt webhelyünkön: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                |

## JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Támogatás és termékregisztráció ügyében látogasson el a [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

## SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

### BRĪDINĀJUMS

- Ja jums nav pieejamas lietotāja instrukcijas, sazinieties ar Bestway vai meklējiet informāciju tīmekļa vietnē: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ⚠️ Atvienojams barošanas bloks.
- Ierīci drīkst izmantot tikai kopā ar adapteri (XVE024-1260180-4) un (XVE024-1260180-7). Adapteris (XVE024-1260180-4) ir paredzēts Eiropas valstīm, izņemot Apvienoto Karalisti, adapteris (XVE024-1260180-7) ir Apvienotajai Karalistei.
- BRĪDINĀJUMS.** Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet tikai šīs ierīces komplektā iekļauto noņemamo barošanas bloku.
- Atvienojiet sūkni no strāvas padeves, pirms veicat tādu tehnisko apkopi kā filtra tīrīšanu.
- Obligāti atvienojiet ierīci no strāvas padeves pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas darbiem.
- Ierīces var lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai mentālajām spējām vai bez atbilstošām zināšanām un pieredzes, ja tiek uzraudzītas vai ir saņemušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu un apzinās ar to saistītos riskus.
- Sūkņus bez norādes par to, ka tie ir aizsargāti pret sasaldēšanu, sala laikā nedrīkst atstāt ārpusē.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.
- Tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bērni.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Šīs ierīces akumulatori nav nomaināmi.

### UTILIZĀCIJA



Elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet tos pārstrādei, ja tas ir iespējams. Sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādei.



## UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI



### DAĻAS UN INSTRUMENTI

Salīdziniet piegādātās daļas ar šajā rokasgrāmatā uzskaitītajām. Pārbaudiet, vai aprīkojuma komponenti atbilst modelim, ko vēlējāties iegādāties. Ja iegādē brīdī kāda daļa ir bojāta vai tās nav, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Lietošanas norādes skatiet attēlos instrukcijas aizmugurē. Attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatbilstoši faktisko izstrādājumu. Neatbilst mērogam. Bestway neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas ir radušies produktam nepareizas lietošanas vai šo instrukciju neievērošanas dēļ.

! Robotus nedrīkst izmantot, kamēr baseinā ir cilvēki.

Produkts pats pārvietojas pa baseina grīdu un ūdens virsmu un savāc netīrumus.

V1: Sārņu uztvērēja izmantošana baseina virsmas tīrīšanai

V2: Vakuumsūkņa izmantošana baseina apakšas tīrīšanai



### APKOPES INSTRUKCIJAS

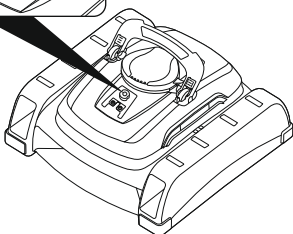
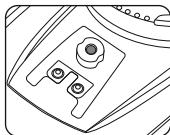
Informāciju par tīrīšanu un apkopi skatiet attēlā parādītajos soļos instrukcija aizmugurē. Attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatbilstoši faktisko produktu. Neatbilst mērogam.

- Saderīgs ar:
  - Apalje baseini — līdz 7,32 m (24 pēdas) diametram (iekļauti Bestway® apalje tērauda sienu baseini)
  - Taisnstūrveida baseiniem ar garumu līdz 9,56 m (31 pēdai 4 collām);
  - Ovaliemi baseiniem ar garumu līdz 7,92 m (26 pēdām).
- Nav saderīgs ar:
  - Bestway ovalie tērauda sienas baseini vai jebkurš baseins bez plakanas apakšas
- Robots pārtrauks darboties, ja:
  - Baseina grīdas iekšējām ieliktnim ir krokas
  - Baseins tika uzstādīts uz nelīdzēnas, negludas vai paugurainas zemes
- SVARĪGI!** Lai optimizētu robota veiktspēju, izslēdziet filtrēšanas sistēmu. Filtrēšanas sistēmas radītā ūdens plūsma neatļauj veikt robota tipiskās funkcijas.
- Izmantojiet tikai oriģinālo uzlādes kabeli.
- Pirms uzlādes pārbaudiet, vai uzlādes pieslēgvietā ir tīra un sausa.
- Pirms uzlādes nodrošiniet, lai robots būtu izslēgts, pagriežot pogu izslēgšanas pozīcijā.
- Pirms robota pirmās lietošanas uzlādējiet to pilnībā (apmēram 3-4 stundas).
- Izņemiet no baseina tā trepes, virsmas tīrītāju un citus peldošus priekšmetus, jo tie var traucēt robota kustību.
- Ja jums ir sālsūdens baseins, pārbaudiet, vai sāls ir izšķīdis pirms robota ielikšanas ūdenī.

# UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

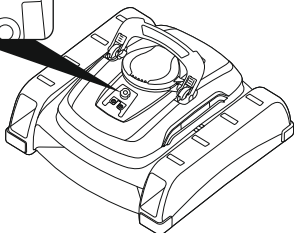
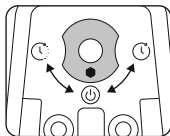
- Ja baseina apakšā ir daudz grūžu, lietošanas laikā ieteicams iztīrīt grozu ik pēc 10 minūtēm, lai robots darbotos optimāli.
- Motors automātiski ieslēdzas 10 sekundes pēc robota pilnīgas iegremdēšanas. Tas ir noderīgi robotam, lai tas var vienmērīgi nolaisties līdz peldbaseina apakšai un izvairītos no apgāšanās ceļā uz leju.
- Robots ik pēc 3 minūtēm apstājas uz 10 sekundēm, lai pagrieztos, un tas palīdz veidot kustības trajektoriju.
- **SVARĪGI!** Ja robots nav pilnībā uzlādēts pēc 7 stundām, uzmanīgi ar smilšpapīru noņemiet visus nosēdumus no robota uzlādes porta un uzlādes kabeļa savienotāja, kā parādīts 6.a un 6.b darbībā. 

## Jaudas indikatora lampiņa



|                                  |                                                                                                                       |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nav gaismas                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izslēgts slēdzis</li> <li>• Tukšs akumulators</li> </ul>                     |
| Zaļa gaisma                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robots baseinā darbojas normāli</li> <li>• Uzlāde pabeigta</li> </ul>        |
| Mirgo zaļa gaisma                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Slēdzis ieslēgts, bet robots ir ārpus ūdens</li> </ul>                       |
| Mirgo sarkana gaisma             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robots tiek lādēts</li> <li>• Akumulators būs tukšs pēc 2 minūtēm</li> </ul> |
| Mirgojoša zaļa un sarkana gaisma | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtra siets nav pareizi uzstādīts</li> </ul>                                |

## Ikonas



|                                                                                   |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | • 1 stundas darba cikls |
|  | • 2 stundu darba cikls  |
|  | • Izslēgts              |

**PIEZĪME.** Robots darbosies līdz 120 min, kad būs pilnībā uzlādēts.

## Noderīgs padoms

### V1: Sārņu uztvērēja izmantošana baseina virsmas tīrīšanai

- 3. darbība.** Izmantojot robotu ar Bestway® apaļo tērauda sienu baseiniem, lūdzu, vispirms skatiet baseina rokasgrāmatu, lai nodrošinātu, ka ūdens tiek piepildīts pareizi, atbilstoši vadlīnijām.
  - 4. darbība.** Paturiet to tur 10-15 sekundes vai līdz ūdens izplūšanai no netīrumu nodalījuma, pēc tam izņemiet to no ūdens.
- PIEZĪME.** Izņemiet robotu no ūdens, satverot vidējās spraugas. Nelieciet to ačģārnī uz zemes, jo citādi var sabojāt produktu.

### V2: Vakuumsūkņa izmantošana baseina apakšas tīrīšanai

- 3. darbība.** Pēc nepieciešamības noregulējiet riteņu leņķus vakuumsūkņa stiprinājuma apakšā.
- Noderīgs padoms** Šie iestatījumi ir paredzēti kā atsaucē dažādām virszemes baseinu formām, un jūs varat tos mainīt, ja kādas zonas netiek sasniegtas.
- 5. darbība.** Lai nodrošinātu pareizu darbību, paceliet rokturi un iegremdējiet robotu ūdenī. Nesatveriet priekšējo vai aizmugurējo buferi. Ja kāds no buferiem nokrīt, lūdzu, pievienojiet to atpakaļ, lai turpinātu.

### TEHNISKĀ APKOPE

- 2. darbība.** Izmantojiet atgūšanas komplektu, lai robotu paceltu līdz ūdens virsmai. Paturiet to tur 10-15 sekundes vai līdz ūdens izplūšanai no netīrumu nodalījuma, pēc tam izņemiet to no ūdens.

# GLABĀŠANAS INSTRUKCIJAS

- Glabāšanas laikā samazinās akumulatora uzlāde. Pirms glabāšanas pārbaudiet, vai tas ir pilnībā uzlādēts.
  - Lai optimizētu akumulatora veiktspēju, robots jāuzlādē vismaz vienreiz divos mēnešos, kad tas netiek izmantots.
  - Atvienojiet lādētāju no kontaktligzdas un pēc tam atvienojiet uzlādes kabeli no robota.
  - Atvienojiet aksesuārus no robota. Ja nepieciešams, noskalojiet robotu un aksesuārus ar tīru ūdeni. NEIZMANTOJIET tīrīšanas līdzekli.
  - Izvadiet visu ūdeni no robota pirms tā novietošanas glabāšanai.
  - Izņemiet mitru drānu, lai notīrītu un nosusinātu robotu un aksesuārus.
  - Glabājiet produktu sausā vietā, kurā ir mērena temperatūra no 10 °C/50 °F līdz 38 °C/100 °F.
- PIEZĪME.** Augstāka vai zemāka temperatūra glabāšanas laikā var saīsināt akumulatora kalpošanas laiku.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

| Problēma                                                                 | Iespējamais cēlonis                                                                                    | Risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robots nesavāc netīrumus, pārvietojas lēni vai vispār nepārvietojas.     | Akumulatoram ir zems uzlādes līmenis.                                                                  | Uzlādējiet robotu.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                          | Pilns netīrumu nodalījums vai nosprostots grūžu siets.                                                 | Notīriet netīrumu nodalījumu vai grūžu sietu.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                          | Darbrats ir iestrēdzis vai salūzis.                                                                    | Lai saņemtu palīdzību, lūdzu, apmeklējiet atbalsta sadaļu mūsu tīmekļa vietnē šeit: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                               |
| Robots pārstāj kustēties, taču šarnīrsavienojuma galva joprojām griežas. | Pilns netīrumu nodalījums vai nosprostots grūžu siets.                                                 | Notīriet netīrumu nodalījumu vai grūžu sietu.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                          | Robots ir iesprūdis apakšā esošo grūžu dēļ.                                                            | Pārbaudiet un notīriet visus grūžus.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Grozāmā galva nedarbojas.                                                | Šarnīrsavienojuma galva ir iestrēgusi.                                                                 | Pārbaudiet un notīriet visus grūžus, kas ir iesprūduši zem šarnīrsavienojuma galvas vai rotējošās robota galvas.                                                                                                                                                          |
|                                                                          | Aizbīdnis ir iestrēdzis.                                                                               | Pārbaudiet un izņemiet visus netīrumus, kas kavē aizbīdņa kustību.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                          | Pagriežamā galva vairs nedarbojas.                                                                     | Lai saņemtu palīdzību, lūdzu, apmeklējiet atbalsta sadaļu mūsu tīmekļa vietnē šeit: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                               |
| Robots darbojas ap baseina sienu, bet nevar apstrādāt visu baseinu.      | Nepareiza bloķēšanas regulēšanas pozīcija.                                                             | Lai izveidotu pareizu riteņu leņķi, veiciet baseina apakšas funkcijas 3. darbību.                                                                                                                                                                                         |
| Robotu neizdodas uzlādēt.                                                | Lādētājā iestrēguši grūži.                                                                             | Pirms uzlādes notīriet un nožāvējiet pieslēgvietu. Lēnas uzlādes gadījumā ar smilšpapīru uzmanīgi noņemiet koroziju, kā parādīts 6.a un 6.b darbībā.                                     |
|                                                                          | Nedarbojas lādētājs.                                                                                   | Pārbaudiet, vai uzlādes kabelis un/vai adapters nav bojāts. Uzlādes kabeļa un/vai adaptera bojājumu gadījumā, lūdzu, apmeklējiet atbalsta sadaļu mūsu tīmekļa vietnē šeit: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> , lai saņemtu palīdzību. |
|                                                                          | Akumulators ir bojāts.                                                                                 | Lai saņemtu palīdzību, lūdzu, apmeklējiet atbalsta sadaļu mūsu tīmekļa vietnē šeit: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                               |
| Robota uzlāde ilgst vairāk nekā 7 stundas, bet tas nav pilnībā uzlādēts. | Vājš kontakts starp robotu un lādētāju.                                                                | Pirms uzlādes notīriet un nožāvējiet pieslēgvietu. Lēnas uzlādes gadījumā ar smilšpapīru uzmanīgi noņemiet koroziju, kā parādīts 6.a un 6.b darbībā.                                   |
| Robots apstājas pie baseina iepļūdes un izpļūdes.                        | Baseinam pievienotā filtrēšanas sistēma nav izslēgta, un tas ietekmē robota veiktspēju darbības laikā. | Izslēdziet filtrēšanas sistēmu.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Robots apstājas pie baseina malas.                                       | Pilns netīrumu nodalījums.                                                                             | Iztīriet netīrumu nodalījumu.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Robots nenovietojas pie baseina sienas.                                  | Bloķēts grūžu siets.                                                                                   | Iztīriet grūžu sietu.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                          | Robots zem ūdens ir saskāries ar šķērslī, kas izraisīja virziena maiņu.                                | Izlīdziniet baseina apakšu vai izņemiet visus šķēršļus.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                          | Bojāts šīs funkcijas slēdzis robota iekšpusē.                                                          | Lai saņemtu palīdzību, lūdzu, apmeklējiet atbalsta sadaļu mūsu tīmekļa vietnē šeit: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                               |

## GARANTIJAS NOTEIKUMI

Lai saņemtu atbalstu un reģistrētu produktu, apmeklējiet vietni [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# NAUDOTOJO VADOVAS

## SVARBIOUS SAUGOS INSTRUKCIJOS

### ĮSPĖJIMAS

- Jeigu kyla klausimų, susisiekit su „Bestway“ arba apsilankykite svetainėje [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Nuimamas maitinimo blokas.
- Prietaisą galima naudoti tik su adapteriu (XVE024-1260180-4) ir (XVE024-1260180-7). Adapteris (XVE024-1260180-4) skirtas Europos šalims, išskyrus JK, o adapteris (XVE024-1260180-7) skirtas JK.
- **ĮSPĖJIMAS.** Norėdami įkrauti akumuliatorių, naudokite tik su šiuo prietaisu gautą nuimamą maitinimo bloką.
- Atlikdami techninės priežiūros veiksmus, tokius kaip filtro valymas, atjunkite siurbį nuo maitinimo tinklo.
- Prieš surinkdami, išrinkdami ar valydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, turintys ribotų fizinį, protinį ar jutimo gebėjimų, arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojaami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Pompos be indikacijos, kad yra apsaugotos nuo užšalimo poveikio, negali būti paliktos lauke prie minusinės temperatūros.
- Šio prietaiso neturėtų naudoti vaikai.
- Valymo ir naudotojo priežiūros neturėtų atlikti vaikai.
- Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.
- Šiame prietaise yra nekeičiami akumuliatoriai.

### UTILIZAVIMAS



Elektrinių prietaisų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite perdirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas. Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.



## SĄRANKOS INSTRUKCIJOS



### DALYS IR ĮRANKIAI

Palyginkite dėžėje esančias dalis su dalimis, išvardytomis šioje instrukcijoje. Patikrinkite, ar įrangos komponentai atitinka modelį, kurį planavote įsigyti. Jei perkant matote sugadintas ar trūkstamas dalis, apsilankykite mūsų svetainėje [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### NAUDOJIMO NURODYMAI

Naudodami atsižvelkite į šios instrukcijos gale pateiktus paveikslėlius. Brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Jie neatitinka mastelio. „Bestway“ nėra atsakinga už bet kokią žalą gaminiui, atsiradusią nesilaikant šių instrukcijų.



Robotų negalima naudoti, kai baseine yra žmonių.

Gaminys renka nešvarumus judėdamas baseino dugnu ir vandens paviršiumi.

V1: Baseino paviršiaus valymas naudojant koštuvą

V2: Baseino dugno valymas siurbliu



### PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

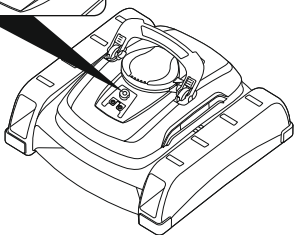
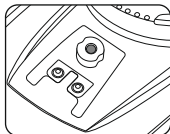
Kaip valyti ir prižiūrėti, žr. šios instrukcijos gale pateiktus paveikslėlius. Brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Jie neatitinka mastelio.

- Suderinamas su šiais baseiniais:
  - Apvalūs baseinai – iki 7,32 m (24 pėdų) skersmens (įskaitant „Bestway®“ apvalius baseinus su plieninėmis sienelėmis)
  - Stačiakampiai baseinai – iki 9,56 m (31 pėd. ir 4") ilgio
  - Ovalūs baseinai – iki 7,92 m (26 pėd.) ilgio
- Nesuderinamas su šiais baseiniais:
  - „Bestway“ ovalo formos baseinai su plieninėmis sienelėmis arba bet koks ne plokščiaidugnis baseinas
- Robotas nustos veikti, jei įvyks šie įvykiai:
  - Vidinis įdėklas baseino dugne yra raukšlėtas
  - Baseinas įrengtas ant nelygios arba duobėtos žemės
- **SVARBU.** Norėdami optimizuoti roboto veikimą, išjunkite filtravimo sistemą. Filtravimo sistemos sukuriamas vandens srautas trukdo tipinėms roboto funkcijoms.
- Naudokite tik originalų įkrovimo laidą.
- Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad įkrovimo lizdas yra švarus ir sausas.
- Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad robotas yra išjungtas, pasukdami rankenėlę į išjungimo padėtį.
- Prieš pirmą kartą naudodami robotą, visiškai jį įkraukite (3–4 val.).
- Išimkite iš baseino kopetėles, paviršiaus graibštą ir kitus plūduriuojančius daiktus, nes jie gali trukdyti robotui judėti.
- Jeigu turite sūraus vandens baseiną, prieš nuleisdami robotą į vandenį, įsitikinkite, kad visa druska ištirpo.

# SĄRANKOS INSTRUKCIJOS

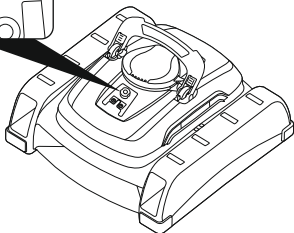
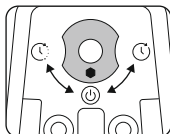
- Jei dugne yra daug šiukšlių, rekomenduojama ištuštinti krepšį po 10 minučių naudojimo, siekiant optimizuoti roboto veikimą.
- Variklis automatiškai įsijungs praėjus 10 sekundžių po to, kai robotas bus visiškai panardintas. Tai naudinga robotui, kad jis galėtų sklandžiai nusileisti į baseino dugną ir leisdamasis neapsiverstų.
- Kas 3 minutes robotas sustoja 10 sekundžių, kad pasisuktų, o tai padeda išlaikyti judėjimo trajektoriją.
- **SVARBU.** Jei robotas po 7 valandų nėra visiškai įkrautas, švitiniu popieriumi švelniai pašalinkite apnašas nuo roboto įkrovimo lizdo ir įkrovimo laido jungties, kaip parodyta 6a ir 6b žingsniuose. 

## Maitinimo indikatoriaus lemputė



|                                 |                                                                                                                      |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lemputė nešviečia               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jungiklis išjungtas</li> <li>• Akumulatorius išsikrovęs</li> </ul>          |
| Žalia lemputė                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robotas baseine veikia įprastai</li> <li>• Įkrovimas baigtas</li> </ul>     |
| Mirksinti žalia lemputė         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jungiklis įjungtas, tačiau robotas yra ne vandenyje</li> </ul>              |
| Mirksinti raudona lemputė       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robotas kraunasi</li> <li>• Akumulatorius išsikraus po 2 minučių</li> </ul> |
| Mirksi žalia ir raudona lemputė | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtro tinkelis netinkamai įdėtas</li> </ul>                                |

## Piktogramos



|                                                                                   |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | • 1 valandos darbo ciklas |
|  | • 2 valandų darbo ciklas  |
|  | • Išjungimas              |

**PASTABA.** Visiškai įkrautas robotas veiks iki 120 minučių.

## Naudingas patarimas:

### V1. Baseino paviršiaus valymas naudojant koštuvą

**3 žingsnis.** Naudojant robotą su „Bestway™“ apvaliais baseiniais su plieninėmis sienelėmis, pirmiausia perskaitykite baseino instrukciją, kad įsitikintumėte, jog baseinas teisingai užpildytas vandeniu, vadovaujantis nurodymais.

**4 žingsnis.** Laikykite jį ten 10–15 sekundžių arba kol ištėkės vanduo iš nuosėdų skyriaus, tada išimkite jį iš vandens.

**PASTABA.** Išimkite robotą iš vandens, suimdami už vidurinių angų. Nedėkite jo ant žemės apversto, nes galite sugadinti gaminį.

### V2. Baseino dugno valymas siurbliu

**3 žingsnis.** Pagal poreikį sureguliuokite ratų kampus siurblio priedo apačioje.

**Naudingas patarimas.** Šie nustatymai yra skirti skirtingų formų antžeminiams baseinams ir juos galite modifikuoti, jei nepasiekiamos tam tikros sritys.

**5 žingsnis.** Kad robotas tinkamai veiktų, pakelkite rankeną ir panardinkite jį į vandenį. Nelaikykite už priekinio ar galinio buferio. Jei kuris nors buferis nukris, norėdami tęsti, vėl jį uždėkite.

## PRIEŽIŪRA

**2 žingsnis.** Norėdami pakelti robotą į vandens paviršių, naudokite iškėlimo rinkinį. Laikykite jį ten 10–15 sekundžių arba kol ištėkės vanduo iš nuosėdų skyriaus, tada išimkite jį iš vandens.

## LAIKYMO NURODYMAI

- Sandėliuojant akumulatorius išsikraus. Prieš sandėliavimą įsitikinkite, kad jis yra visiškai įkrautas.
  - Norint optimizuoti akumulatoriaus veikimą, nenaudojamą robotą reikia įkrauti bent kartą per du mėnesius.
  - Ištraukite įkroviklį iš lizdo, tada atjunkite įkrovimo kabelį nuo roboto.
  - Nuimkite nuo roboto priedus. Jei reikia, nuplaukite robotą ir priedus gėlu vandeniu. NENAUDOKITE valymo priemonių.
  - Prieš padėdami sandėliuoti, išleiskite vandenį iš roboto.
  - Norėdami išvalyti ir išdžiovinti robotą ir jo priedus, naudokite drėgną šluostę.
  - Gaminį laikykite vėsioje sausoje vietoje, kurioje temperatūra yra nuo 10 °C (50 °F) iki 38 °C (100 °F).
- PASTABA.** Dėl aukštesnės ar žemesnės laikymo temperatūros gali sutrumpėti akumulatoriaus naudojimo trukmė.

## TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA IR ŠALINIMAS

| Problema                                                             | Galima priežastis                                                                           | Sprendimas                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robotas nesurenka šiukšlių, juda lėtai arba visai nejuda.            | Baigia išsikrauti akumulatorius.                                                            | Įkraukite robotą.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                      | Nuosėdų skyrius pilnas arba nešvarumų tinklėlis užsikimšęs.                                 | Išvalykite nešvarumų skyrių arba nešvarumų tinklėlį.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                      | Siurbliaratis užstrigo arba sugedo.                                                         | Pagalbos ieškokite mūsų svetainės pagalbos dalyje adresu <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                                           |
| Robotas nustoja judėti, tačiau sukamoji galvutė vis dar sukasi.      | Nuosėdų skyrius pilnas arba nešvarumų tinklėlis užsikimšęs.                                 | Išvalykite nešvarumų skyrių arba nešvarumų tinklėlį.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                      | Nešvarumai roboto apačioje.                                                                 | Patikrinkite ir pašalinkite visus nešvarumus.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sukamoji galvutė neveikia.                                           | Sukamoji galvutė užstrigo.                                                                  | Patikrinkite ir išimkite šiukšles, kurios gali būti įstrigusios sukamosios galvutės arba besisukančios roboto galvutės apačioje.                                                                                                                                                           |
|                                                                      | Užstrigo sklendė.                                                                           | Patikrinkite ir pašalinkite šiukšles, kurios trukdo sklendės judėjimui.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                      | Sukamoji galvutė neveikia.                                                                  | Pagalbos ieškokite mūsų svetainės pagalbos dalyje adresu <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                                           |
| Robotas veikia palei baseino sienelę, bet neišvalo viso baseino.     | Netinkama fiksavimo regulatoriaus padėtis.                                                  | Norėdami tinkamai nustatyti ratų kampa, atlikite baseino dugno funkcijos 3 žingsnį.                                                                                                                                                                                                        |
| Robotas neįkraunamas.                                                | Įkroviklis užkimštas šiukšlėmis.                                                            | Prieš įkraudami, išvalykite ir išdžiovinkite lizdą. Jei įkrovimas vyksta lėtai, švelniai pašveiskite kontaktus švitrininiu popieriumi, kad pašalintumėte koroziją, kaip parodyta 6a ir 6b žingsniuose.    |
|                                                                      | Įkroviklis neveikia.                                                                        | Patikrinkite, ar nepažeistas įkrovimo kabelis ir (arba) adapteris. Jei įkrovimo kabelis ir (arba) adapteris pažeistas, pagalbos ieškokite mūsų svetainės pagalbos skyriuje adresu <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                  |
|                                                                      | Akumulatorius yra pažeistas.                                                                | Pagalbos ieškokite mūsų svetainės pagalbos dalyje adresu <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                                           |
| Robotas kraunasi ilgiau nei 7 valandas, bet jis neįsikrovė iki galo. | Prastas kontaktas tarp roboto ir įkroviklio.                                                | Prieš įkraudami, išvalykite ir išdžiovinkite lizdą. Jei įkrovimas vyksta lėtai, švelniai pašveiskite kontaktus švitrininiu popieriumi, kad pašalintumėte koroziją, kaip parodyta 6a ir 6b žingsniuose.  |
| Robotas sustoja prie baseino įleidimo ir išleidimo angų.             | Prie baseino prijungta filtravimo sistema nėra išjungta, o tai turi įtakos roboto veikimui. | Išjunkite filtravimo sistemą.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Robotas sustoja prie baseino krašto.                                 | Nuosėdų skyrius pilnas.                                                                     | Išvalykite nuosėdų skyrių.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Robotas nesustoja palei baseino sienelę.                             | Nuosėdų tinklėlis užblokuotas.                                                              | Išvalykite nuosėdų tinklėlį.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                      | Robotas susidūrė su kliūtimi po vandeniu, kuri priverė pakeisti kryptį.                     | Išlyginkite baseino dugną arba pašalinkite visas kliūtis.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                      | Roboto viduje esantis šios funkcijos jungiklis yra pažeistas.                               | Pagalbos ieškokite mūsų svetainės pagalbos dalyje adresu <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                                           |

## GARANTIJOS SĄLYGOS

Prireikus pagalbos ar su gaminio registracija susijusios informacijos, apsilankykite [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# LASTNIŠKI PRIROČNIK

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

### OPOZORILO

- Če navodila zmanjkajo, se obrnite na Bestway ali jih poiščite na spletni strani: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ⚠️ Snemljiva napajalna enota.
- Napravo uporabljajte samo z adapterjema (XVE024-1260180-4) in (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) je namenjen evropskim državam razen Združenega kraljestva, adapter (XVE024-1260180-7) pa je namenjen Združenemu kraljestvu.
- **OPOZORILO:** Za polnjenje baterije uporabljajte samo snemljivo napajalno enoto, ki je priložena tej napravi.
- Pred izvajanjem uporabniškega vzdrževanja, kot je čiščenje filtra, črpalko odklopite iz napajalnega omrežja.
- Preden napravo sestavite, razstavite ali očistite, jo vedno izključite iz električnega omrežja.
- Naprave lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so poučene o varni uporabi naprave in če razumejo nevarnosti, ki so povezane s tem.
- Črpalk brez oznake, da so zaščitene pred zmrzovanjem, ne puščajte zunaj v času zmrzali.
- Te naprave ne smejo uporabljati otroci.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.



### ODSTRANITEV IZ UPORABE



Odpadnih električnih proizvodov ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Prosimo, da odsluženo napravo oddate v zbiralni center za recikliranje. Za dodatne informacije glede recikliranja se obrnite na vaše lokalne organe ali na vašega prodajalca.

## NAVODILA ZA POSTAVITEV



### DELI IN ORODJA

Primerjajte dele v škattli z deli, navedenimi v tem priročniku. Preverite, ali komponente opreme predstavljajo model, ki ste ga nameravali kupiti.

Če so kateri koli deli ob nakupu poškodovani ali manjkajo, obiščite našo spletno stran [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### NAVODILA ZA UPORABO

Za navodila za uporabo sledite ilustracijam na zadnji strani priročnika. Risbe so zgolj ilustrativne. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

Bestway ne prevzema odgovornosti za kakršno koli škodo, povzročeno na izdelku zaradi nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja teh navodil.

! Robotov ni dovoljeno uporabljati, ko so ljudje v bazenu.

Izdelek se premika po dnu bazena in vodni gladini ter zbira odpadke.

V1: Uporaba skimerja za čiščenje površine bazena

V2: Uporaba sesalnika za čiščenje dna bazena



### NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

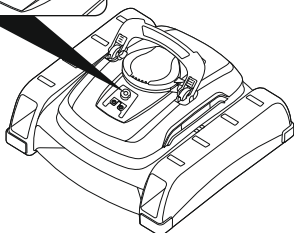
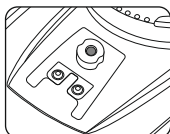
Za čiščenje in vzdrževanje si ogledite ilustracije korakov na zadnji strani priročnika. Risbe so samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

- Zdržljivo z
  - Okrogli bazeni - premera do 7,32 m (vključno z okroglimi bazeni z jekleno steno Bestway®)
  - Pravokotni bazeni - do 9,56 m dolžine
  - Ovalni bazeni - do 7,92 m dolžine
- Ni zdržljivo z
  - Ovalni bazeni z jekleno steno ali kateri koli bazen brez ravnega dna
- Robot bo prenehal delovati, če se zgodi naslednje:
  - Notranje platno na dnu bazena je nagubano
  - Bazeni je bil nameščen na neenakomernem, neravnem ali grbinastem terenu
- **POMEMBNO:** Za optimizacijo delovanja robota izklopite sistem za filtriranje. Pretok vode, ki ga ustvari sistem za filtriranje, bo ogrozil tipične funkcije robota.
- Uporabljajte samo originalni kabel za polnjenje.
- Pred polnjenjem se prepričajte, da je polnilna odprtina čista in suha.
- Pred polnjenjem se prepričajte, da je robot izklopljen tako, da gumb obrnete v položaj za izklop.
- Pred prvo uporabo robot popolnoma napolnite (približno 3–4 ure).
- Odstranite leste za bazen, površinski skimmer in druge plavajoče predmete iz bazena, saj lahko ovirajo gibanje robota.

# NAVODILA ZA POSTAVITEV

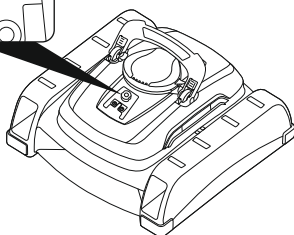
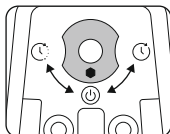
- Če imate bazen s slano vodo, se prepričajte, da je vsa sol raztopljena, preden namestite robota v vodo.
- Če je na dnu veliko smeti, je priporočljivo, da košaro izpraznite po 10 minutah uporabe, da optimizirate delovanje robota.
- Motor se bo samodejno zagnal 10 sekund po tem, ko bo robot popolnoma potopljen. To je koristno za robota, saj se lahko gladko spusti na dno bazena in se pri tem izogne prevračanju.
- Robot se vsake 3 minute ustavi za 10 sekund, da se obrne, kar pomaga pri trajektoriji gibanja.
- **POMEMBNO:** Če robot ni povsem napolnjen po 7 urah, nežno z brusnim papirjem odstranite usedline s polnilnih vrat robota in priključka polnilnega kabla, kot je prikazano v korakih 6a in 6b. 

## Indikatorska lučka za napajanje



|                                  |                                                                                                                     |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ni luči                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stikalo je izklopljeno</li> <li>• Baterija je prazna</li> </ul>            |
| Zelena luč                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot v bazenu teče normalno</li> <li>• Polnjenje je končano</li> </ul>    |
| Utripajoča zelena luč            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stikalo je vklopljeno, vendar je robot izven vode</li> </ul>               |
| Utripajoča rdeča luč             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot se polni</li> <li>• Baterija se bo izpraznila v 2 minutah</li> </ul> |
| Utripajoča zelena in rdeča lučka | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mreža filtra ni pravilno nameščena</li> </ul>                              |

## Ikone



|  |                        |
|--|------------------------|
|  | • 1-urni delovni cikel |
|  | • 2-urni delovni cikel |
|  | • Izključeno           |

**OPOMBA:** Robot bo deloval do 120 minut, ko je popolnoma napolnjen.

## Koristen nasvet:

### V1: Uporaba skimerja za čiščenje površine bazena

**3. korak:** Pri uporabi robota z okroglimi bazeni z jekleno steno Bestway® najprej preberite priročnik za bazen, da se prepričate, da je voda pravilno napolnjena v skladu z navodili.

**4. korak:** Držite ga tam 10–15 sekund oziroma dokler voda iz predala za smeti ne odteče, nato ga vzemite iz vode.

**OPOMBA:** Robota vzemite iz vode tako, da ga primete za srednji reži. Ne postavljajte ga z glavo navzdol na tla, sicer lahko poškoduje izdelek.

### V2: Uporaba sesalnika za čiščenje dna bazena

**3. korak:** Po potrebi prilagodite kote koles na dnu sesalnega nastavka.

**Koristen nasvet:** Te nastavitve so referenca za različne oblike nadzemnih bazenov in jih lahko spremenite, če določena območja niso dosežena.

**5. korak:** Za pravilno delovanje dvignite ročaj in robota potopite v vodo. Ne prijemajte sprednjega ali zadnjega odbijača. Če kateri koli odbijač odpade, ga ponovno namestite, da nadaljujete.

## VZDRŽEVANJE

**2. korak:** S kompletom za dvigovanje dvignite robota na gladino vode. Držite ga tam 10–15 sekund oziroma dokler voda iz predala za smeti ne odteče, nato ga vzemite iz vode.

# NAVODILA ZA SHRANJEVANJE

- Baterija se bo med shranjevanjem izpraznila. Pred shranjevanjem se prepričajte, da je baterija popolnoma napolnjena.
- Za optimizacijo delovanja baterije je treba robota ponovno napolniti vsaj enkrat na dva meseca, ko ga ne uporabljate.
- Izključite polnilnik iz vtičnice in nato izključite polnilni kabel iz robota.
- Odstranite dodatke z robota. Po potrebi robota in dodatke sperite s sladko vodo. NE uporabljajte detergenta.
- Pred shranjevanjem iz robota izpraznite vodo.
- Očistite robotski sesalnik in opremo z vlažno krpo in vse elemente osušite.
- Izdelek shranjujte na suhem mestu z zmerno temperaturo med 10°C in 38°C.

**OPOMBA:** Višja ali nižja temperatura shranjevanja lahko skrajša življenjsko dobo baterije.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

| Napaka                                                                    | Verjeten vzrok                                                                                 | Rešitev                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot ne zajema umazanje ali pa se premika počasi ali sploh ne.           | Raven napolnenosti baterije je nizka.                                                          | Napolnite robota.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                           | Predal za odpadke je poln ali pa je mreža za odpadke zamašena.                                 | Očistite predal za smeti ali zaslon za smeti.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                           | Tekač se je zagodil ali pokvaril.                                                              | Za pomoč obiščite razdelek za podporo na naši spletni strani <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |
| Robot se neha premikati, vendar se vrtljiva glava še vedno vrti.          | Predal za odpadke je poln ali pa je mreža za odpadke zamašena.                                 | Očistite predal za smeti ali zaslon za smeti.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                           | Robot je zagodzen zaradi ostankov na dnu.                                                      | Preverite in odstranite morebitne odpadke.                                                                                                                                                                                                        |
| Vrtljiva glava ne deluje.                                                 | Vrtljiva glava se je zataknila.                                                                | Preverite in odstranite morebitne ostanke, ki so se ujeli pod vrtljivo glavo ali vrtljivo glavo robota.                                                                                                                                           |
|                                                                           | Loputa se je zataknila.                                                                        | Preverite in odstranite morebitne umazanje, ki ovirajo gibanje lopute.                                                                                                                                                                            |
|                                                                           | Vrtljiva glava ne deluje več.                                                                  | Za pomoč obiščite razdelek za podporo na naši spletni strani <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |
| Robot deluje okoli stene bazena, vendar ne more pokriti celotnega bazena. | Nepravilen položaj nastavitve zaklepanja.                                                      | Za pravilno nastavitve kota koles sledite 3. koraku funkcije Dno bazena.                                                                                                                                                                          |
| Robot se ne polni.                                                        | Polnilnik je zagodzen z ostanki.                                                               | Pred polnjenjem očistite in posušite odprtino. Če je polnjenje počasno, nežno z brusnim papirjem odstranite korozijo, kot je prikazano v korakih 6a in 6b.       |
|                                                                           | Polnilec ne deluje.                                                                            | Preverite, ali je polnilni kabel in/ali adapter poškodovan. Če je polnilni kabel in/ali adapter poškodovan, obiščite razdelek za podporo na naši spletni strani za pomoč: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                           | Baterija je poškodovana.                                                                       | Za pomoč obiščite razdelek za podporo na naši spletni strani <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |
| Robot se polni več kot 7 ur, vendar ni popolnoma napolnjen.               | Stik med robotom in polnilnikom je slab.                                                       | Pred polnjenjem očistite in posušite odprtino. Če je polnjenje počasno, nežno z brusnim papirjem odstranite korozijo, kot je prikazano v korakih 6a in 6b.     |
| Robot se ustavi na vhodu in izhodu bazena.                                | Sistem filtracije, povezan z bazenom, ni izklopljen, kar vpliva na delovanje robota med tekom. | Izklopite sistem za filtriranje.                                                                                                                                                                                                                  |
| Robot se ustavi na robu bazena.                                           | Predal za smeti je poln.                                                                       | Očistite predal za smeti.                                                                                                                                                                                                                         |
| Robot se ne parkira ob steni bazena.                                      | Mreža za smeti je blokirana.                                                                   | Očistite mrežo za smeti.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                           | Robot je pod vodo naletel na oviro, ki je sprožila spremembo smeri.                            | Zgladite dno bazena ali odstranite morebitne ovire.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                           | Stikalo v robotu za to funkcijo je poškodovano.                                                | Za pomoč obiščite razdelek za podporo na naši spletni strani <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                              |

## GARANCIJSKI POGOJI

Za podporo in registracijo izdelka obiščite [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# KULLANICI KILAVUZU

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

### UYARI

- Talimatları kaybetmişseniz, lütfen Bestway ile iletişime geçin veya web sitesinde arayın: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ☐☐☐ Sökülebilir güç kaynağı ünitesi.
- Cihaz sadece adaptör (XVE024-1260180-4) ve (XVE024-1260180-7) ile birlikte kullanılmalıdır. Adaptör (XVE024-1260180-4) İngiltere hariç Avrupa ülkeleri için, (XVE024-1260180-7) İngiltere içindir.
- UYARI:** Sadece pili yeniden şarj edilmesi içindir, yalnızca bu cihaz ile birlikte verilen sökülebilir güç kaynağı ünitesini kullanın.
- Filtre temizliği gibi kullanıcı bakım işlemlerini gerçekleştirmeden önce ana şebekeden pompanın bağlantısını kesin.
- Monte etmeden, sökmekten ve temizlemekten önce mutlaka cihazı güç kaynağından bağlantısını kesin.
- Cihazlar, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve denetim altında tutuldukları ve söz konusu tehlikeleri anladıkları sürece fiziki, algılama veya mental özellikleri gelişmemiş veya deneyimsiz, bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir.
- Donma etkisine karşı korumalı olduğuna dair bir ibare içermeyen pompalar, dondurucu hava koşullarında dışarıda bırakılmamalıdır.
- Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılmalıdır.
- Temizlik ve Kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihaz yeniden kullanılamayan tipte pil içerir.

### BERTARAF



Elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya satıcınıza danışın.



## KURULUM TALİMATLARI



### PARÇALAR VE ALETLER

Kutunuzdaki parçaları bu kılavuzda listelenen parçalarla karşılaştırın. Ekipman bileşenlerinin, satın almak istediğiniz ürün modelini temsil ettiğini doğrulayın. Satın alma sırasında herhangi bir hasarlı veya eksik parça olması durumunda web sitemizi ziyaret edin: [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### KULLANIM TALİMATLARI

Kullanım talimatları için kılavuzun arkasındaki çizimleri takip edin. Çizimler sadece örnekendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir. Bestway, yanlış kullanımı ya da bu talimatların izlenmemesi nedeniyle üründe meydana gelebilecek herhangi bir hasardan sorumlu olmayacaktır.



Havuz içinde insan varken robotlar kullanılamaz.

Ürün, çöpleri toplamak için havuz tabanı ve su yüzeyi boyunca kendi kendine hareket eder.

V1: Havuz Yüzeyini Temizlemek için Kepçe Kullanımı

V2: Havuz tabanını temizlemek için süpürge kullanımı



### BAKIM TALİMATLARI

Temizlik ve bakım için kılavuzun arkasındaki çizim adımlarına bakın. Çizimler sadece örnekendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir.

• Aşağıdakilerle uyumludur:

- Yuvarlak havuzlar - 7,32 m (24") çapa kadar (Bestway® Yuvarlak Çelik Duvar Havuzları dahildir)
- Dikdörtgen havuzlar - 9,56 m (31'4") uzunluğa kadar
- Oval Havuzlar - 7,92 m (26") uzunluğa kadar

• Aşağıdakilerle uyumlu değildir:

- Bestway oval çelik duvarlı havuzlar veya düz tabanlı olmayan havuzlar
- Aşağıdakiler meydana gelirse robot çalışmayı durduracaktır:
  - Havuz tabanındaki iç astarda kırıntılıklar var
  - Havuz pürüzlü, pürüzlü veya engelbi bir zemine kurulduysa

• **ÖNEMLİ:** Robotun performansını optimize etmek için filtreleme sistemini kapatın. Filtreleme sistemi tarafından oluşturulan su akışı robotun tipik işlevlerini tehlikeye atacaktır.

• Yalnızca orijinal şarj kablосunu kullanın.

• Şarj etmeden önce şarj portunun temiz ve kuru olduğundan emin olun.

• Şarj etmeden önce düğmeyi kapalı konuma getirerek robotun kapalı olduğundan emin olun.

• İlk kez kullanmadan önce robotu (yaklaşık 3 - 4 saat) tam şarj edin.

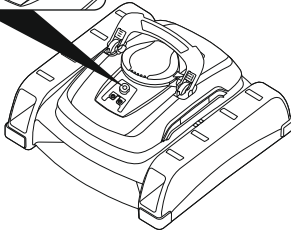
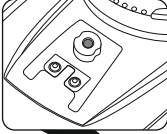
• Robotun hareketini engelleyebileceğinden havuz merdivenini, yüzey keçesini ve diğer yüzen nesneleri havuzdan çıkarın.

• Tuzlu su havuzunuz varsa, robotu suya yerleştirmeden önce tüm tuzun çözüldüğünden emin olun.

# KURULUM TALİMATLARI

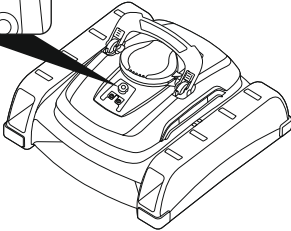
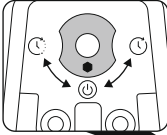
- Altta çok miktarda birikinti varsa, robotun performansını optimize etmek için sepeti 10 dakikalık kullanımdan sonra boşaltmanız önerilir.
- Robot tamamen suya batırıldıktan 10 saniye sonra motor otomatik olarak çalışacaktır. Bu, robotun yüzme havuzunun dibine sorunsuz bir şekilde inebilmesi ve aşağı inerken devrilmemesi için gereklidir.
- Robotun dönmek için her 3 dakikada bir 10 saniye durması, hareketin yürütülmesine yardımcı olur.
- **ÖNEMLİ:** Robot 7 saat sonra tam olarak şarj olmamışsa, adım 6a ve 6b'de gösterildiği gibi robotun şarj portundaki ve şarj kablusunun konektöründeki birikintileri temizlemek için zımpara kağıdı kullanın. 

## Güç Gösterge ışığı



|                                   |                                                                                                                           |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Işık Yok                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Anahtar kapalı</li><li>• Pili boş</li></ul>                                       |
| Yeşil ışık                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Robot havuzda normal şekilde çalışıyor</li><li>• Şarj işlemi tamamlandı</li></ul> |
| Yanıp Sönen Yeşil Işık            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Anahtar açık ancak robot su dışında</li></ul>                                     |
| Yanıp Sönen Kırmızı Işık          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Robot şarj oluyor</li><li>• Pili 2 dakika içinde boşalacak</li></ul>              |
| Yanıp Sönen Yeşil ve Kırmızı Işık | <ul style="list-style-type: none"><li>• Filtre süzgeci düzgün takılmamış</li></ul>                                        |

## Simgeler



|                                                                                   |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 saatlik çalışma döngüsü</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 2 saatlik çalışma döngüsü</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kapalı</li></ul>                    |

**NOT:** Robot tam şarj edildiğinde 120 dakikaya kadar çalışacaktır.

## Faydalı İpucu:

### V1: Havuz Yüzeyini Temizlemek için Kepçe Kullanımı

**Adım 3:** Robotu Bestway® Yuvarlak çelik duvarlı havuzlarla kullanırken, suyun yönergelerine göre doğru şekilde doldurulduğundan emin olmak için lütfen önce havuz kılavuzuna bakın.

**Adım 4:** 10-15 saniye veya çöp bölmesindeki su dışarı akana kadar su içinde tutun ve ardından sudan çıkarın.

**NOT:** Ortadaki yuvaları tutarak robotu sudan çıkarın. Yere baş aşağı koymak ürüne zarar verebilir.

### V2: Havuz tabanını temizlemek için süpürge kullanımı

**Adım 3:** Süpürge Eklentisinin alt kısmındaki tekerlek açılarını gerektiği gibi ayarlayın.

**Faydalı İpucu:** Bu ayarlar farklı şekillerdeki yer üstü havuzları için referans niteliğindedir ve belirli alanlara ulaşamıyorsa bu ayarları değiştirebilirsiniz.

**Adım 5:** Düzgün çalışma için kolu kaldırın ve robotu suya daldırın. Ön veya arka tamponu tutmayın. Tamponlardan biri düşerse, devam etmeden önce lütfen tekrar takın.

## BAKIM

**Adım 2:** Robotu su yüzeyine çıkarmak için Geri Alma Kitini kullanın. 10-15 saniye veya çöp bölmesindeki su dışarı akana kadar su içinde tutun ve ardından sudan çıkarın.

# DEPOLAMA TALİMATLARI

- Pil, depolama sırasında şarj kaybeder. Depolamadan önce tamamen şarj olduğundan emin olun.
  - Bataryanın performansını optimize etmek için robot kullanılmadığı zamanlarda en az iki ayda bir yeniden şarj edilmelidir.
  - Şarj cihazının fişini prizden çekin ve ardından şarj kablusunu robottan çıkarın.
  - Robotun aksesuarlarını çıkarın. Gerekirse robotu ve aksesuarlarını taze suyla durulayın. Deterjan KULLANMAYIN.
  - Depolamadan önce robottaki suyu tahliye edin.
  - Robotu ve aksesuarlarını temizlemek ve kurulamak için nemli bir bez kullanın.
  - Ürünü 10°C / 50°F ila 38°C / 100°F arasında orta sıcaklıkta kuru bir yerde saklayın.
- NOT:** Daha yüksek veya düşük bir depolama sıcaklığı pil ömrünü kısaltabilir.

## SORUN GİDERME

| Sorun                                                                         | Olası Nedenleri                                                                                  | Çözümü                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot çöpi yakalayamıyor veya yavaş hareket ediyor ya da hiç hareket etmiyor. | Pil seviyesi düşük.                                                                              | Robotu şarj edin.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                               | Çöp bölmesi dolu veya çöp ızgarası tıkalı.                                                       | Çöp bölmesini veya çöp ızgarasını temizleyin.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                               | Pervane sıkışmış veya kırılmış.                                                                  | Yardım için lütfen <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> adresinden web sitemizdeki destek bölümünü ziyaret edin.                                                                                                                |
| Robot hareket etmeyi durduruyor ancak döner kafa dönmeye devam ediyor.        | Çöp bölmesi dolu veya çöp ızgarası tıkalı.                                                       | Çöp bölmesini veya çöp ızgarasını temizleyin.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                               | Robot, alt kısmındaki çöp nedeniyle sıkıştı.                                                     | Çöp olup olmadığına bakın ve varsa giderin.                                                                                                                                                                                                                     |
| Döner başlık çalışmıyor.                                                      | Döner başlık sıkışmış.                                                                           | Döner başlığın veya dönen robot başlığının altında sıkışmış çöp olup olmadığına bakın ve varsa giderin.                                                                                                                                                         |
|                                                                               | Kanatçık sıkışmış.                                                                               | Kanatçığın hareketini engelleyen birikintilerin bulunup bulunmadığını kontrol edin ve bunları temizleyin.                                                                                                                                                       |
|                                                                               | Döner başlık artık çalışmıyor.                                                                   | Yardım için lütfen <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> adresinden web sitemizdeki destek bölümünü ziyaret edin.                                                                                                                |
| Robot havuz duvarının etrafında çalışıyor ancak havuzun tamamında çalışmıyor. | Yanlış kilitleme ayar konumu.                                                                    | Doğru tekerlek açısı konumlandırması için Havuz Tabanı işlevinin 3. Adımını uygulayın.                                                                                                                                                                          |
| Robot şarj olmuyor.                                                           | Şarj cihazı kalıntılarla sıkışmış.                                                               | Şarj etmeden önce bağlantı noktasını temizleyip kurulaşın. Şarj işlemi yavaşsa, korozyonu gidermek için Adım 6a ve 6b'de gösterildiği gibi yavaşça zımpara kağıdı kullanın.    |
|                                                                               | Şarj aleti çalışmıyor.                                                                           | Şarj kablusunun ve/veya adaptörün hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Şarj kablusu ve/veya adaptör hasar görmüşse, yardım için lütfen web sitemizdeki destek bölümünü ziyaret edin: <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .    |
|                                                                               | Pil hasarlı.                                                                                     | Yardım için lütfen <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> adresinden web sitemizdeki destek bölümünü ziyaret edin.                                                                                                                |
| Robot 7 saatten uzun süredir şarj oluyor ancak tam olarak şarj olmuyor.       | Robot ve şarj cihazı arasında yayıf temas var.                                                   | Şarj etmeden önce bağlantı noktasını temizleyip kurulaşın. Şarj işlemi yavaşsa, korozyonu gidermek için Adım 6a ve 6b'de gösterildiği gibi yavaşça zımpara kağıdı kullanın.  |
| Robot, havuzun giriş ve çıkışında durur.                                      | Havuzla bağlı olan filtrasyon sistemi kapatılmaz ve bu da robotun çalışma performansını etkiler. | Filtreleme sistemini kapatın.                                                                                                                                                                                                                                   |
| Robot havuzun kenarında durur.                                                | Çöp bölmesi dolu.                                                                                | Çöp bölmesini temizleyin.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Robot havuz duvarı boyunca park etmiyor.                                      | Çöp süzgeci tıkalı.                                                                              | Çöp süzgecini temizleyin.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                               | Robot, su altında yön değişikliğini tetikleyen bir engelle karşılaşmış.                          | Havuzun tabanını düzleştirin veya engelleri kaldırın.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                               | Bu işlev için robotun içindeki anahtar hasarlı.                                                  | Yardım için lütfen <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> adresinden web sitemizdeki destek bölümünü ziyaret edin.                                                                                                                |

## GARANTİ ŞARTLARI

Destek ve ürün kaydı için lütfen [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support) adresini ziyaret edin.

# MANUALUL UTILIZATORULUI

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

### AVERTISMENT

- Dacă instrucțiunile lipsesc, vă rugăm să contactați Bestway sau căutați-le site-ul web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
-  Unitate de alimentare detașabilă.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu adaptorul (XVE024-1260180-4) și (XVE024-1260180-7). Adaptorul (XVE024-1260180-4) este pentru țările europene, cu excepția Regatului Unit, (XVE024-1260180-7) este pentru Regatul Unit.
- AVERTISMENT:** În scopul reincărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu dispozitivul.
- Deconectați pompa de la rețeaua de alimentare înainte de a efectua proceduri de întreținere, cum ar fi curățarea filtrului.
- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Aparatele pot fi utilizate de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, decât dacă au beneficiat de supraveghere sau instruire cu privire la folosirea produsului din partea unei persoane responsabile cu siguranța acestora.
- Pompele fără indicația că sunt protejate contra efectelor înghețului nu trebuie lăsate afară pe vremea înghețului.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite.

### ELIMINARE



Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.



## INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



### PIESE ȘI INSTRUMENTE

Comparați piesele din cutia dvs. cu piesele enumerate în acest manual. Verificați dacă componentele echipamentului sunt corespunzătoare modelului pe care ați intenționat să îl achiziționați. Dacă vreă piesă este deteriorată sau lipsește în momentul achiziției, consultați site-ul nostru web [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Pentru instrucțiunile de utilizare, urmați ilustrațiile de la finalul manualului. Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunt la scară. Bestway nu va fi responsabilă cu daunele cauzate produsului ca urmare a manevrării necorespunzătoare sau nerespectării acestor instrucțiuni.

**!** Roboții nu pot fi utilizați când sunt oameni în piscină.

Produsul se deplasează singur pe fundul piscinei și la suprafața apei pentru a colecta reziduurile.

V1: Utilizarea skimmerului pentru curățarea suprafeței piscinei

V2: Utilizarea aspiratorului pentru curățarea fundului piscinei



### INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

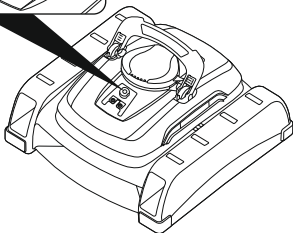
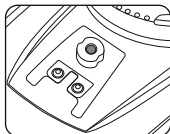
Pentru curățare și întreținere, consultați pașii indicați în ilustrația din spatele manualului. Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunt la scară.

- Compatibil cu
  - Piscine rotunde - Cu diametru până la 7,32 m (24') (inclusiv piscinele Bestway® rotunde cu pereți din oțel)
  - Piscine dreptunghiulare - lungime de până la 9,56 m (31'4")
  - Piscine ovale - lungime de până la 7,92 m (26')
- Incompatibil cu
  - Piscine ovale Bestway cu pereți din oțel sau orice piscină cu fundul neuniform
- Robotul se va opri dacă apare următoarea situație:
  - Căptușeala interioară de pe fundul piscinei prezintă cute
  - Piscina a fost instalată pe teren neuniform, denivelat sau accidentat
- **IMPORTANT:** Pentru a optimiza performanța robotului, opriți sistemul de filtrare. Fluxul de apă creat de sistemul de filtrare va compromite funcțiile tipice ale robotului.
- Utilizați numai cablul de încărcare original.
- Asigurați-vă că portul de încărcare este curat și uscat înainte de a îl utiliza pentru încărcare.
- Asigurați-vă că robotul este oprit prin rotirea butonului în poziția OPRIT înainte de încărcare.
- Încărcați complet robotul (aproximativ 3 - 4 ore) înainte de a-l utiliza pentru prima dată.
- Îndepărtați scara de piscină, skimmer-ul de suprafață și alt obiecte flotante din piscină, întrucât pot obstrucționa mișcarea robotului.

# INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

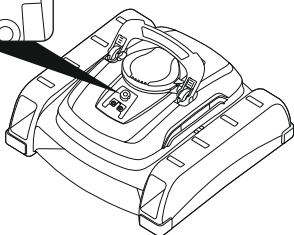
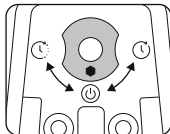
- Dacă aveți o piscină cu apă sărată, asigurați-vă că toată sarea este dizolvată înainte de a amplasa robotul în apă.
- Dacă partea de jos are o cantitate mare de reziduuri, este recomandată golirea coșului după 10 minute de utilizare pentru a optimiza performanța robotului.
- Motorul va porni automat la 10 secunde după ce robotul este complet scufundat. Acest lucru este util pentru robot, pentru ca acesta să poată coborî pe fundul piscinei fără să întâmpine probleme și să evite rostogolirea în timp ce coboară.
- Robotul se oprește timp de 10 secunde la fiecare 3 minute pentru a se întoarce, ceea ce contribuie la traiectoria deplasării.
- **IMPORTANT:** Dacă robotul nu este complet încărcat după 7 ore, utilizați cu grijă hârtie abrazivă pentru a îndepărta orice depuneri de pe portul de încărcare al robotului și de pe conectorul cablului de încărcare, conform pașilor 6a și 6b. 

## Indicator luminos de alimentare



|                                                             |                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nu luminează                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Comutatorul este oprit</li><li>• Bateria este descărcată</li></ul>                                |
| Luminează verde                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Robotul funcționează în piscină la parametri normali</li><li>• Încărcarea este completă</li></ul> |
| Indicator luminos verde care se aprinde intermitent         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Comutatorul este pornit, dar robotul nu este în apă</li></ul>                                     |
| Indicator luminos roșu care se aprinde intermitent          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Robotul se încarcă</li><li>• Bateria se va descărca complet în 2 minute</li></ul>                 |
| Indicator luminos verde și roșu care se aprinde intermitent | <ul style="list-style-type: none"><li>• Filtrul nu este instalat corect</li></ul>                                                         |

## Pictograme



|                                                                                   |                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ciclu de lucru de 1 oră</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ciclu de lucru de 2 ore</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Oprit</li></ul>                   |

**NOTĂ:** Robotul va funcționa până la 120 min atunci când este complet încărcat.

## Sfat:

### V1: Utilizarea skimmerului pentru curățarea suprafeței piscinei

**Pașul 3:** Când utilizați robotul în piscine Bestway® rotunde cu pereți din oțel, consultați mai întâi manualul piscinei pentru a vă asigura că nivelul apei este corect, conform instrucțiunilor.

**Pașul 4:** Țineți robotul în apă timp de 10-15 secunde sau până când apa din compartimentul de colectare a reziduurilor se scurge, apoi scoateți-l din apă.

**NOTĂ:** Scoateți robotul din apă prinzând fantele din mijloc. Nu îl așezați cu susul în jos pe sol, acest lucru poate deteriora produsul.

### V2: Utilizarea aspiratorului pentru curățarea fundului piscinei

**Pașul 3:** Reglați unghiurile roților de pe partea inferioară a accesoriului pentru aspirare, în funcție de caz.

**Sfat:** Aceste setări sunt de referință pentru diferite forme de piscine supraterrane și le puteți modifica dacă anumite zone nu sunt acoperite.

**Pașul 5:** Pentru o funcționare corectă, ridicați mânerul și scufundați robotul în apă. Nu apucați bara de protecție din față sau din spate. Dacă una dintre barele de protecție se desprinde, atașați-o din nou pentru a continua.

## ÎNTREȚINERE

**Pașul 2:** Utilizați kitul de recuperare pentru a ridica robotul la suprafața apei. Țineți robotul în apă timp de 10-15 secunde sau până când apa din compartimentul de colectare a reziduurilor se scurge, apoi scoateți-l din apă.

# INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE

- Bateria se va descărca pe perioada depozitării. Asigurați-vă că este complet încărcat înainte de a îl depozita.
- Pentru a optimiza performanța bateriei, robotul trebuie reîncărcat cel puțin o dată la două luni atunci când nu este utilizat.
- Deconectați încărcătorul de la priză și apoi deconectați cablul de încărcare de la robot.
- Detașați accesoriile de la robot. Dacă este cazul, clătiți robotul și accesoriile cu apă proaspătă. NU utilizați detergent.
- Drenați apa din robot înainte de a-l depozita.
- Utilizați o lavetă umedă pentru a curăța și usca robotul și accesoriile sale.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, la o temperatură moderată cuprinsă între 10 °C / 50 °F și 38 °C / 100 °F.

**NOTĂ:** O temperatură mai crescută sau mai scăzută poate reduce durata de viață a bateriei.

## DEPANARE

| Problemă                                                                             | Cauze probabile                                                                                                         | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robotul nu capturează reziduurile, sau se mișcă încet sau nu se mișcă deloc.         | Nivelul de încărcare al bateriei este scăzut.                                                                           | Încărcați robotul.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                      | Compartimentul pentru reziduu este plin, sau filtrul pentru reziduu este blocat.                                        | Curățați compartimentul pentru reziduu sau filtrul pentru reziduu.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                      | Rotorul este blocat sau defect.                                                                                         | Pentru asistență, consultați secțiunea de asistență de pe site-ul nostru web, <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                         |
| Robotul se oprește din mișcare, dar capul pivotant încă se rotește.                  | Compartimentul pentru reziduu este plin, sau filtrul pentru reziduu este blocat.                                        | Curățați compartimentul pentru reziduu sau filtrul pentru reziduu.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                      | Robotul este blocat de reziduu în partea de jos.                                                                        | Verificați și îndepărtați orice reziduu.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Capul pivotant nu funcționează.                                                      | Capul pivotant este blocat.                                                                                             | Verificați și îndepărtați orice reziduu care sunt prinse sub capul pivotant sau capul rotativ al robotului.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                      | Clapeta este blocată.                                                                                                   | Verificați și scoateți toate reziduurile care blochează mișcarea clapetei.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                      | Capul pivotant nu mai funcționează.                                                                                     | Pentru asistență, consultați secțiunea de asistență de pe site-ul nostru web, <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                         |
| Robotul lucrează în jurul peretelui piscinei, dar nu poate acoperi întreaga piscină. | Poziție de reglare a blocării, necorespunzătoare.                                                                       | Urmați Pasul 3 din funcția de curățare a fundului piscinei pentru poziționarea corectă a unghiului roților.                                                                                                                                                                                  |
| Robotul nu se încarcă.                                                               | Încărcătorul este blocat cu reziduu.                                                                                    | Curățați și uscați portul înainte de încărcare. Dacă încărcarea este lentă, utilizați cu grijă șmirghel pentru a îndepărta coroziunea, după cum este indicat la pasul 6a și 6b.                             |
|                                                                                      | Încărcătorul nu funcționează.                                                                                           | Asigurați-vă că nu este deteriorat cablul de încărcare și/sau adaptorul. În cazul în care cablul de încărcare și/sau adaptorul este deteriorat, vă rugăm să accesați secțiunea de asistență de pe site-ul nostru web: <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                                      | Bateria este deteriorată.                                                                                               | Pentru asistență, consultați secțiunea de asistență de pe site-ul nostru web, <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                         |
| Robotul a stat la încărcat mai bine de 7 ore, dar nu este încărcat complet.          | Există un contact slab între robot și încărcător.                                                                       | Curățați și uscați portul înainte de încărcare. Dacă încărcarea este lentă, utilizați cu grijă șmirghel pentru a îndepărta coroziunea, după cum este indicat la pasul 6a și 6b.                           |
| Robotul se oprește la intrarea și ieșirea din piscină.                               | Sistemul de filtrare conectat la piscină nu este oprit, ceea ce afectează performanța robotului în timpul funcționării. | Opriti sistemul de filtrare.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Robotul se oprește la marginea piscinei.                                             | Compartimentul pentru reziduu este plin.                                                                                | Curățați compartimentul pentru reziduu.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Robotul nu se oprește de-a lungul peretelui piscinei.                                | Filtrul de reziduu este blocat.                                                                                         | Curățați filtrul de reziduu.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                      | Robotul a întâlnit un obstacol sub apă care a declanșat o schimbare de direcție.                                        | Neteziți fundul piscinei sau îndepărtați orice obstacole.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                      | Comutatorul pentru această funcție din interiorul robotului este deteriorat.                                            | Pentru asistență, consultați secțiunea de asistență de pe site-ul nostru web, <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                                         |

## TERMENI DE GARANȚIE

Pentru asistență și înregistrarea produsului, vă rugăm să vizitați [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

# РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ВНИМАНИЕ

- Ако инструкциите липсват, моля, свържете се с Bestway или ги намерете на уеб-страницата: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Подвижен захранващ блок.
- Уредът трябва да се използва само с адаптера (XVE024-1260180-4) и (XVE024-1260180-7). Адаптерът (XVE024-1260180-4) е за европейски страни с изключение на Обединеното кралство, а (XVE024-1260180-7) – за Обединеното кралство.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да заредите батерията, използвайте само подвижния захранващ блок, включен в комплекта на уреда.

- Изключете помпата от главното захранване преди да извършите потребителска поддръжка, като почистване на филтъра.
- винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, преди да го сглобявате, разглобявате или почиствате.
- Уредите могат да се използват от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат.
- Помпи без индикация, че са защитени срещу замръзване, не трябва да се оставят навън при ниски температури.
- Този уред не трябва да се използва от деца.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Този уред съдържа батерии, които не могат да се сменят.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, когато има такива пунктове. Обърнете се към местните органи или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

## УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ



### ЧАСТИ И ИНСТРУМЕНТИ

Сравнете частите във вашата кутия с частите, посочени в това ръководство. Уверете се, че компонентите на оборудването отговарят на модела, който сте възнамерявали да закупите.

В случай на повредени или липсващи части в момента на покупката, посетете нашия уебсайт [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

За инструкциите за употреба следвайте илюстрациите в задната част на ръководството. Изображенията имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.

Bestway няма да носи отговорност за никакви щети на продукта, дължащи се на лошо боравене или грешно изпълнение на тези инструкции.



Роботите не може да се използват, докато има хора в басейна.

Продуктът се движи по дъното на басейна и водната повърхност, за да събира отпадъци.

V1: Използване на скимера за почистване на повърхността на басейна

V2: Използване на почистващото устройство по дъното на басейна



### ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За почистване и поддръжка вижте стъпките на илюстрацията в задната част на ръководството.

Изображенията имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.

- Съвместим с
  - Кръгли басейни – до 7,32 m (24') в диаметър (включени са кръгли басейни със стоманени стени Bestway®)
  - Правоъгълни басейни – До дължина 9,56 m (31'4")
  - Овални басейни – До дължина 7,92 m (26')
- Не е съвместим с
  - Овални басейни Bestway със стоманени стени или всеки друг басейн с неравно дъно
- Роботът ще спре да работи, ако се случи следното:
  - Вътрешното покритие на дъното на басейна е на гънки
  - Басейнът е монтиран на неравна, нивелирана или релефна земя
- ВАЖНО:** За да оптимизирате работата на робота, изключете системата за филтриране. Водният поток, създаден от системата за филтриране, ще компрометира обичайните функции на робота.
- Използвайте само оригиналния кабел за зареждане.
- Уверете се, че портът за зареждане е чист и сух преди зареждане.
- Уверете се, че роботът е изключен, като завъртите копчето в положение „off“, преди зареждане.
- Заредете робота напълно (около 3 – 4 часа) преди да го използвате за пръв път.
- Отстранете стъклата за басейна, повърхностния скимер и други плаващи предмети от басейна, тъй като те могат да попречат на движението на робота.
- Ако имате басейн със солена вода, уверете се, че солта се е разтворила преди да поставите робота във водата.

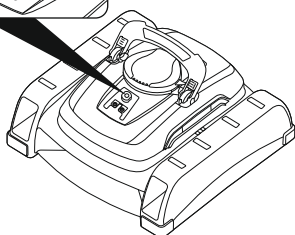
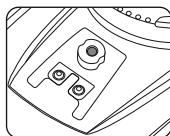


## УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

- Ако на дъното има голямо количество отпадъци, препоръчително е да изпразните кошницата след 10 минути употреба, за да оптимизирате работата на робота.
- Двигателят ще стартира автоматично 10 секунди след пълното потапяне на робота. Това е от полза за работата, така че да може плавно да се спусне до дъното на басейна и да избегне преобръщане по пътя си надолу.
- Роботът спира за 10 секунди на всеки 3 минути, за да се завърти, което помага за траекторията на движение.
- **ВАЖНО:** Ако роботът не е напълно зареден след 7 часа, внимателно използвайте шкурка, за да отстраните всички отлагания от порта за зареждане на робота и конектора на кабела за зареждане, както е показано в стъпка 6а и 6б.

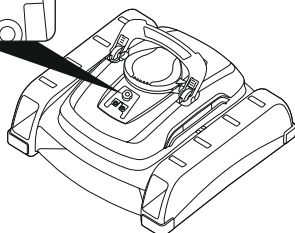
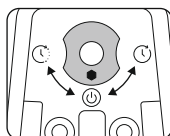


### Светлинен индикатор за захранване



|                                  |                                                                                                                          |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Няма светлина                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Превключвателят е изключен</li> <li>• Батерията е изтощена</li> </ul>           |
| Зелена светлина                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Роботът работи нормално в басейна</li> <li>• Зареждането е завършено</li> </ul> |
| Мигаща зелена светлина           | • Превключвателят е включен, но роботът е извън водата                                                                   |
| Мигаща червена светлина          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Роботът се зарежда</li> <li>• Батерията ще се изтощи след 2 минути</li> </ul>   |
| Мигаща зелена и червена светлина | • Филтърната мрежа не е монтирана правилно                                                                               |

### Икони



|  |                           |
|--|---------------------------|
|  | • Едночасов работен цикъл |
|  | • Двучасов работен цикъл  |
|  | • Изкл.                   |

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Роботът ще работи до 120 минути, когато е напълно зареден.

### Полезен съвет:

**V1: Използване на скимера за почистване на повърхността на басейна**

**Стъпка 3:** Когато използвате робота с басейни Bestway® със стоманени стени, първо вижте ръководството за басейна, за да се уверите, че водата е напълнена правилно съгласно указанията.

**Стъпка 4:** Задръжте го там за 10-15 секунди или докато водата от отделението за отпадъци изтече, след което го извадете от водата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Извадете робота от водата, като хванете средните слотове. Не го поставяйте обърнат с горната страна надолу на земята, в противен случай това може да повреди продукта.

**V2: Използване на почистващото устройство по дъното на басейна**

**Стъпка 3:** Регулирайте ъглите на колелото в долната част на вакуумната приставка, ако е необходимо.

**Полезен съвет:** Тези настройки са за справка за различни форми на надземни басейни и можете да ги промените, ако определени зони не се достигат.

**Стъпка 5:** За правилна работа, повдигнете дръжката и потопете робота във водата. Не хващайте предния или задния буфер. Ако някоя от броните падне, моля, поставете я отново, за да продължите.

### ПОДДРЪЖКА

**Стъпка 2:** Използвайте комплекта за изваждане, за да повдигнете робота до повърхността на водата. Задръжте го там за 10-15 секунди или докато водата от отделението за отпадъци изтече, след което го извадете от водата.

# ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

- Батерията ще загуби заряд по време на съхранение. Уверете се, че е напълно заредено преди съхранение.
- За да се оптимизира производителността на батерията, роботът трябва да се зарежда поне веднъж на всеки два месеца, когато не се използва.
- Изключете зарядното устройство от контакта и след това извадете кабела за зареждане от робота.
- Свалете принадлежностите от робота. При необходимост изпакнете робота и принадлежностите с чиста вода. НЕ използвайте перилнен препарат.
- Източете водата от робота преди да го приберете за съхранение.
- Почистете и подсушете робота и принадлежностите му с помощта на влажна кърпа.
- Съхранявайте продукта на сухо място с умерена температура между 10°C / 50°F и 38°C / 100°F.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По-висока или по-ниска температура при съхранение може да скърати живота на батерията.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

| Проблем                                                                     | Възможна причина                                                                                                          | Разрешение                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Роботът не събира отпадъците или се движи бавно, или изобщо не се движи.    | Нивото на батерията е ниско.                                                                                              | Заредете робота.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                             | Отделението за отпадъци е пълно или мембраната за отпадъци е запушена.                                                    | Почистете отделението за отпадъци или мембраната за отпадъци.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Работното колело е заседнало или е счупено.                                                                               | За техническа помощ, моля, посетете раздел „Поддръжка“ на нашата интернет страница <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                        |
| Роботът спира да се движи, но въртящата се глава все още се върти.          | Отделението за отпадъци е пълно или мембраната за отпадъци е запушена.                                                    | Почистете отделението за отпадъци или мембраната за отпадъци.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Роботът е задръстен от отпадъци по дъното.                                                                                | Проверете и отстранете всякакви отпадъци.                                                                                                                                                                                                                        |
| Шарнирната глава не работи.                                                 | Въртящата се глава е заседнала.                                                                                           | Проверете и отстранете всички отпадъци, които са хванати под въртящата се глава или главата за завъртане на робота.                                                                                                                                              |
|                                                                             | Клапанът е заседнал.                                                                                                      | Проверете за наличие и отстранете евентуални отпадъци, които може да възпрепятстват движението на клапата.                                                                                                                                                       |
|                                                                             | Шарнирната глава вече не работи.                                                                                          | За техническа помощ, моля, посетете раздел „Поддръжка“ на нашата интернет страница <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                        |
| Роботът работи около стената на басейна, но не може да покрие целия басейн. | Неправилна позиция за регулиране на заключване.                                                                           | Следвайте стъпка 3 от функцията „Дъно на басейна“ за правилно позициониране на гъбля на колелата.                                                                                                                                                                |
| Роботът не успява да се зареди.                                             | Зарядното устройство е задръстено с отпадъци.                                                                             | Почистете и подсушете порта преди зареждане. Ако зареждането е бавно, внимателно използвайте шкурка, за да отстраните корозията, както е показано в Стъпка 6а и 6б.             |
|                                                                             | Зарядното устройство не работи.                                                                                           | Проверете дали кабелът за зареждане и/или адаптерът не са повредени. Ако кабелът за зареждане и/или адаптерът е повреден, моля, посетете секцията за поддръжка на нашия уебсайт за помощ: <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                             | Батерията е повредена.                                                                                                    | За техническа помощ, моля, посетете раздел „Поддръжка“ на нашата интернет страница <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                        |
| Роботът се зарежда повече от 7 часа, но не е напълно зареден.               | Няма добър контакт между робота и зарядното устройство.                                                                   | Почистете и подсушете порта преди зареждане. Ако зареждането е бавно, внимателно използвайте шкурка, за да отстраните корозията, както е показано в Стъпка 6а и 6б.           |
| Роботът спира на входа и изхода на басейна.                                 | Филтриращата система, свързана с басейна, не е изключена, което влияе на производителността на робота по време на работа. | Изключете филтриращата система.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Роботът спира на ръба на басейна.                                           | Отделението за отпадъци е пълно.                                                                                          | Почистете отделението за отпадъци.                                                                                                                                                                                                                               |
| Роботът не паркира покрай стената на басейна.                               | Мембраната за отпадъци е блокирана.                                                                                       | Почистете мембраната за отпадъци.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                             | Роботът се натъква на препятствие под вода, което предизвиква промяна в посоката.                                         | Изгледете дъното на басейна или отстранете всички препятствия.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                             | Превключвателят вътре в робота за тази функция е повреден.                                                                | За техническа помощ, моля, посетете раздел „Поддръжка“ на нашата интернет страница <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                        |

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

За поддръжка и регистрация на продукта, моля, посетете [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

# VLASNIČKI PRIRUČNIK

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### UPOZORENJE

- Ako upute nedostaju, obratite se tvrtki Bestway ili ih potražite na web stranici: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ⚠ Odvojiva jedinica za napajanje.
- Uređaj se smije koristiti samo s adapterom (XVE024-1260180-4) i (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) namijenjen je za europske zemlje osim Ujedinjenog Kraljevstva, a (XVE024-1260180-7) namijenjen je za Ujedinjeno Kraljevstvo.
- UPOZORENJE:** U svrhu ponovnog punjenja baterije, koristite samo odvojivu jedinicu napajanja isporučenu s ovim uređajem.
- Isključite pumpu iz dovodne mreže prije obavljanja korisničkog održavanja kao što je čišćenje filtera.
- Prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja uvijek isključite uređaj iz struje.
- Uređaje mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih uputili u korištenje uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene.
- Pumpe bez oznake da su zaštićene od utjecaja smrzavanja ne smiju se ostavljati vani tijekom hladnih vremenskih uvjeta.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu mijenjati.

### ODLAGANJE



Električni proizvodi ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom. Molimo reciklirati ih u za to namijenjenim objektima, ako postoje. Savjet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

## UPUTE ZA POSTAVLJANJE



### DIJELOVI I ALATI

Usporedite dijelove u svojoj kutiji s dijelovima navedenima u ovom priručniku. Provjerite predstavljaju li komponente opreme model koji ste namjeravali kupiti. Ako su neki dijelovi oštećeni ili nedostaju u trenutku kupnje, posjetite našu web stranicu [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### UPUTE ZA UPOTREBU

Za upute za uporabu slijedite ilustracije na kraju priručnika. Crteži služe samo u ilustrativne svrhe. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu. Bestway neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu nanесenu proizvodu zbog nepravilnog rukovanja ili nepoštivanja ovih uputa.

! Roboti se ne mogu koristiti dok su ljudi u bazenu.

Proizvod se kreće duž dna bazena i vodene površine kako bi skupio krhotine.

V1: Korištenje skimera za čišćenje površine bazena

V2: Korištenje usisavača za čišćenje dna bazena



### UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Za čišćenje i održavanje pogledajte korake ilustracije na stražnjoj strani priručnika. Crteži služe samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

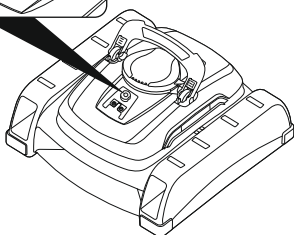
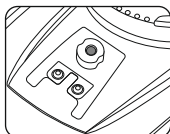
- Kompatibilan s
  - Okrugli bazeni - promjera do 7,32 m (uključujući okrugle bazene s čeličnim stijenkama Bestway®)
  - Pravokutni bazeni - do 9,56 m duljine
  - Ovalni bazeni - do 7,92 m duljine
- Nije kompatibilan s
  - Ovalni bazeni s čeličnim stijenkama Bestway ili bilo koji bazen s neravnim dnom
- Robot će prestati raditi ako se dogodi sljedeće:
  - Unutarnje platno na dnu bazena ima nabore
  - Bazen je postavljen na neravnomjernom, neravnom ili grbavom terenu
- VAŽNO:** Za optimizaciju performansi robota isključite sustav filtracije. Protok vode koji stvara sustav filtracije ugrozi će tipične funkcije robota.
- Koristite samo originalni kabel za punjenje.
- Prije punjenja provjerite je li priključak za punjenje čist i suh.
- Prije punjenja provjerite je li robot isključen okretanjem gumba u isključeni položaj.
- Prije prve upotrebe potpuno napunite robota (oko 3-4 sata).
- Uklonite ljestve za bazen, površinski skimer i druge plutajuće predmete iz bazena jer mogu ometati kretanje robota.
- Ako imate bazen sa slanom vodom, prije stavljanja robota u vodu provjerite je li sva sol otopljena.



## UPUTE ZA POSTAVLJANJE

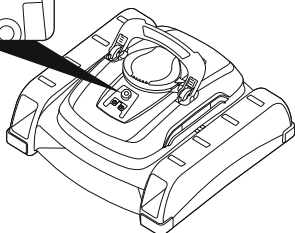
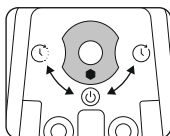
- Ako dno ima veliku količinu krotina, preporuča se isprazniti košaru nakon 10 minuta korištenja kako bi se optimizirao učinak robota.
- Motor će se automatski pokrenuti 10 sekundi nakon što je robot potpuno uronjen. To je korisno za robota kako bi se mogao glatko spustiti na dno bazena i izbjeći prevrtanje prilikom pada.
- Robot se zaustavlja na 10 sekundi svake 3 minute kako bi se okrenuo, što pomaže s putanjom kretanja.
- **VAŽNO:** Ako robot nije potpuno napunjen nakon 7 sati, nježno brusnim papirom uklonite sve naslage s priključka za punjenje robota i priključka kabela za punjenje, kao što je prikazano u koracima 6a i 6b. 

### Svjetlo indikatora napajanja



|                                  |                                                                                                                    |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nema svjetla                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prekidač je isključen</li> <li>• Baterija je prazna</li> </ul>            |
| Zeleno svjetlo                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot radi normalno u bazenu</li> <li>• Punjenje je završeno</li> </ul>   |
| Trepćuće zeleno svjetlo          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prekidač je uključen, ali robot je izvan vode</li> </ul>                  |
| Trepćuće crveno svjetlo          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot se puni</li> <li>• Baterija će se isprazniti za 2 minute</li> </ul> |
| Trepćuće zeleno i crveno svjetlo | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mreža filtera nije pravilno postavljena</li> </ul>                        |

### Ikone



|                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | • Radni ciklus od 1 sata |
|  | • Radni ciklus od 2 sata |
|  | • Isključeno             |

**NAPOMENA:** Robot će raditi do 120 minuta kada je potpuno napunjen.

### Koristan savjet:

#### V1: Korištenje skimera za čišćenje površine bazena

**Korak 3:** Prilikom korištenja robota s okruglim bazenima s čeličnim stijenkama Bestway®, prvo pogledajte priručnik za bazen kako biste bili sigurni da je voda ispravno napunjena prema smjernicama.

**Korak 4:** Držite ga tamo 10-15 sekundi ili dok voda iz spremnika za otpad ne isteče, a zatim ga izvadite iz vode.

**NAPOMENA:** Izvadite robota iz vode hvatajući ga za srednje uture. Nemojte ga stavljati naopako na tlo, jer bi mogli oštetiti proizvod.

#### V2: Korištenje usisavača za čišćenje dna bazena

**Korak 3:** Po potrebi podesite kutove kotača na dnu usisavača.

**Koristan savjet:** Ove postavke služe kao referenca za različite oblike nadzemnih bazena i možete ih mijenjati ako određena područja nisu dostupna.

**Korak 5:** Za pravilan rad podignite ručku i uronite robota u vodu. Nemojte hvatati prednji ili stražnji branik. Ako bilo koji branik padne, ponovno ga pričvrstite da biste nastavili.

### ODRŽAVANJE

**Korak 2:** Pomoću kompleta za vađenje podignite robota na površinu vode. Držite ga tamo 10-15 sekundi ili dok voda iz spremnika za otpad ne isteče, a zatim ga izvadite iz vode.

# UPUTE ZA POHRANU

- Baterija će se isprazniti tijekom skladištenja. Prije skladištenja provjerite je li potpuno napunjena.
  - Kako biste optimizirali performanse baterije, robota je potrebno ponovno napuniti barem jednom svaka dva mjeseca kada se ne koristi.
  - Isključite punjač iz utičnice, a zatim iskopčajte kabel za punjenje iz robota.
  - Odvojite pribor od robota. Ako je potrebno, isperite robota i pribor svježom vodom. NE koristite deterdžent.
  - Ispustite vodu iz robota prije skladištenja.
  - Upotrijebite namočenu krpu kako biste očistili i osušili uređaj i njegove dodatke.
  - Čuvajte proizvod na suhom mjestu s umjerenom temperaturom između 10°C i 38°C.
- NAPOMENA:** Viša ili niža temperatura skladištenja može smanjiti vijek trajanja baterije.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

| Problem                                                         | Vjerojatni uzrok                                                                                 | Riješenje                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot ne skuplja ostatke, ili se kreće sporo ili uopće ne.      | Razina baterije je niska.                                                                        | Napunite robota.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                 | Odjeljak za krotine je pun ili je mreža za krotine blokirana.                                    | Očistite odjeljak za krotine ili zaslon za krotine.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                 | Impeler je zaglavljn ili slomljen.                                                               | Za pomoć posjetite odjeljak za podršku na našoj web stranici, <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                    |
| Robot se prestaje kretati, ali se okretna glava i dalje okreće. | Odjeljak za krotine je pun ili je mreža za krotine blokirana.                                    | Očistite odjeljak za krotine ili zaslon za krotine.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                 | Robot je zaglavljn krotinama na dnu.                                                             | Provjerite i uklonite sve nečistoće.                                                                                                                                                                                                                     |
| Okretna glava ne radi.                                          | Okretna glava je zaglavljena.                                                                    | Provjerite i uklonite sve ostatke zarobljene ispod okretna glava ili rotirajuće glave robota.                                                                                                                                                            |
|                                                                 | Zaklopka je zapela.                                                                              | Provjerite i uklonite sve ostatke koji ometaju kretanje zaklopke.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                 | Okretna glava više ne radi.                                                                      | Za pomoć posjetite odjeljak za podršku na našoj web stranici <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                     |
| Robot radi oko zida bazena, ali ne može pokriti cijeli bazen.   | Neispravan položaj za podešavanje zaključavanja.                                                 | Slijedite 3. korak funkcije Dno bazena za pravilno pozicioniranje kuta kotača.                                                                                                                                                                           |
| Robot se ne puni.                                               | Punjač je zaglavljn krotinama.                                                                   | Očistite i osušite priključak prije punjenja. Ako je punjenje sporo, nježno upotrijebite brusni papir za uklanjanje korozije, kao što je prikazano u koraku 6a i 6b.    |
|                                                                 | Punjač ne radi.                                                                                  | Provjerite jesu li kabel za punjenje i/ili adapter oštećeni. Ako su kabel za punjenje i/ili adapter oštećeni, posjetite odjeljak za podršku na našoj web stranici za pomoć: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .      |
|                                                                 | Baterija je oštećena.                                                                            | Za pomoć posjetite odjeljak za podršku na našoj web stranici <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                     |
| Robot se punio više od 7 sati, ali nije u potpunosti napunjen.  | Postoji loš kontakt između robota i punjača.                                                     | Očistite i osušite priključak prije punjenja. Ako je punjenje sporo, nježno upotrijebite brusni papir za uklanjanje korozije, kao što je prikazano u koraku 6a i 6b.  |
| Robot se zaustavlja na ulazu i izlazu iz bazena.                | Sustav filtracije spojen na bazen nije isključen, što utječe na performanse robota tijekom rada. | Isključite sustav filtracije.                                                                                                                                                                                                                            |
| Robot se zaustavlja na rubu bazena.                             | Spremnik za otpad je pun.                                                                        | Očistite spremnik za otpad.                                                                                                                                                                                                                              |
| Robot se ne parkira uz stijenku bazena.                         | Mreža za otpad je blokirana.                                                                     | Očistite mrežu za otpad.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                 | Robot je naišao na prepreku pod vodom koja je izazvala promjenu smjera.                          | Izravajte dno bazena ili uklonite sve prepreke.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                 | Prekidač unutar robota za ovu funkciju je oštećen.                                               | Za pomoć posjetite odjeljak za podršku na našoj web stranici <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                                     |

## UVJETI JAMSTVA

Za podršku i registraciju proizvoda posjetite [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).

# KASUTUSJUHE

## OLULISED OHUTUSJUHISED

### HOIATUS

- Kui kasutusjuhend puudub, pöörduge ettevõtte Bestway poole või leidke see veebisaidilt [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ⚠ Eemaldatav toitease.
- Seadet tohib kasutada ainult koos adapteritega (XVE024-1260180-4) ja (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) on mõeldud Euroopa riikides, v.a Ühendkuningriigis, ja (XVE024-1260180-7) on mõeldud Ühendkuningriigis kasutamiseks.
- HOIATUS.** Aku laadimiseks kasutage vaid külgeühendatavat toiteplokki, mis on seadme komplektis.
- Enne hooldustööde alustamist, näiteks filtri puhastamist, lahutage pump toitevõrgust.
- Enne kokkupanemist, lahtivõtmist või puhastamist lahutage seade alati toitevõrgust.
- Isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kogemused ning väljaõpe, tohivad seda seadet kasutada ainult siis, kui nad on seadme kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru seadme kasutamisega seotud ohtudest.
- Pumpasid, millele pole märgitud, et need on külmumise eest kaitstud, ei tohi külma ilmaga õue jätta.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada.
- Lastel ei tohi lubada seadet puhastada ja teha kasutajapoolseid hooldustöid.
- Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Sellel seadmel on akud, mida ei saa asendada.

### JÄÄTMEKÄITLUS



Elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda. Küsige kohalikult omavalitsuselt või edasimüüjalt nõu ringlussevõtu kohta.



## ETTEVALMISTUSJUHISED



### OSAD JA TÖÖRIISTAD

Võrrele oma karbis olevaid osi juhendis loetletud osadega. Kontrollige, kas seadme osad kuuluvad sellele mudelile, mida soovisite osta.

Juhul, kui osad on ostu ajal kahjustatud või puuduvad, külastage meie veebisaiti [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### KASUTUSJUHISED

Kasutusjuhtnõu leiate kasutusjuhendi lõpus olevatelt joonistelt. Joonised on vaid näitlikud. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonis ei ole mõõtkavas.

Bestway ei vastuta väärkasutuse või käesolevate juhiste eiramise tagajärjel tekkinud toote kahjustuste eest.

⚠ Ärge kasutage roboteid, kui inimesed on basseinis.

Toode liigub prahi kogumiseks mööda basseini põhja ja veepinda.

V1: Pinnapuhasti kasutamine basseini pinna puhastamiseks

V2: Tolmuimeja kasutamine basseini põhja puhastamiseks



### HOOLDUSJUHISED

Puhastamise ja hooldamise kohta vaadake juhendi tagaküljel olevaid illustratiivseid samme. Joonised on vaid näitlikud. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonis ei ole mõõtkavas.

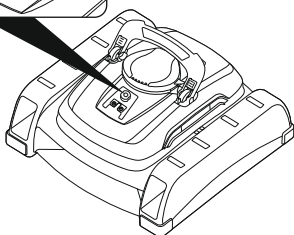
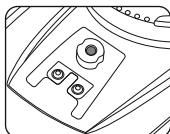
### • Ühildub:

- Ümmargused basseinid – läbimõdduga kuni 7,32 m (24 tolli) (koos Bestway® Round terasseinetega basseinidega)
- Kandilised basseinid – kuni 9,56 m (31,4 tolli)
- Ovaalsed basseinid – kuni 7,92 m (26 tolli)
- Ei ühildu järgmistega
- Bestway ovaalsed teras-seintega või mitte-lamedapõhjalised basseinid
- Robot lõpetab töötamise, kui toimub järgmine:
  - Basseini põhja sisepinnal on kortsud
  - basseini paigaldati ebaühtlasele, ebatasasele või konarlikule pinnasele
- TÄHTIS!** Roboti paremaks toimimiseks lülitage filtreerimissüsteem välja. Filtreerimissüsteemi tekitab veevool ohustatav roboti tavapärasest tööd.
- Kasutage ainult originaalset laadimiskaablit.
- Enne laadimist veenduge, et laadimispesa oleks puhas ja kuiv.
- Veenduge, et robot oleks välja lülitatud, keerates enne laadimist nupu väljalülitatud asendisse.
- Enne roboti esmakordset kasutuselevõttu laadige seda 3–4 tundi.
- Võtke basseinist välja redel, pinnavahueemaldi ja muud ujukid, mis võivad takistada roboti liikumist.
- Kui kasutate basseinis soola, veenduge enne roboti vettelaskmist, et kogu sool oleks lahustunud.

## ETTEVALMISTUSJUHISED

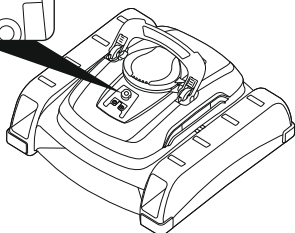
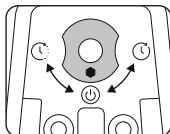
- Kui põhjas on palju prahti, on soovitatav korvi tühjendada pärast 10-minutist kasutamist, et optimeerida roboti jõudlust.
- Mootor käivitub automaatselt 10 sekundit pärast seda, kui robot on täielikult vee all. See võimaldab robotil sujuvalt basseini põhja laskuda ja vältib sukeldumisel ümbermineku.
- Robot peatub pööramiseks iga 3 minuti järel 10 sekundiks, mis aitab kaasa liikumistrajektoirile.
- **TÄHTIS!** Kui robot pole 7 tunni pärast täielikult laetud, eemaldage liivapaberiga õrnalt roboti laadimispestikult ja laadimiskaabli pestikult kõik ladestused, nagu on näidatud sammudes 6a ja 6b. 

### Toite märgutuli



|                                |                                                                                                                               |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valgust pole                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lüliti on väljalülitatud asendis</li> <li>• Aku on tühi</li> </ul>                   |
| Roheline tuli                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot töötab basseinis tavapäraselt</li> <li>• Laadimine on lõpule viidud</li> </ul> |
| Vilkuv roheline tuli           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lüliti on sisse lülitatud, kuid robot on veest väljas</li> </ul>                     |
| Vilkuv punane tuli             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot laeb</li> <li>• Aku saab 2 minuti pärast tühjaks</li> </ul>                    |
| Vilkuv roheline ja punane tuli | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtrisõel ei ole õigesti paigaldatud</li> </ul>                                     |

### Märgutuled



|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | • 1-tunnine töötsükkel |
|  | • 2-tunnine töötsükkel |
|  | • Väljas               |

**MÄRKUS.** Täielikult laetuna töötab robot kuni 120 minutit.

### Kasulikud nõuanded.

#### V1: Pinnapuhasti kasutamine basseini pinna puhastamiseks

**3. samm:** kui kasutate robotit koos Bestway® Round terraseintega basseinidega, vaadake esmalt basseini kasutusjuhendit, et veenduda vee õiges täitumises vastavalt juhistele.

**4. samm:** hoidke seda seal 10-15 sekundit või kuni vesi prahikambrist välja voolab, seejärel eemaldage see veest.

**MÄRKUS.** Võtke robot veest välja, haarates keskimestest piludest. Ärge asetage seda tagurpidi maapinnale, vastasel juhul võib see toodet kahjustada.

#### V2: Tolmuimeja kasutamine basseini põhja puhastamiseks

**3. samm:** Reguleerige vastavalt vajadusele imesadme põhjas olevaid ratta nurki.

**Kasulikud nõuanded.** Need seaded on mõeldud maapealsete basseinide erinevate kujundite jaoks ja neid saab kohandada, kui teatud piirkondadesse ei ulatuta.

**5. samm:** nõuetekohaseks kasutamiseks tõstke käepide üles ja kastke robot vette. Ärge haarake eesmisest ega tagumisest kaitserauast. Kui üks kaitseraud tuleb ära, kinnitage see jätkamiseks uuesti.

#### HOOLDUS

**2. samm:** kasutage roboti veepinna tõstmiseks tõstmiskomplekti. hoidke seda seal 10-15 sekundit või kuni vesi prahikambrist välja voolab, seejärel eemaldage see veest.

## HOIUSTAMISJUHISED

- Aku tühjeneb hoistamise ajal. Enne hoistamist veenduge, et see oleks täielikult laetud.
  - Aku töö optimeerimiseks tuleb robotit laadida vähemalt kord 2 kuu jooksul, kui seda ei kasutata.
  - Lahutage laadija pistikupesast ja seejärel eemaldage laadimiskaabel roboti küljest.
  - Eemaldage robotilt tarvikud. Vajaduse korral loputage robot ja tarvikuid puhtas vees. **ÄRGE KASUTAGE** pesuvahendeid.
  - Enne roboti hoistamist peab see olema veest tühjendatud.
  - Pühkige robot ja tarvikud niiske lapiga puhtaks ja laske kuivada.
  - Hoidke toodet kuivas kohas mõõdukal temperatuuril vahemikus 10 °C / 50 °F kuni 38 °C / 100 °F.
- MÄRKUS.** Kõrgem või madalam hoistamistemperatuur võib aku tööga lühendada.

## RIKKEOTSING

| Ilming                                                             | Võimalikud põhjused                                                                          | Lahendus                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot ei suuda prahti koguda, liigub aeglaselt või ei liigu üldse. | Aku pole piisavalt laetud.                                                                   | Laadige robotit.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                    | Prahikamber on täis või prahisõel ummistunud.                                                | Puhastage prahisahtel või prahisõel.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                    | Tiivik on kinni kiilunud või katki.                                                          | Abi saamiseks vaadake tugiteenuste osa meie veebisaidilt <b>bestwaycorp.com/support</b> .                                                                                                                                                                       |
| Robot lakkab liikumast, kuid pöördpea pöörleb edasi.               | Prahikamber on täis või prahisõel ummistunud.                                                | Puhastage prahisahtel või prahisõel.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                    | Robot on põhjas oleva prahi tõttu kinni kiilunud.                                            | Kontrollige ja eemaldage praht.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pöördpea ei tööta.                                                 | Pöördpea on kinni kiilunud.                                                                  | Kontrollige ja eemaldage kogu praht, mis on pöördpea või pöörleva robotpea all kinni.                                                                                                                                                                           |
|                                                                    | Klapp on kinni kiilunud.                                                                     | Kontrollige ja eemaldage kogu praht, mis klapi liikumist takistab.                                                                                                                                                                                              |
|                                                                    | Pöördpea ei tööta enam.                                                                      | Abi saamiseks vaadake tugiteenuste osa meie veebisaidilt <b>bestwaycorp.com/support</b> .                                                                                                                                                                       |
| Robot töötab basseini seina ääres ega suuda katta kogu basseini.   | Vale lukustuse reguleerimisasend.                                                            | Rataste õigeaks paigutamiseks järgige basseini põhja funktsiooni 3. sammu.                                                                                                                                                                                      |
| Robot ei lae.                                                      | Laadija on prahi tõttu kinni kiilunud.                                                       | Puhastage ja kuivatage pistik enne laadimist. Kui laadimine on aeglane, kasutage korrosiooni eemaldamiseks ettevaatlikult liivapaberit, nagu on näidatud sammudes 6a ja 6b.    |
|                                                                    | Laadija ei tööta.                                                                            | Kontrollige, kas laadimiskaabel ja/või adapter on kahjustatud. Kui laadimiskaabel ja/või adapter on kahjustatud, minge abi saamiseks meie klienditoelehele: <b>bestwaycorp.com/support</b> .                                                                    |
|                                                                    | Aku on kahjustatud.                                                                          | Abi saamiseks vaadake tugiteenuste osa meie veebisaidilt <b>bestwaycorp.com/support</b> .                                                                                                                                                                       |
| Robot on laadinud üle 7 tunni, kuid ei ole täielikult laetud.      | Roboti ja laadija vahel on kehv kontakt.                                                     | Puhastage ja kuivatage pistik enne laadimist. Kui laadimine on aeglane, kasutage korrosiooni eemaldamiseks ettevaatlikult liivapaberit, nagu on näidatud sammudes 6a ja 6b.  |
| Robot peatub basseini sisse- ja väljalaskeava juures.              | Basseiniga ühendatud filtreerimissüsteemi ei ole välja lülitatud ja see mõjutab roboti tööd. | Lülitage filtreerimissüsteem välja.                                                                                                                                                                                                                             |
| Robot peatub basseini servas.                                      | Prahikamber on täis.                                                                         | Tühjendage prahikamber.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Robot ei pargi basseiniseina ääres.                                | Prahisõel on blokeeritud.                                                                    | Tühjendage prahisõel.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                    | Robot puutus vee all kokku takistusega, mis põhjustas suuna muutuse.                         | Siluge basseini põhja või eemaldage takistused.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                    | Selle funktsioonilüliti roboti sees on kahjustunud.                                          | Abi saamiseks vaadake tugiteenuste osa meie veebisaidilt <b>bestwaycorp.com/support</b> .                                                                                                                                                                       |

## GANTIITINGIMUSED

Toe ja toote registreerimise kohta leiate teavet veebilehelt **bestwaycorp.com/support**.

# UPUTSTVA ZA VLASNIKA

## VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

### UPOZORENJE

- Ako nedostaju uputstva, kontaktirajte Bestway ili ih potražite na web stranici: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ❏❏❏ Odvojiva jedinica za napajanje.
- Uređaj se koristi samo sa adapterom (XVE024-1260180-4) i (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) je namenjen za evropske zemlje osim za Veliku Britaniju, dok je (XVE024-1260180-7) namenjen za Veliku Britaniju.
- UPOZORENJE:** Za potrebe punjenja baterije koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje koju ste dobili uz ovaj uređaj.
- Isključite pumpu iz dovodne mreže pre obavljanja korisničkog održavanja, kao što je čišćenje filtera.
- Uvek isključite uređaj iz struje pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Uređaje mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni da koriste uređaj na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje su uključene.
- Pumpe bez indikacije da su zaštićene od efekta smrzavanja ne smeju se ostavljati napolju tokom vremenskih uslova smrzavanja.
- Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca.
- Deca se ne smeju igrati sa uređajem.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zameniti.

### ODLAGANJE



Električni proizvodi ne smeju da se odlažu sa komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namenjenim objektima, ako postoje. Savet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.



## UPUTSTVA ZA PODEŠAVANJE



### DELOVI I ALATI

Uporedite delove u vašoj kutiji sa delovima navedenim u ovom priručniku. Proverite da li komponente opreme predstavljaju model koji ste nameravali da kupite. Ako su neki delovi oštećeni ili nedostaju u trenutku kupovine, posetite našu veb stranicu [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



### UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Za uputstva za upotrebu, pratite ilustracije na poleđini uputstva. Crteži su samo u ilustrativne svrhe. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u razmeri. Bestway neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu na proizvodu usled nepravilnog rukovanja ili nepoštovanja ovih uputstava.

! Roboti se ne mogu koristiti dok su ljudi u bazenu.

Proizvod se kreće po dnu bazena i površini vode kako bi sakupljao otpad.

V1: Korišćenje skimera za čišćenje površine bazena

V2: Korišćenje usisivača za čišćenje dna bazena



### UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE

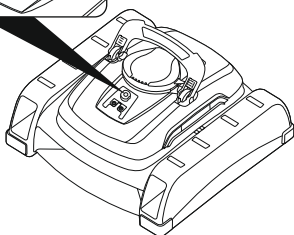
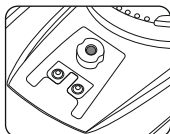
Za čišćenje i održavanje pogledajte korake ilustracije na poleđini uputstva. Crteži su samo u ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u razmeri.

- Kompatibilan sa
  - Okrugli bazeni - prečnika do 7,32 m (uključujući okrugle bazene sa čeličnim zidovima Bestway®)
  - Pravougaoni bazeni - dužine do 9,56 m
  - Ovalni bazeni - dužine do 7,92 m
- Nije kompatibilan sa
  - Ovalni bazeni sa čeličnim zidovima Bestway ili bilo koji bazen koji nema ravno dno
- Robot će prestati da radi ako se dogodi sledeće:
  - Unutrašnje platno na dnu bazena ima nabore
  - Bazen je postavljen na neujednačenom, neravnom ili grbavom terenu
- VAŽNO:** Da biste optimizovali performanse robota, isključite sistem za filtraciju. Protok vode koji stvara sistem za filtraciju ugroziće tipične funkcije robota.
- Koristite samo originalni kabl za punjenje.
- Uverite se da je port za punjenje čist i suv pre punjenja.
- Uverite se da je robot isključen okretanjem dugmeta u položaj za isključivanje pre punjenja.
- Potpuno napunite robota (oko 3-4 sata) pre prve upotrebe.
- Uklonite merdevine za bazen, površinski skimer i druge plutajuće predmete iz bazena, jer mogu ometati kretanje robota.
- Ako imate bazen sa slanom vodom, uverite se da je sva so rastvorena pre nego što stavite robota u vodu.

# UPUTSTVA ZA PODEŠAVANJE

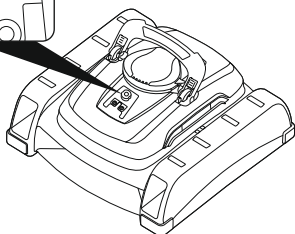
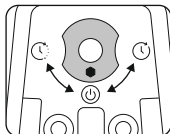
- Ako je na dnu velika količina otpada, preporučuje se da ispraznite korpu nakon 10 minuta upotrebe da biste optimizovali performanse robota.
- Motor će se automatski pokrenuti 10 sekundi nakon što je robot potpuno potopljen. Ovo je korisno za robota kako bi mogao glatko da se spusti na dno bazena i da izbegne prevrtanje tokom pada.
- Robot se zaustavlja na 10 sekundi svaka 3 minuta da bi se okrenuo, što pomaže sa putanjom kretanja.
- **VAŽNO:** Ako robot nije potpuno napunjen nakon 7 sati, pažljivo koristite šmirglu da biste uklonili naslage sa porta za punjenje robota i konektora kabla za punjenje, kao što je prikazano u koracima 6a i 6b. 

## Svetlo indikatora napajanja



|                                 |                                                                                                                    |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nema svetlosti                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prekidač je isključen</li> <li>• Baterija je prazna</li> </ul>            |
| Zeleno svetlo                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot radi normalno u bazenu</li> <li>• Punjenje je završeno</li> </ul>   |
| Trepćuće zeleno svetlo          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prekidač je uključen, ali robot je van vode</li> </ul>                    |
| Trepćuće crveno svetlo          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robot se puni</li> <li>• Baterija će se isprazniti za 2 minuta</li> </ul> |
| Trepćuće zeleno i crveno svetlo | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mreža filtera nije pravilno postavljena</li> </ul>                        |

## Ikone



|                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | • Radni ciklus od 1 sata |
|  | • Radni ciklus od 2 sata |
|  | • Isključeno             |

**NAPOMENA:** Robot će raditi do 120 minuta kada je potpuno napunjen.

## Koristan savet:

### V1: Korišćenje skimera za čišćenje površine bazena

**Korak 3:** Kada koristite robota sa okruglim bazenima sa čeličnim zidovima Bestway®, prvo pogledajte uputstvo za bazen kako biste se uverili da je voda pravilno napunjena prema smernicama.

**Korak 4:** Držite ga tamo 10-15 sekundi ili dok voda iz odeljka za otpad ne istekne, a zatim ga izvadite iz vode.

**NAPOMENA:** Izvadite robota iz vode hvatajući ga za srednje prereze. Ne stavljajte ga naopake na zemlju, jer može doći do oštećenja proizvoda.

### V2: Korišćenje usisivača za čišćenje dna bazena

**Korak 3:** Podesite uglove točkova na dnu usisnog priključka po potrebi.

**Koristan savet:** Ova podešavanja su za referencu za različite oblike nadzemnih bazena i možete ih izmeniti ako se određena područja ne dosežu.

**Korak 5:** Za pravilan rad, podignite ručku i potopite robota u vodu. Ne hvatajte prednji ili zadnji branik. Ako bilo koji branik padne, ponovo ga pričvrstite da biste nastavili.

## ODRŽAVANJE

**Korak 2:** Koristite komplet za vađenje da biste podigli robota na površinu vode. Držite ga tamo 10-15 sekundi ili dok voda iz odeljka za otpad ne istekne, a zatim ga izvadite iz vode.

# UPUTSTVO ZA SKLADIŠTENJE

- Baterija će se isprazniti tokom skladištenja. Uverite se da je potpuno napunjen pre skladištenja.
  - Da biste optimizovali performanse baterije, robota morate ponovo puniti najmanje jednom u dva meseca kada se ne koristi.
  - Isključite punjač iz utičnice, a zatim isključite kabl za punjenje iz robota.
  - Odvojite dodatke od robota. Ako je potrebno, isperite robota i dodatke svežom vodom. NE koristite deterdžent.
  - Ispustite vodu iz robota pre skladištenja.
  - Koristite vlažnu krpu da biste očistili i osušili robota i njegove dodatke.
  - Čuvajte proizvod na suvom mestu sa umerenom temperaturom između 10°C i 38°C.
- NAPOMENA:** Viša ili niža temperatura skladištenja može skratiti vek trajanja baterije.

## REŠAVANJE PROBLEMA

| Problem                                                          | Verovatni uzrok                                                                                     | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot ne sakuplja otpad, ili se sporo ili uopšte ne kreće.       | Nivo baterije je nizak.                                                                             | Napunite robota.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                  | Odeljak za otpad je pun ili je mreža za otpad blokirana.                                            | Očistite odeljak za otpatke ili ekran za otpatke.                                                                                                                                                                                              |
|                                                                  | Radno kolo je zaglavljeno ili slomljeno.                                                            | Za pomoć, posetite odeljak za podršku na našoj web stranici <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                             |
| Robot prestaje da se kreće, ali okretna glava se i dalje okreće. | Odeljak za otpad je pun ili je mreža za otpad blokirana.                                            | Očistite odeljak za otpatke ili ekran za otpatke.                                                                                                                                                                                              |
|                                                                  | Robot je zaglavljeno ostacima na dnu.                                                               | Proverite i uklonite sve ostatke.                                                                                                                                                                                                              |
| Obrtna glava ne radi.                                            | Okretna glava je zaglavljena.                                                                       | Proverite i uklonite sve ostatke koji su zarobljeni ispod okretna glave ili rotirajuće glave robota.                                                                                                                                           |
|                                                                  | Klapna se zaglavila.                                                                                | Proverite i uklonite sve ostatke koji ometaju kretanje zaklopke.                                                                                                                                                                               |
|                                                                  | Obrtna glava više ne radi.                                                                          | Za pomoć, posetite odeljak za podršku na našoj web stranici <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                             |
| Robot radi oko zida bazena, ali ne može da pokrije ceo bazen.    | Nepravilan položaj podešavanja zaključavanja.                                                       | Pratite korak 3 funkcije Dno bazena za pravilno pozicioniranje ugla točkova.                                                                                                                                                                   |
| Robot ne uspe da se napuni.                                      | Punjač je zaglavljeno otpadom.                                                                      | Očistite i osušite port pre punjenja. Ako je punjenje sporo, nežno koristite šmirglu da biste uklonili koroziju, kao što je prikazano u koracima 6a i 6b.     |
|                                                                  | Punjač ne radi.                                                                                     | Proverite da li su kabl za punjenje i/ili adapter oštećeni. Ako su kabl za punjenje i/ili adapter oštećeni, posetite odeljak za podršku na našoj web stranici za pomoć: <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                  | Baterija je oštećena.                                                                               | Za pomoć, posetite odeljak za podršku na našoj web stranici <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                             |
| Robot se puni više od 7 sati, ali nije u potpunosti napunjen.    | Loš kontakt između robota i punjača.                                                                | Očistite i osušite port pre punjenja. Ako je punjenje sporo, nežno koristite šmirglu da biste uklonili koroziju, kao što je prikazano u koracima 6a i 6b.   |
| Robot se zaustavlja na ulazu i izlazu iz bazena.                 | Sistem za filtraciju povezan sa bazenom nije isključen, što utiče na performanse robota tokom rada. | Isključite sistem za filtraciju.                                                                                                                                                                                                               |
| Robot se zaustavlja na ivici bazena.                             | Odeljak za otpad je pun.                                                                            | Očistite odeljak za otpad.                                                                                                                                                                                                                     |
| Robot se ne parkira uz zid bazena.                               | Mreža za otpad je blokirana.                                                                        | Očistite mrežu za otpad.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                  | Robot je naišao na prepreku pod vodom koja je izazvala promenu pravca.                              | Izravajte dno bazena ili uklonite sve prepreke.                                                                                                                                                                                                |
|                                                                  | Prekidač unutar robota za ovu funkciju je oštećen.                                                  | Za pomoć, posetite odeljak za podršku na našoj web stranici <a href="http://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                                             |

## USLOVI GARANCIJE

Za podršku i registraciju proizvoda posetite [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## دليل المالك

### تعليمات مهمة للسلامة

#### تحذير

في حالة عدم الحصول على التعليمات، يُرجى الاتصال بـ Bestway أو البحث عنها على الموقع الإلكتروني [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

- يجب استخدام الجهاز مع المحول (XVE024-1260180-4) و (XVE024-1260180-7) فقط. المحول (XVE024-1260180-4) مخصص للدول الأوروبية باستثناء المملكة المتحدة، والمحول (XVE024-1260180-7) مخصص للمملكة المتحدة.
- تحذير: لا غرض إعادة شحن البطارية، لا تستخدم سوى وحدة الإمداد القابلة للتكامل الموردة مع هذا الجهاز.
- أفضل المصنعة من مصدر الإمداد الرئيسي قبل تنفيذ أية صيانة من قبل المستخدم مثل تنظيف المرشح.
- أفضل الجهاز دائماً عن إمداد الطاقة قبل التجميع أو الفك أو التنظيف.
- يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف الفترات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- لا يجب ترك المضخات في الخارج أثناء ظروف الطقس المتجمد إلا في حالة الإشارة إلى أنها محمية من تأثير التجمد.
- يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز.
- لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة التي يجب على المستخدم.
- ويجب ألا يعيث الأطفال بالهazard.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال.

#### التخلص من المنتج



يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يُرجى إعادة تدويرها عندما تتوفر المرافق. ارجع إلى السلطات المحلية لديك أو بائع التجزئة للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير.

### تعليمات الإعداد

#### الأجزاء والادوات

قارن الأجزاء الموجودة في صندوقك بالأجزاء المدرجة في هذا الدليل. تأكد من مطابقة مكونات المعدات للطرز الذي توي شراؤه. في حالة وجود أي أجزاء تالفة أو مفقودة وقت الشراء، يرجى زيارة موقعنا [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



#### تعليمات الاستخدام

للحصول على تعليمات الاستخدام، اتبع الرسوم التوضيحية الموجودة في الجزء الخلفي من الدليل. الرسومات مدرجة بغرض التوضيح فقط. قد لا تعكس المنتج الحقيقي. وليست مرسومة بمقياس رسم. نُمَني Bestway من المسؤولية عن الأضرار التي قد تلحق بالمنتج بسبب سوء الاستخدام أو عدم اتباع هذه التعليمات.



! لا يمكن استخدام الروبوت أثناء وجود الأشخاص داخل المسبح.

- ينحرف المنتج على طول قاع المسبح وسطح الماء لجمع الحطام.
- V1: استخدام أداة إزالة الرغوة لتنظيف سطح المسبح
- V2: استخدام المكنسة لتنظيف قاع المسبح

#### تعليمات الصيانة

بالنسبة للتنظيف والصيانة، راجع خطوات التوضيح الموجودة في الجزء الخلفي من الدليل. الرسومات مدرجة بغرض التوضيح فقط. قد لا تعكس المنتج الحقيقي. وليست مرسومة بمقياس رسم.



#### متوافق مع

- حمامات سباحة دائرية - يصل قطرها إلى 7.32 مترًا (24 قدمًا) (تتضمن حمامات سباحة Bestway® الدائرية ذات الجدران الفولاذية)
- حمامات سباحة مستطيلة الشكل - يصل طولها إلى 9.56 مترًا (31 قدمًا و 4 بوصات)
- حمامات السباحة البيضاوية - يصل طولها إلى 7.92 مترًا (26 قدمًا)

#### غير متوافق مع

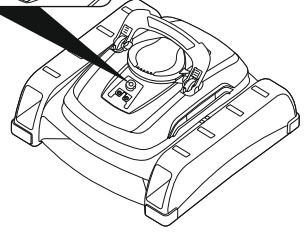
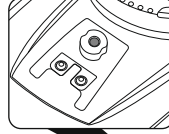
- حمامات سباحة Bestway ذات الجدران الفولاذية البيضاوية أو أي حمام سباحة غير مسطح القاع
- سيتوقف الروبوت عن العمل إذا حدث ما يلي:
- البطلة الداخلية في قاع المسبح بها تعاجيد.
- تم تركيب المسبح على أرض غير مستوية أو عرة أو بها مطبات.
- هام: لتحسين أداء الروبوت، قم بإيقاف تشغيل نظام الترشيع. إن تنفق المياه الناتج عن نظام الترشيع من شأنه أن يؤثر سلباً على الوظائف النموذجية للروبوت.
- استخدم فقط كابل الشحن الأصلي.
- تأكد من أن منفذ الشحن نظيف وجاف قبل الشحن.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عن طريق تحويل المقبض إلى وضع الإيقاف قبل الشحن.
- قم بشحن الروبوت بالكامل (حوالي 3 - 4 ساعات) قبل استخدامه لأول مرة.
- قم بإزالة سلم المسبح وكثافة السطح والأشياء العائمة الأخرى من المسبح، لأنها قد تعيق حركة الروبوت.
- إذا كان لديك مسبح به ماء، تأكد من توافر كل الملح قبل وضع الروبوت في الماء.
- إذا كان الجزء السفلي يحتوي على كمية كبيرة من الشوائب، يوصى بإفراغ البصلة بعد 10 دقائق من الاستخدام لتحسين أداء الروبوت.
- سيبدأ المحرك تلقائياً بعد 10 ثوانٍ من غمر الروبوت بالكامل. وهذا مفيد للروبوت حتى يتمكن من النزول بسلامة إلى قاع المسبح وتجنب التدرج في طريقه إلى الأسفل.

## تعليمات الإعداد

- يتوقف الروبوت لمدة 10 ثوانٍ كل 3 دقائق للتران، مما يساعد في مسار الحركة.
- هام: إذا لم يتم شحن الروبوت بالكامل بعد 7 ساعات، استخدم ورق الصنفرة بلطف لإزالة أي رواسب من منفذ الشحن الخاص بالروبوت وموصل كابل الشحن، كما هو موضح في الخطوتين 6 و6B.

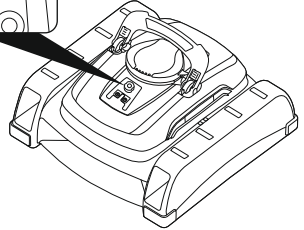
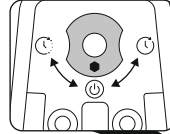
### ضوء مؤشر الطاقة

|                     |                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------|
| لا يوجد ضوء         | • المفتاح معطل<br>• البطارية فارغة                    |
| ضوء أخضر            | • يعمل الروبوت بشكل طبيعي في المسبح<br>• اكتمل الشحن  |
| يومض الضوء الأخضر   | • المفتاح قيد التشغيل ولكن الروبوت خارج الماء         |
| يومض الضوء الأحمر   | • الروبوت يشحن<br>• ستكون البطارية فارغة خلال دقيقتين |
| ضوء أخضر وأحمر وامض | • لم يتم تثبيت مصفاة الفلتر بشكل صحيح                 |



### الأيقونات

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| • دورة عمل مدتها ساعة واحدة |  |
| • دورة عمل مدتها ساعتان     |  |
| • إيقاف                     |  |



**ملاحظة:** سوف يعمل الروبوت لمدة تصل إلى 120 دقيقة عندما يتم شحنه بالكامل.

### نصائح مفيدة:

#### V1: استخدام أداة إزالة الرغوة لتنظيف سطح المسبح

**الخطوة 3:** عند استخدام الروبوت مع حمامات السباحة ذات الجدران الفولاذية المستديرة **Bestway**، يرجى الرجوع إلى دليل حمام السباحة أولاً للتأكد من ملء الماء بشكل صحيح وفقاً للإرشادات.

**الخطوة 4:** امسكه هناك لمدة 10-15 ثانية أو حتى يتدفق الماء الموجود في حجرة الشوائب، ثم أخرجه من الماء.

**ملاحظة:** قم بإخراج الروبوت من الماء عن طريق الإمساك بالفتحات الوسطى. لا تضعه على الأرض رأساً على عقب، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج.

#### V2: استخدام المكنتسة لتنظيف قاع المسبح

**الخطوة 3:** قم بضبط زوايا المجلات الموجودة في الجزء السفلي من ملحق المكنتسة حسب الحاجة.

**نصائح مفيدة:** هذه الإعدادات مخصصة للرجوع إليها للأشكال المختلفة للمساح فوق الأرض، ويمكنك تعديلها إذا لم تتمكن من الوصول إلى مناطق معينة.

**الخطوة 5:** للتنشغيل السليم، ارفع المقبض واضغط الروبوت في الماء. لا تمسك بالمصد الأمامي أو الخلفي. إذا سقط أي من المصدات، فيرجى إعادة تركيبه لمواصلة العمل.

#### الصيانة

**الخطوة 2:** استخدم مجموعة الاسترداد لرفع الروبوت إلى سطح الماء. امسكه هناك لمدة 10-15 ثانية أو حتى يتدفق الماء الموجود في حجرة الشوائب، ثم أخرجه من الماء.

## تعليمات التخزين

- ستفقد البطارية الشحن أثناء التخزين. تأكد من شحنها بالكامل قبل تخزينها.
- لتحسين أداء البطارية، يجب إعادة شحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل شهرين عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- فصل الشاحن من المقيس ثم افصل كابل الشحن من الروبوت.
- افصل الملحقات عن الروبوت. عند الضرورة، اشطف الروبوت والملحقات بالماء النظيفة. لا تستخدم المنظفات.
- قم بتصريف المياه من الروبوت قبل تخزينه.
- استخدم قفلة قماش مبللة لتنظيف الروبوت وملحقته وتجفيفهما.
- قم بتخزين المنتج في مكان جاف بدرجة حرارة معتدلة بين 10 درجة مئوية / 50 درجة فهرنهايت و 100 درجة فهرنهايت.

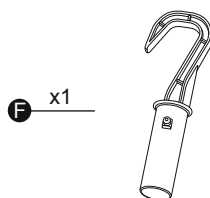
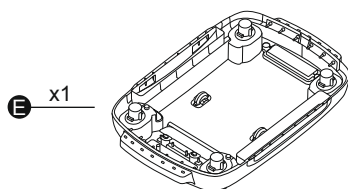
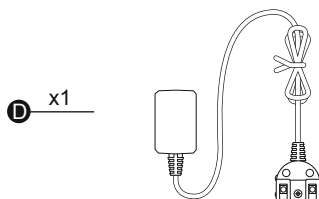
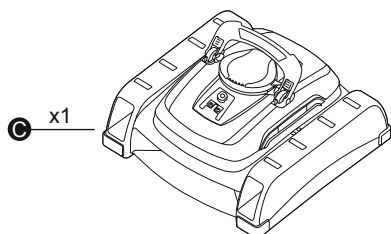
ملاحظة: قد تؤدي درجة حرارة التخزين الأعلى أو الأقل إلى تقليل عمر البطارية.

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

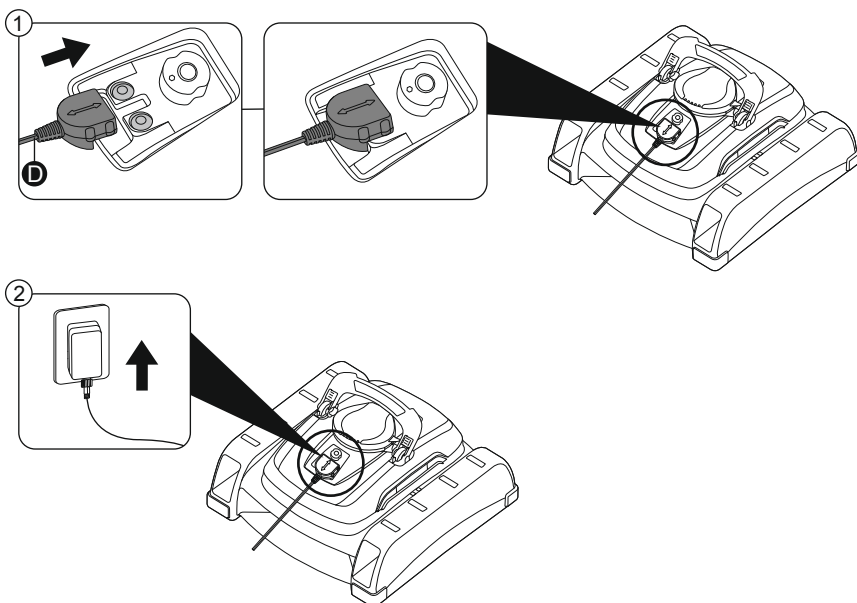
| المشكلة                                                          | السبب المحتمل                                                                            | الحل                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الروبوت لا يلتقط الشوائب، أو يتحرك ببطء أو لا يتحرك على الإطلاق. | مستوى البطارية منخفض.                                                                    | اشحن الروبوت.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                  | حجرة الشوائب ممتلئة، أو شاشة الشوائب مسدودة.                                             | قم بتنظيف حجرة الشوائب أو مصفأة الشوائب.                                                                                                                                                                                    |
|                                                                  | الحداقة عالق أو مكسورة.                                                                  | للحصول على المساعدة، يرجى زيارة قسم الدعم على موقعنا الإلكتروني، <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                    |
| يتوقف الروبوت عن الحركة، لكن الرأس الدوار لا يزال يتدور.         | حجرة الشوائب ممتلئة، أو شاشة الشوائب مسدودة.                                             | قم بتنظيف حجرة الشوائب أو مصفأة الشوائب.                                                                                                                                                                                    |
|                                                                  | الروبوت محشور بسبب الشوائب في الجزء السفلي.                                              | افحص وقم بإزالة أي شوائب.                                                                                                                                                                                                   |
| الرأس الدوار لا يعمل.                                            | الرأس الدوار عالق.                                                                       | افحص وقم بإزالة أي شوائب عالق تحت الرأس الدوار أو رأس الروبوت الدوار.                                                                                                                                                       |
|                                                                  | المروحة عالق.                                                                            | قم بفحص وإزالة أي شوائب تعيق حركة المروحة.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                  | لم يعد الرأس الدوار يعمل.                                                                | للحصول على المساعدة، يرجى زيارة قسم الدعم على موقعنا الإلكتروني، <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                    |
| يعمل الروبوت حول جدار المسبح ولكن لا يمكنه تغطية المسبح بأكمله.  | وضع ضبط القفل غير مناسب.                                                                 | اتبع الخطوة 3 من وظيفة قاع المسبح لتحديد موضع زاوية العجلة بشكل صحيح.                                                                                                                                                       |
| فشل الروبوت في الشحن.                                            | الشاحن محشور بالشوائب.                                                                   | قم بتنظيف وتجفيف المنفذ قبل الشحن. إذا كانت عملية الشحن بطيئة، استخدم ورق الصنفرة بلطف لإزالة التآكل، كما هو موضح في الخطوتين 6 و6ب.       |
|                                                                  | الشاحن لا يعمل.                                                                          | تحقق مما إذا كان كابل الشحن وأو المحول تألقا. إذا كان كابل الشحن وأو المحول تألقا، فيرجى زيارة قسم الدعم على موقعنا الإلكتروني للحصول على المساعدة: <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> . |
|                                                                  | البطارية تالفة.                                                                          | للحصول على المساعدة، يرجى زيارة قسم الدعم على موقعنا الإلكتروني، <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                    |
| تم توصيل الروبوت بالشاحن ولكن لم يتم شحنه بالكامل.               | هذا توصيل ضعيف بين الروبوت والشاحن.                                                      | قم بتنظيف وتعقيم المنفذ قبل الشحن. إذا كانت عملية الشحن بطيئة، استخدم ورق الصنفرة بلطف لإزالة التآكل، كما هو موضح في الخطوتين 6 و6ب.     |
| يتوقف الروبوت عند مدخل ومخرج المسبح.                             | لم يتم إيقاف تشغيل نظام الترشيع المتصل بالمسبح، مما يؤثر على أداء الروبوت أثناء التشغيل. | قم بإيقاف تشغيل نظام الترشيع.                                                                                                                                                                                               |
| يتوقف الروبوت على حافة المسبح.                                   | حجرة الشوائب ممتلئة.                                                                     | تنظيف حجرة الشوائب.                                                                                                                                                                                                         |
| الروبوت لا يقف على طول جدار المسبح.                              | تم حظر شاشة الشوائب.                                                                     | تنظيف شاشة الحطام.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                  | واجه الروبوت عقبة تحت الماء مما أدى إلى تغيير الاتجاه.                                   | قم بتسوية قاع المسبح أو إزالة أي عوائق.                                                                                                                                                                                     |
|                                                                  | تم تلف المفتاح الموجود داخل الروبوت المسؤول عن هذه الوظيفة.                              | للحصول على المساعدة، يرجى زيارة قسم الدعم على موقعنا الإلكتروني، <a href="https://bestwaycorp.com/support">bestwaycorp.com/support</a> .                                                                                    |

## شروط الضمان

للحصول على الدعم وتسجيل المنتج، يرجى زيارة [bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support).



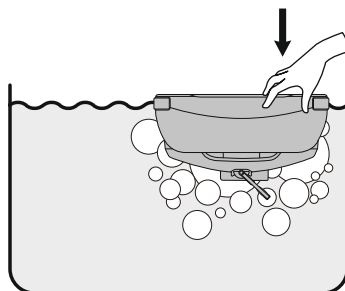
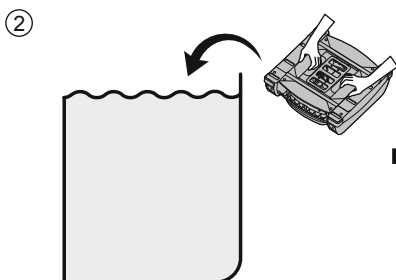
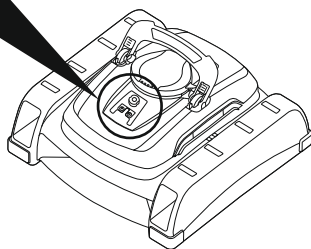
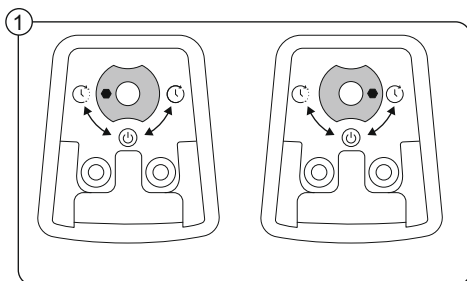
**CHARGING / CHARGEMENT / AUFLADEN / RICARICA / OPLADEN / CARGA / OPLADNING / CARREGAMENTO / ΦΟΡΤΙΣΗ / ЗАРЯДКА / DOBIJENÍ / LADING / LADDNING / LATAAMINEN / NABÍJANIE / ŁADOWANIE / TÖLTÉS / UZLÁDE / ĮKROVIMAS / POLNJENJE / ŠARJ / ÎNCĂRCAREA / ЗАРЕЖДАНЕ / PUNJENJE / LAADIMINE / PUNJENJE / الشحن**





V1: Using the skimmer to clean the pool surface / V1 : Utilisation du skimmer pour nettoyer la surface de la piscine / V1: Reinigung der Wasseroberfläche mit dem Skimmer / V1: Utilizzo dello skimmer per pulire la superficie della piscina / V1: De skimmer gebruiken om het zwembadoppervlak te reinigen / V1: Uso del skimmer para limpiar la superficie de la piscina / V1: Brug af skimmeren til rengøring af pooloverfladen / V1: Utilizar o skimmer para limpar a superfície da piscina / V1: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ / V1: Использование скиммера для очистки поверхности бассейна / V1: Používání sběrače nečistot k čištění povrchu bazénu / V1: Bruk av avskummeren til å rengjøre bassengoverflaten / V1: Använda skimmern för att rengöra poolens yta / V1: Kaapimen käyttäminen altaan pinnan puhdistamiseen / V1: Použitie hladinového zberača nečistôt na čistenie povrchu bazéna / V1: Używanie skimmera do czyszczenia powierzchni basenu / V1: A medence vízfelületének tisztítása a szkimmer használatával / V1: Sārņu uztvērēja izmantošana baseina virsmas tīrīšanai / V1. Baseino paviršiaus valymas naudojant koštuvą / V1: Uporaba skimerja za čiščenje površine bazena / V1: Havuz yüzeyini temizlemek için kepçe kullanımı / V1: Utilizarea skimmerului pentru curățarea suprafeței piscinei / V1: Използване на скимера за почистване на повърхността на басейна / V1: Korištenje skimera za čišćenje površine bazena / V1: Pinnapuhausti kasutamine basseini pinna puhastamiseks / V1: Korišćenje skimera za čišćenje površine bazena /

V1: استخدام أداة إزالة الرغوة لتنظيف سطح المسبح

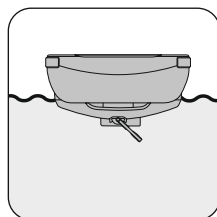
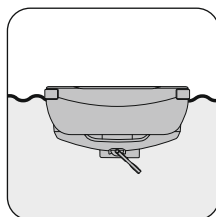
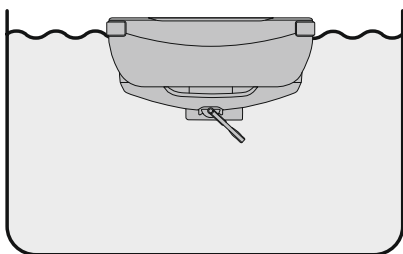




V1: Using the skimmer to clean the pool surface / V1 : Utilisation du skimmer pour nettoyer la surface de la piscine / V1: Reinigung der Wasseroberfläche mit dem Skimmer / V1: Utilizzo dello skimmer per pulire la superficie della piscina / V1: De skimmer gebruiken om het zwembadoppervlak te reinigen / V1: Uso del skimmer para limpiar la superficie de la piscina / V1: Brug af skimmeren til rengøring af pooloverfladen / V1: Utilizar o skimmer para limpar a superfície da piscina / V1: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ / V1: Использование скиммера для очистки поверхности бассейна / V1: Používání sběrače nečistot k čištění povrchu bazénu / V1: Bruk av avskummeren til å rengjøre bassengoverflaten / V1: Använda skimmern för att rengöra poolens yta / V1: Kaapimen käyttöminen altaan pinnan puhdistamiseen / V1: Použitie hladinového zberača nečistôt na čistenie povrchu bazéna / V1: Używanie skimmera do czyszczenia powierzchni basenu / V1: A medence vízfelületének tisztítása a szkimmer használatával / V1: Sārņu uztvērēja izmantošana baseina virsmas tīrīšanai / V1. Baseino paviršiaus valymas naudojant koštuvą / V1: Uporaba skimerja za čiščenje površine bazena / V1: Havuz yüzeyini temizlemek için kepçe kullanımı / V1: Utilizarea skimmerului pentru curățarea suprafeței piscinei / V1: Използване на скимера за почистване на повърхността на басейна / V1: Korištenje skimera za čišćenje površine bazena / V1: Pinnapuhausti kasutamine basseini pinna puhastamiseks / V1: Korišćenje skimera za čišćenje površine bazena /

V1: استخدام أداة إزالة الرغوة لتنظيف سطح المسبح

③

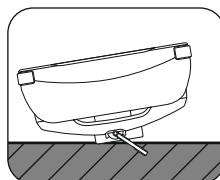
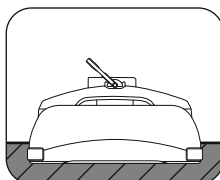
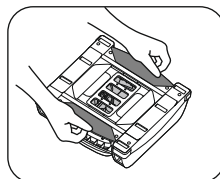
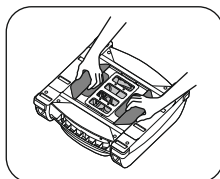
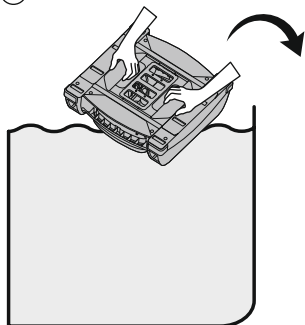




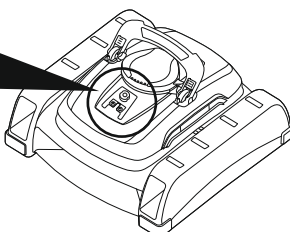
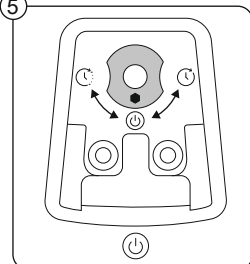
V1: Using the skimmer to clean the pool surface / V1 : Utilisation du skimmer pour nettoyer la surface de la piscine / V1: Reinigung der Wasseroberfläche mit dem Skimmer / V1: Utilizzo dello skimmer per pulire la superficie della piscina / V1: De skimmer gebruiken om het zwembadoppervlak te reinigen / V1: Uso del skimmer para limpiar la superficie de la piscina / V1: Brug af skimmeren til rengøring af pooloverfladen / V1: Utilizar o skimmer para limpar a superfície da piscina / V1: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ / V1: Использование скиммера для очистки поверхности бассейна / V1: Používání sběrače nečistot k čištění povrchu bazénu / V1: Bruk av avskummeren til å rengjøre bassengoverflaten / V1: Använda skimmern för att rengöra poolens yta / V1: Kaapimen käyttöminen altaan pinnan puhdistamiseen / V1: Použitie hladinového zberača nečistôt na čistenie povrchu bazéna / V1: Używanie skimmera do czyszczenia powierzchni basenu / V1: A medence vízfelületének tisztítása a szkimmer használatával / V1: Sārņu uztvērēja izmantošana baseina virsmas tīrīšanai / V1. Baseino paviršiaus valymas naudojant koštuvą / V1: Uporaba skimerja za čiščenje površine bazena / V1: Havuz yüzeyini temizlemek için kepçe kullanımı / V1: Utilizarea skimmerului pentru curățarea suprafeței piscinei / V1: Използване на скимера за почистване на повърхността на басейна / V1: Korištenje skimera za čišćenje površine bazena / V1: Pinnapuhasi kasutamine basseini pinna puhastamiseks / V1: Korišćenje skimera za čišćenje površine bazena /

V1: استخدام أداة إزالة الرغوة لتنظيف سطح المسبح

④



⑤





V2: Using the vacuum to clean the pool bottom

V2 : Utilisation de l'aspirateur pour nettoyer le fond de la piscine

V2: Reinigung des Poolbodens mit dem Poolsauger

V2: Utilizzo dell'aspiratore per la pulizia del fondale

V2: De stofzuiger gebruiken om de zwembadbodem te reinigen

V2: Uso de la aspiradora para limpiar el fondo de la piscina

V2: Brug af støvsugeren til at rengøre bunden af poolen

V2: Utilizar o aspirador para limpar o fundo da piscina

V2: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

V2: Использование робота-пылесоса для очистки dna бассейна

V2: Používání vysavače k čištění dna bazénu

V2: Bruk av støvsugeren til å rengjøre bassengbunnen

V2: Använd dammsugaren för att rengöra poolens botten

V2: Altaan puhjan puhdistaminen imurilla

V2: Použitie vysávača na čistenie dna bazéna

V2: Używanie odkurzacza do czyszczenia dna basenu

V2: A medence aljának tisztítása a porszívóval

V2: Vakuumsūkņa izmantošana baseina apakšas tīrīšanai

V2: Baseino dugno valymas siurbliu

V2: Uporaba sesalnika za čiščenje dna bazena

V2: Havuz tabanini temizlemek için süpürge kullanımı

V2: Utilizarea aspiratorului pentru curățarea fundului piscinei

V2: Използване на почистващото устройство по дъното на басейна

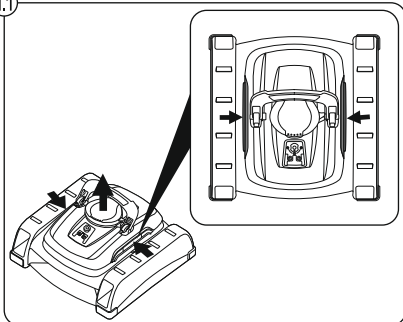
V2: Korištenje usisavača za čišćenje dna bazena

V2: Tolmuimeja kasutamine basseini põhja puhastamiseks

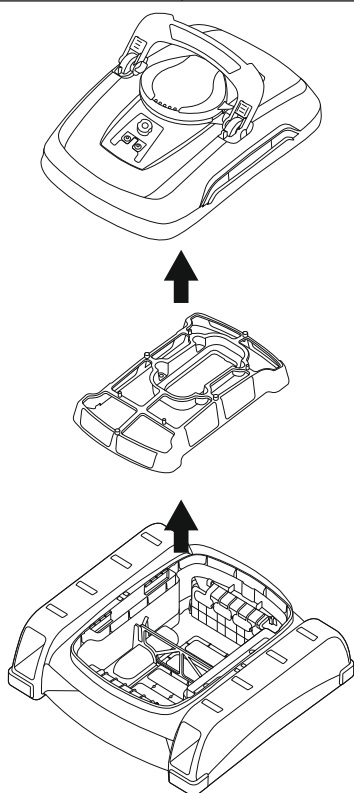
V2: Koriščenje usisivača za čišćenje dna bazena

V2: استخدام المكنسة لتنظيف قاع المسبح

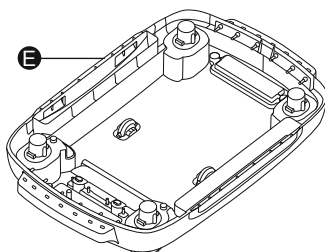
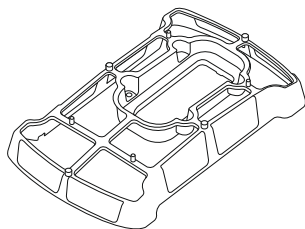
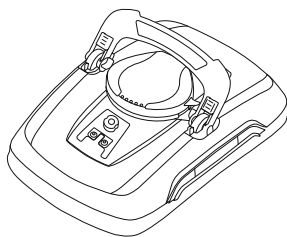
1.1



1.2



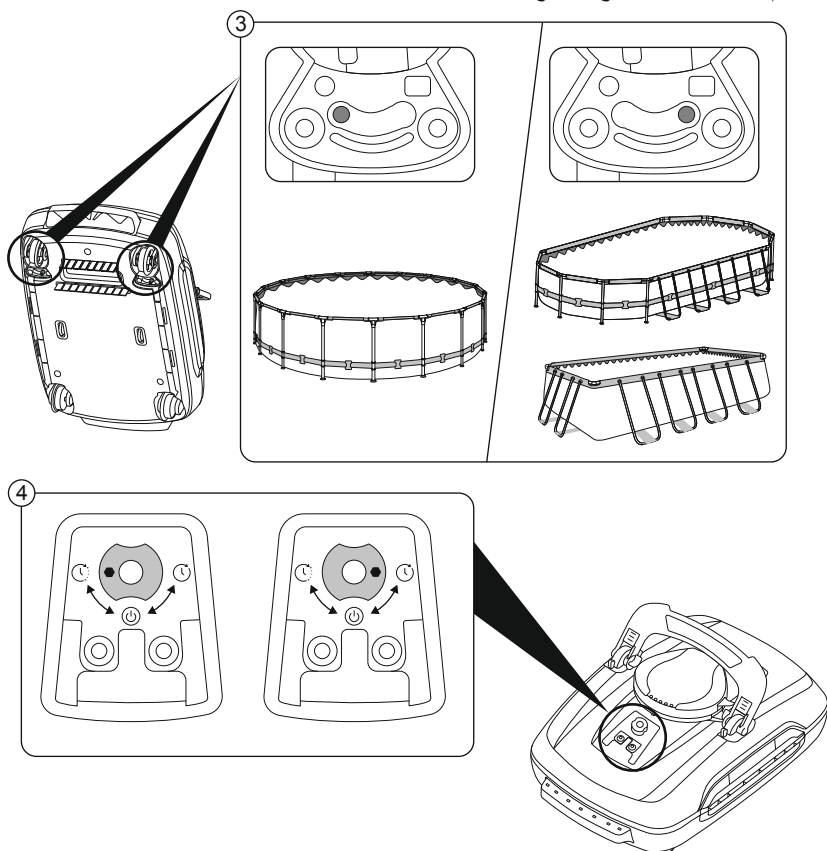
2





V2: Using the vacuum to clean the pool bottom / V2 : Utilisation de l'aspirateur pour nettoyer le fond de la piscine / V2: Reinigung des Poolbodens mit dem Poolsauger / V2: Utilizzo dell'aspiratore per la pulizia del fondale / V2: De stofzuiger gebruiken om de zwembadbodem te reinigen / V2: Uso de la aspiradora para limpiar el fondo de la piscina / V2: Brug af støvsuger til at rengøre bunden af poolen / V2: Utilizar o aspirador para limpar o fundo da piscina / V2: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ / V2: Использование робота-пылесоса для очистки дна бассейна / V2: Používání vysavače k čištění dna bazénu / V2: Bruk av støvsugeren til å rengjøre bassengbunnen / V2: Använd dammsugaren för att rengöra poolens botten / V2: Altaan pohjan puhdistaminen imurilla / V2: Použitie vysávača na čistenie dna bazéna / V2: Używanie odkurzacza do czyszczenia dna basenu / V2: A medence aljának tisztítása a porszívóval / V2: Vakuumsūkņa izmantošana baseina apakšas tīrīšanai / V2: Baseino dugno valymas siurbliu / V2: Uporaba sesalnika za čiščenje dna bazena / V2: Havuz tabanını temizlemek için süpürge kullanımı / V2: Utilizarea aspiratorului pentru curățarea fundului piscinei / V2: Използване на почистващото устройство по дъното на басейна / V2: Korištenje usisavača za čišćenje dna bazena / V2: Tolmuimeja kasutamine basseini põhja puhastamiseks / V2: Korišćenje usisivača za čišćenje dna bazena /

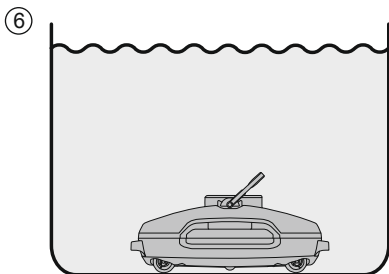
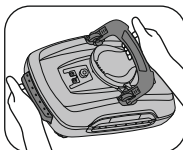
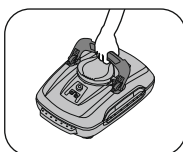
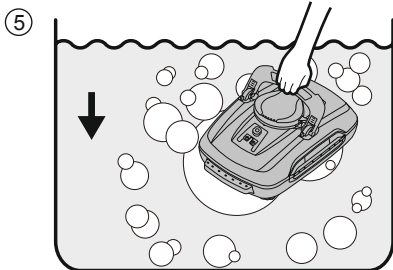
V2: استخدام المكنسة لتنظيف قاع المسبح





V2: Using the vacuum to clean the pool bottom / V2 : Utilisation de l'aspirateur pour nettoyer le fond de la piscine / V2: Reinigung des Poolbodens mit dem Poolsauger / V2: Utilizzo dell'aspiratore per la pulizia del fondale / V2: De stofzuiger gebruiken om de zwembadbodem te reinigen / V2: Uso de la aspiradora para limpiar el fondo de la piscina / V2: Brug af støvsuger til at rengøre bunden af poolen / V2: Utilizar o aspirador para limpar o fundo da piscina / V2: ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ / V2: Использование робота-пылесоса для очистки дна бассейна / V2: Používání vysavače k čištění dna bazénu / V2: Bruk av støvsuger til å rengjøre bassengbunnen / V2: Använd dammsugaren för att rengöra poolens botten / V2: Altaan pohjan puhdistaminen imurilla / V2: Použitie vysávača na čistenie dna bazéna / V2: Używanie odkurzacza do czyszczenia dna basenu / V2: A medence aljának tisztítása a porszívóval / V2: Vakuumsūkņa izmantošana baseina apakšas tīrīšanai / V2: Baseino dugno valymas siurbliu / V2: Uporaba sesalnika za čiščenje dna bazena / V2: Havuz tabanını temizlemek için süpürge kullanımı / V2: Utilizarea aspiratorului pentru curățarea fundului piscinei / V2: Използване на почистващото устройство по дъното на басейна / V2: Korištenje usisavača za čišćenje dna bazena / V2: Tolmuimeja kasutamine basseini põhja puhastamiseks / V2: Korišćenje usisivača za čišćenje dna bazena /

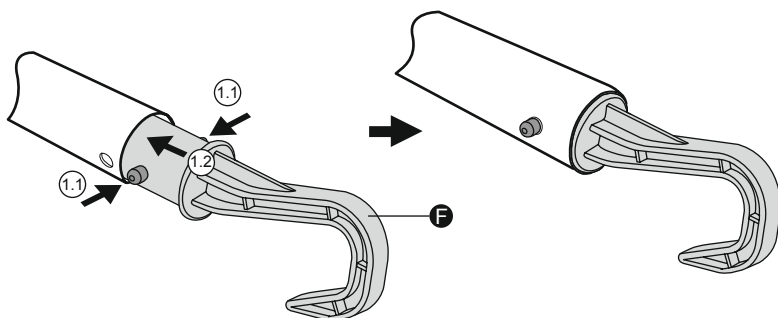
V2: استخدام المكنسة لتنظيف قاع المسبح



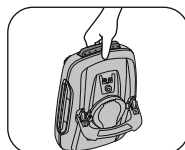
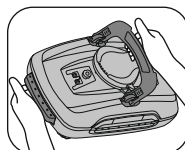
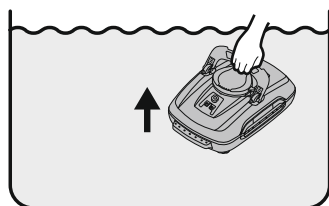
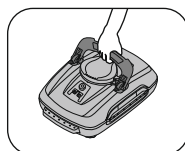
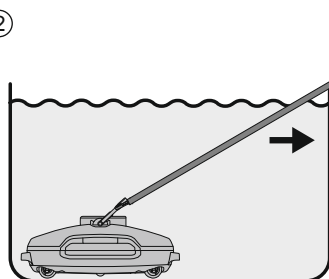


MAINTENANCE / ENTRETIEN / PFLEGE / MANUTENZIONE / ONDERHOUD /  
MANTENIMIENTO / VEDLIGEHOJDELSE / MANUTENÇÃO / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ /  
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / ÚDRŽBA / VEDLÍKEHOLD / UNDERHÅLL /  
HUOLTO / ÚDRŽBA / KONSERWACJA / KARBANTARTÁS / TEHNISKĀ ĀRKOPE /  
PRIEŽIŪRA / VZDRŽEVANJE / БАКИМ / İNTRETINERE / ПОДДРЪЖКА /  
ODRŽAVANJE / HOOLDUS / ODRŽAVANJE / الصيانة

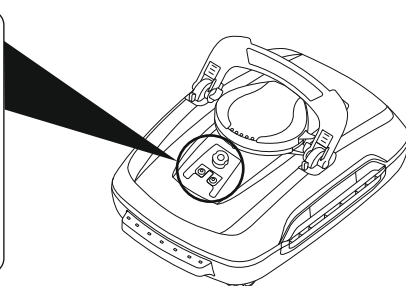
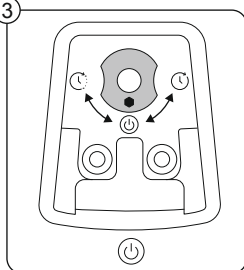
①



②



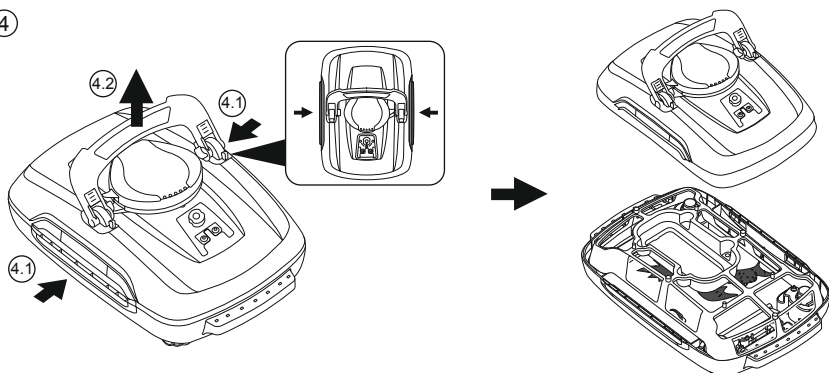
③



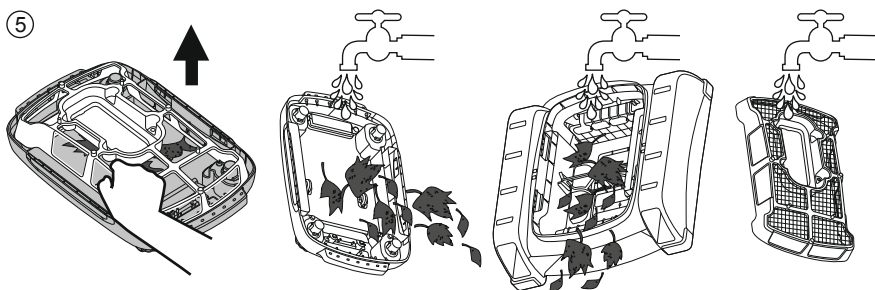


MAINTENANCE / ENTRETIEN / PFLEGE / MANUTENZIONE / ONDERHOUD /  
MANTENIMIENTO / VEDLIGEHOJDELSE / MANUTENÇÃO / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ /  
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / ÜDRZBA / VEDLIKEHOLD / UNDERHÅLL /  
HUOLTO / ÜDRZBA / KONSERWACJA / KARBANTARTÁS / TEHNISKĀ ĀRKOPĒ /  
PRIEŽIŪRA / VZDRŽEVANJE / BAKIM / İNTREȚINERE / ПОДДРЪЖКА /  
ODRŽAVANJE / HOOLDUS / ODRŽAVANJE / الصيانة

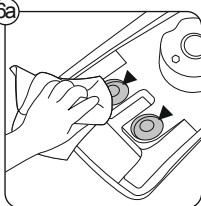
④



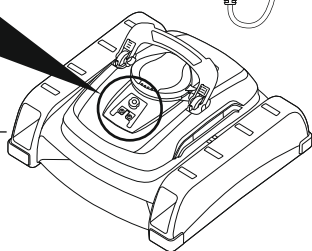
⑤



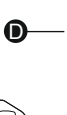
6a



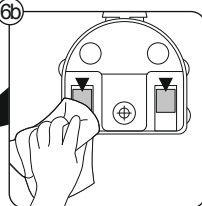
C



D



6b





For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**

(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S.**

**McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

**[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)**